هو ۱۲۱

هفت پیکر

نظامي گنجوي

افسانهٔ نخست

شاه سیاهیوشان

چونکه بهرام شد نشاط پرست دیده در نقش هفت پیکر بست روز شـــنبه ز دیـــرِ شُمّاســـی خیمـــه زد در ســـواد عباســـی سوى گنبدسراى غاليه فام پيش بانوى هند شد به سلام تا شب آنجا نشاط و بازی کرد عودسازی و عطرسازی کرد چون برافشاند شب به سنت شاه بسر حریسر سیپید مسشک سیاه شاه از آن نوبهار کشمیری خواست بوئی چو باد شبگیری تا ز درج گهر گیشاید قند گویدش مادگانه لفظی چند

زآن فسانه که لب پر آب کند مست را آرزوی خسواب کند

آهوی تُرکچشم هندوزاد نافهٔ مشک را گره بگشاد گفت از اول که: پنج نوبت شاه باد بالای چاربالش ماه تا جهان ممكن است جانش باد همسه سسرها بسر استانش بساد

هرچـه خواهـد کـه آورد در چنـگ دولـــتش را در آن مبــاد درنــگ

چون دعا ختم کرد برد سجود برگشاد از شکر گوارش عود گفت و از شرم در زمین میدید آنچه زآن کس نگفت و کس نشنید که شنیدم به خردی از خویشان خرده کاران و چابکاندیشان کـه ز کـدبانوان قـصر بهـشت بـود زاهـدزنی لطیـفسرشـت آمدی در سرای ما هر ماه سر به سر کسوتش حریر سیاه بازجُستند كـز چـه تـرس و چـه بـيم در ســوادى تــو اى ســبيكه ســيم

به که ما را به قصه یار شوی وین سیه را سید کار شوی

بازگوئی زنیکخواهی خویش معنی آییت سیاهی خویش

زن چـو از راسـتى نديـد گزيـر گفـت كـاحوال ايـن سـياه حريـر چونکـه ناگفتـه باز نگذاریـد گـویم ار زآنکـه بـاورم داریـد مــن كنيــز فـــلان مَلــك بــودم كــه از او، گرچــه مُــرد، خوشــنودم مَلکے بود کامگار و بزرگ ایمنے دادہ میش را با گرگ رنجها دیده باز کوشیده وز تَظُلُهم سیاه پوشیده فلک از طالع خروشانش خوانده شاه سیاهپوشانش داشت اول ز جنس پیرایسه سرخ و زردی عجب گرانمایسه چون گل باغ بود مهماندوست خنده می زد چو سرخگل در پوست میهمانخانه مهیا داشت کرز تُری روی در تُریّب داشت خــوان نهـاده بــساط گــسترده خادمـاني بــه لطـف پــرورده هركه آمد لگام گير شدند به خورش ميهمان پذير شدند چـون بـه ترتيـب خـوان نهادنـدش در خـور پايـه نُـزل دادنـدش شاه پرسید از او حکایت خویش هم ز غربت هم از ولایت خویش

آن مسافر هر آن شگفت که دید شاه را قصه کرد، و شاه شنید

همه عمرش بر آن قرار گذشت تا نشد عمرش، از قرار نگشت مدتی گـشت ناپدید از ما سر چو سیمرغ درکشید از ما چون بر این قصه برگذشت بسی زو چو عنقا نشان نداد کسی ناگهان روزی از عنایت بخت آمد آن تاجدار بر سر تخت از قبا و کالاه و پیارهش پای تا سر سیاه بود تنش تا جهان داشت تیزهوشی کرد بیمصیبت سیاه پوشی کرد

در سیاهی چو آب حیوان زیست کس نگفتش که این سیاهی چیست

شــــبی از مـــشفقی و دلـــداری کـــردم آن قبلـــه را پرســـتاری بر کنارم نهاد پای به مهر گله میکدرد از اختران سیهر كآسمان بين چه تُركتازي كرد با چو من خسروي چه بازي كرد از ســـواد ارَم بُریــد مــرا در سـواد قلــم کــشید مـرا

کس نپرسید کان سواد کجاست بر سر سیمت این سواد چراست

پاســـخ شـــاه را ســگالیدم روی در پــای شــاه مالیــدم گفتم ای دستگیر غمخواران بهترین همه جهانداران بر زمین یاری ئی کرا باشد کآسمان را به تیشه بتراشد باز پرسیدن حدیث نهفت هم تو دانی و هم توانی گفت

صاحب من مرا چو محرم یافت لعل را سفت و نافه را بشکافت گفت چون من در این جهانداری خو گرفتم به میهمانداری از بد و نیک هرکرا دیدم سرگذشتی که داشت پرسیدم روزی آمـــد غریبـــی از ســـر راه کفـش و دسـتار و جامـه هرسـه سـیاه نُــزل او چــون بــه شــرط فرمــودم خوانــــدم و حــــشمتش بيفـــزودم گفتم ای من نخوانده نامه تو سیه از بهر چیست جامهٔ تو گفت بگذار از این سخن بگذر کسه ز سیمرغ کسس نداد خبر گفــــتمش بــــازگو بهانـــه مگیـــر خبــــرم ده ز قیــــروان و ز قیــــر گفت باید که داریم معذور کآرزوئی است این ز گفتن دور

زین سیاهی خبر ندارد کس مگر آن کاین سیاه دارد و بس

كردمش لابههاى پنهانى مرن عراقىي و او خراسانى با وی از هیچ لابه در نگرفت پرده از روی کار بر نگرفت

چون زحد رفت خواستاری من شرمش آمد ز بی قراری من

گفت شهری است در ولایت چین شهری آراسته چو خُلد بَرین

نام آن شهر شهر مدهوشان تعزیتخانهٔ سیهپوشان مردمانی همه به صورت ماه همه چون ماه در پرند سیاه هركه زآن شهر باده نوش كند آن سوادش سياهپوش كند آنچه در سرنبشت آن سَلَب است گرچه ناخوانده قصه ئی عجب است گر به خون گردنم بخواهی سفت بیشتر زین سنخن نخواهم گفت

این سخن گفت و رخت برخر بست آرزوی مررا در اندر بست چـون بـر آن داسـتان غنـود سـرم داســـتانگوی دور شـــد ز بــرم قصه گورفت و قصه ناپیدا بیم آن بُد که من شوم شیدا چند از این قصه جست وجو کردم بیدق از هر سوئی فرو کردم بیش از آن کرده بود فرزینبند که بر آن قلعه بر شوم به کمند دادم اندیـشه را بـه صـبر فریـب تـا شـکیبد دلـم، نـداد شـکیب چند پرسیدم آشکار و نهفت این خبر کس چنانکه بود نگفت عاقبت مملکت رها کردم خویشی از خانه پادشا کردم بردم از جامه و جواهر و گنج آنچه ز اندیشه بازدارد رنج نام آن شهر باز پرسیدم رفتم و آنچه خواستم دیدم شهری آراسته چو باغ ارم هریک از مشک برکشیده عَلَم پیکر هریکی سپید چو شیر همه در جامهٔ سیاه چو قیر در سرائی فرو نهادم رخت بر نهادم ز جامه تخت به تخت جُستم احوال شهرتا یک سال کسس خبر وا نَداد از آن احوال چـون نظـر سـاختم ز هـر بـابي ديـــدم آزاده مـــرد قـــصابي خـــوبروی و لطیـــف و آهـــسته از بـــد هـــر کــسی زبـــان بــسته از نکـــوئی و نیــکرائـــی او راه جُــستم بـــه آشـــنائی او

چـون بـه هـم صحبتش پيوسـتم بـه کُلـه داريــش کمــر بـستم دادمـــش نقـــدهای رو تــازه چیزهــائی بــرون ز انــدازه روز تا روز قدرش افرودم آهنی را به زر بر اندودم کردمش صید خویش موی به موی گه به دنیا و گه به دیباروی مرد قصاب از آن زرافسشانی صید من شد چو گاو قربانی آنچنان کردمش به دادن گنج کآمد از بار آن خزانه به رنج برد روزی مرا به خانهٔ خویش کرد برگی ز رسم و عادت بیش اولم خوان نهاد و خورد آورد خدمتی خوب در نورد آورد هرچه بایست، بود بر خوانش بهجرز از آرزوی مهمسانش چون ز هرگونه خوردها خوردیم سیخن از هر دری فرو کردیم میزبان چون ز کار خوان پرداخت بیش از اندازه پیشکشها ساخت وآنچه من دادمش به هم پیوست پیسشم آورد و عنذرخواه نشست گفت چندین نورد گوهر و گنج بر نیسنجیده هیچ گوهرسنج من که قانع شدم به اندک سود این همه دادنیم ز بهر چه بود چیست پاداش این خداوندی حکم کن تا کنم کمربندی جان یکی دارم ار هرزار بُرود هم در این کفه کرمیرار بُرود گفتم ای خواجه این غلامی چیست پخته تر پیشم آی، خامی چیست در تــرازوی مــرد بــا فرهنــگ ایـن مُحَقَّـر چـه وزن دارد و سـنگ بــه غلامـان دسـتپـروردم بـه كرشـه اشـارتى كـردم تا دویدند و از خزانهٔ خاص آوریدند نقدهای خاص زآن گرانماییه نقدهای درست بیش از آن دادمش که بود نخست مرد کآگه نَه بُد ز نازش من در خجالت شد از نوازش من گفت من خود ز وامداری تو نرسیدم به حق گزاری تو دادی ام نعمت ی دگرباره جای شرم است، چون کنم چاره

دادهٔ تـو نـه زأن نهادم پـيش تا رجـوع افتـدت بـه دادهٔ خـوش زآن نهادم که این چنین گنجی نَبُود بی جیزا و پارنجی چون تو بر گنج گنج افزودی من خجل گشتم، ار تو خشنودی

حاجتی گر به بنده هست بیار ور نه اینها که داده ئی بر دار

چـون قـوی دل شـدم بـه یـاری او گـشتم آگــه ز دوســتداری او باز گفتم به او حکایت خویش قصهٔ شاهی و ولایت خویش كز چه معنى بدين طرف راندم دست بر پادشاهى افسشاندم تا بدانم که هر که زین شهرند چه سبب کنز نشاط بی بهرند

بے مصیبت به غم چرا کوشند جامههای سیه چرا پوشند

مرد قصاب کاین سخن بشنید گوسیندی شد و زگرگ رمید ساعتی ماند چون رمیده دلان دیده بر هم نهاده چون خجلان گفت پرسیدی آنچه نیست صواب دهمت آنچنان که هست جواب

شب چو عنبر فشاند بر كافور گسشت مردم زراه مردم دور گفت وقتست کانچه میخواهی بینی و یسابی از وی آگساهی خیر تا بر تو راز بگشایم صورت نانموده بنمایم این سخن گفت و شد ز خانه برون شد مرا سوی راه راهنمون او همی شد من غریب از پس وز خلایت نبود با ما کسس چـون پـرى زاد مـى بُريـد مـرا سـوى ويرانـه ئــى كــشيد مـرا چـون در آن منـزل خـراب شـديم چـون پـري هـردو در نقـاب شـديم ســبدی بــود در رســن بــسته رفـــت و آورد پیــشم آهـــسته بسته کرده رسن در آن پرگار اژدهائی به گرد سَلهٔ مار

گفت یکدم درین سبد بنشین جلوه ئی کن بر اسمان و زمین

تا بدانی که هرکه خاموش است از چه معنی چنین سیهیوش است آنچه یوشیده شد زنیک و بدت ننماید مگر که این سبدت

چـون دمـی دیـدم از خلـل خـالی در نشــستم در آن ســبد حــالی چـون تـنم در سـبد نـوا بگرفـت سـبدم مـرغ شـد هـوا بگرفـت به طلسمی که بود چنبرساز برکشیدم به چرخ چنبرباز آن رسن کش به لیمیا سازی مسن بیچاره در رسنبازی شمعوارم رسن به گردن چست رسنم سخت بود و گردن سست چون اسیری ز بخت خود مهجور رسن از گردنم نمی شد دور من شدم بر خره به گردن خرد خر بختم شد و رسن را برد گرچه بود از رسن به تاب تنم رشتهٔ جان نشد جز آن رسنم بود میلی برآوریده به ماه که زبر دیدنش فتاد کاه چون رسید آن سبد به میل بلند رسینم را گره رسید به بند كارسازم شد و مرا بگذاشت كردم افغان بسى و سود نداشت زیر و بالا چو در جهان دیدم خویدشتن را بر آسمان دیدم آسمان بر سرم فسون خوانده من معلق چو آسمان مانده زآن سیاست که جان رسید به ناف دیده در کار ماند زهره شکاف سوى بالا دلم نديد دلير زهره أن كرا كه بيند زير دیده بر هم نهادم از سر بیم کرده خود را به عاجزی تسلیم در پــشیمانی از فــسانهٔ خــویش آرزومنــد خــویش و خانــهٔ خــویش هيچ سودم نه زآن پشيماني جيز خداترسيي و خداخواني چـون برآمـد بـر ایـن زمانی چنـد بـر سـر آن کـشیده میـل بلنـد مرغمی آمد نشست چون کوهی کآمدم زو به دل در اندوهی از بزرگے کے بود سے تایای میل گفتے در اوفتادہ ز جای

پر و بالی چو شاخههای درخت پایها بر مثال پایه تخت چـون سـتونی کـشیده منقـاری بیـستونی و در میـان غـاری هردم آهنگ خارشی میکرد خویشتن را گزارشی میکرد هر پری را که گرد میانگیخت نافهٔ مشک بر زمین میریخت هـ ر بُـن بـال را كـه مـىخاريـد صـدفى ريخـت پـر ز مرواريـد او شده بر سرینِ من در خواب من در او مانده چون غریق در آن گفتم ار پای مرغ را گیرم زیر پای آورد چو نخجیرم ور کنم صبر، جای پر خطر است کافتکم زیر و محنتم زبر است چه غرض بودش از شکنجهٔ من کاین چنین خُرد کرد پنجه من مگر اسباب من زراهش برد به هلاکم بدین سبب بسپرد به که در پای مرغ پیچم دست زین خطرگه بدین توانم رست چونکه هنگام بانگ مرغ رسید مرغ و هر وحشی ئی که بود رمید دل آن مرغ نیر تاب گرفت بال برهم زد و شاب گرفت دست بردم به اعتماد خدای و آن قوی پای را گرفتم پای مرغ پا گرد كرد و بال گشاد خاكىئى را بر اوج برد چو باد ز اول صبح تا به نیمهٔ روز من سفرساز و او منسافرسوز چون به گرمی رسید تابش مهر بر سر ما روانه گشت سپهر مرغ با سایه همنشستی کرد اندک اندک نشاط پستی کرد تا بدانجای کر چنان جائی تا زمین بود نیزه بالائی بر زمین سبزه ئی به رنگ حریر لخلخه کرده از گللاب و عبیر من بر آن مرغ صد دعا كردم پايش از دست خود رها كردم اوفتادم چو برق با دل گرم بر گلی نازی و گیاهی نرم

ساعتی نیک ماندم افتاده دل به اندیشههای بد داده

چـون از آن مانـدگی برآسـودم شکر کـردم کـه بهتـرک بـودم باز کردم نظر به عادت خویش دیدم آن جایگاه را پسس و پسیش روضه ئى دىدم آسمان زميش نارسىده غبار آدمىش صدهزاران گــل شــكفته در او ســبزه بیــدار و آب خفتــه در او هر گلی گونه گونه از رنگی بوی هر گل رسیده فرسنگی زلف سنبل به حلقه های کمند کرده جعد قرنفلش را بند لب گل را به گاز برده سمن ارغوان را زبان بریده چمن گـره كـافور، و خـاك عنبـر بـود ريـگ زر، سـنگلاخ گـوهر بـود چـشمههائی روان بـهسان گـلاب در میانش عقیــق و دُر خوشـاب چـشمه ئــی کــاین حــصار پیــروزه کـــرده زو آب و رنـــگ دریـــوزه ماهیان در میان چشمهٔ آب چون درمهای سیم در سیماب کــوهی از گــرد او زمــرد رنــگ بیــشهٔ کــوهٔ ســرو و شــاخ خــدنگ همه ياقوت سرخ بُد سنگش سرخ گشته خدنگش از رنگش صندل و عود هر سوئی بر پای باد از او عودسوز و صندلسای حـــور ســـر در سرشـــتش آورده ســـر گزیـــت از بهـــشتش آورده ارم آرام دل نهـــادش نــام خوانده مینوش چرخ مینو فام من که دریافتم چنین جائی شاد گشتم چو گنج پیمائی از نکوئی در او عجب ماندم بروی الحمد لله اسی خواندم گرد بر گشتم از نشیب و فراز دیدم آن روضههای دیده نواز میره ای لذید می خروردم شکر نعمت پدید می کردم عاقبت رخت بستم از شادی زیر سروی چو سرو آزادی تا شب آنجایگ قرارم بود نشدم گر هزار کارم بود

اندكى خيوردم اندكى خفتم در همه حال شكر مي گفتم

بر سر كوه مهر تافته تافت زهره صبح چون شكوفه شكافت بادی آمد ز ره فیشاند غبار بادی آسوده تر زباد بهار ابری آمد چو ابر نیسانی کرد بر سیزها در افسانی راهٔ چون رُفته گشت و نمزده شد همه راه از بتان چو بتکده شد دیدم از دور صدهزاران حرور کرز من آرام و صابری شد دور یے جہان پر نگار نےورانی روح پرور چے و راح ریحانی هــر نگــاری بــسان تــازه بهــار همــه در دســتها گرفتــه نگــار لب لعلى چو لاله در بُستان لعلىشان خوزبهاى خوزستان دست و ساعِد پر از علاقهٔ زر گردن و گروش پر ز لؤلؤ تر شمعهائی بسه دست شاهانه خسالی از دود و گساز و پروانسه آمدنـــد از کـــشی و رعنــائی بــا هـــزاران هــزار زیبــائی بر سر آن بتان حور سرشت فرشوتختی چو فرشوتخت بهشت فرش انداختند و تخت زدند راه صبرم زدند و سخت زدند چون زمانی بر این گذشت نه دیر گفتی آمید مَه از سپهر به زیر آفتابی پدید گشت از دور کآسمان ناپدید گشت از نور گرد بر گرد او چو حور و پری دختران چون ستارهٔ سحری سرو بود او کنیز کان چمنش او گل سرخ و آن بتان سمنش هـر شـكرپاره شـمعى انـدر دسـت شكر و شـمع خـوش بُـود پيوسـت پـر سـهىسـرو گـشت بـاغ همـه شــبچراغــان بــاچراغ همــه آمـــد آن بــانوی همـايونبخــت چون عروسان نشـست بـر سـر تخـت عالم آسوده یکسر از چپ و راست چون نشست او قیامتی برخاست پس به یکلحظه چون نشست بجای برقع از رخ گشود و موزه زیای

چون شب آرایشی دگرگون ساخت کُحلی اندوخت قرمزی انداخت شاهی آمد برون زطارم خویش لشگر روم و زنگش از پس و پیش رومی و زنگیش چـو صبح دو رنگ رزمـــهٔ روم داد و بزمـــهٔ زنـــگ تنگ چشمی ز تنگ چشمی دور همه سروی ز خاک و او از نور بود لختی چو گل سرافكنده به جهان آتشى در افكنده چون زمانی گذشت سر برداشت گفت با محرمی که دربر داشت کـه ز نامحرمـان خـاکپرسـت مینماید که شخصی اینجا هـست

خیے و برگے رد گے د ایے پرگار هرکه پیش آیدت به پیش من آر

آن پریسزاده در زمسان برخاسست چون پری می پریمد از چپ و راست چون مرا دید ماند از آن به شگفت دستگیرانه دست من بگرفت

گفت برخیز تا رویم چو دود بانوی بانوان چنین فرمود

مــن بـــهآن گفتــه هـــيچ نفــزودم كآرزومنـــــد آن ســــخن بـــــودم پر گرفتم چو زاغ با طاوس آمدم تا به جلوه گاه عروس پ یش رفتم ز روی چالاکی خاک بوسیدمش من خاکی خواستم تا به پای بندشینم در صف زیر جای بگرینم گفت برخیز! جای جای تو نیست پایهٔ بندگی سرای تو نیست پیش چونمن حریف مهماندوست جای مهمان ز مغز به که ز پوست خاصــه خــوبی و آشــنا نظــری دســتپــرورد رایــض هنــری بر سرير آي و پيش من بنشين سازگار است ماه با پروين

گفتم ای بانوی فریشته خوی با چو من بنده این حدیث مگوی تخت بلقیس جای دیوان نیست مرد آن تخت جز سلیمان نیست من که دیری شدم بیابانی چرون کنم دعری سلیمانی گفت نارکد بها، بهانه مگیر با فسون خوانده نی فسانه مگیر همه جاي أن تواست وحكم تورا است ليك با من نشست بايد و خاست

تا شوی آگه از نهانی من بهره یابی ز مهربانی من گفتمش همسرتوسایهٔ تواست تاج من خاک تختپایهٔ تواست گفت سوگندها به جان و سرم کسه برآئسی یکسی زمان ببرم

میهمان منی تو ای سره مرد میهمان را عزیر باید کرد

چون به جز بندگی ندیدم رای ایستادم چو بندگان بر پای خادمی دست من گرفت به ناز بر سریرم نیشاند و آمید باز چـون نشـستم بـر آن سـرير بلنـد مـاه ديـدم گـرفتمش بـه كمنـد با من آن مه به خوش زبانیها کرد بسسیار مهربانیه پـس بفرمـود کآورنـد بـه پـیش خـوان و خـوردی ز شـرځ دادن بیش خــوان نهادنــد خازنــان بهــشت خوردهــائي همــه عبيرسرشــت خـوان ز پیـروزه کاسـه از یـاقوت دیـده را زو نـصیب و جـان را قـوت هرچـه اندیــشه در گمـان آورد مطبخــی رفــت و در میـان آورد چـون فراغـت رسـیدمان از خـورد از غـذاهای گـرم و شـربت سـرد مطرب آمد روانه شد ساقی شد طرب را بهاند در باقی هــر نــسفته دُری دُری مــیسـفت هــر ترانــه ترانــه ئــی مــی گفــت رقص میدان گشاد و دایره بست پر در آمد به پای و پویه به دست شمع را ساختند بر سر جای و ایستادند همچو شمع به پای چـون ز پـا کـوفتن برآسـودند دسـتبُردی بـه بـاده بنمودنـد شد به دادن شتاب ساقی گرم برگرفت از میان وقایمهٔ شرم من به نیروی عشق و عذر شراب کردم آنها که رطلیان خراب وآن شـــکرلب ز روی دمـــسازی بـــازگفتی نکـــرد از آن بـــازی چونکه دیدم به مهر خود رایش اوفتادم چو زلف در پایش

بوسه بر پای یار خویش زدم تا «مَکُنن» بیش گفت، بیش زدم

مرغ امّيد بر نشست به شاخ گشت ميدان گفت وگوی فراخ عشق می باختم به بوس و به می به دلی، و هرزار جان با وی گفتمش: دلیسند کام تو چیست نامداریت هست، نام تو چیست گفت من تُرک نازنین انسدام نازنین ترکتساز دارم ناسام گفتم از همدمی و همکیشی نامها را به هم بُود خویشی ترکتاز است نامت این عجبست ترکتازی مرا همین لقبست خیر تا ترکوار در تازیم هندوان را در آتش اندازیم قوت جان از می مُغانه کنیم نُقل و می نوش عاشقانه کنیم چون می تلخ و نُقل شیرین هست نُقل برخوان نهیم و می بر دست یافتم در کرشه دستوری کرز میان دور گردد آن دوری غمزه می گفت وقت بازی تو است هان که دولت به کارسازی تو است

خنده میداد دلکه وقت خوشست بوسه بستان که یار نازکشست

چونکے بسر گنج بوسے بارم داد من یکے خواستم ہزارم داد گـرم گـشتم چنانکـه گـردد مـست يار در دسـت و رفتـه کـار از دسـت خونم اندر جگر به جوش آمد ماه را بانگ خون به گوش آمد گفت امشب به بوسه قانع باش بیش از این رنگ آسمان مخراش هرچه زین بگذرد روا نبیود دوست آن به که بیوفا نبود تا بُود در تو ساکنی برجای زلف کُش، گاز گیر، و بوسه ربای چـون بـدآنجا رسـی کـه نتـوانی کــز طبیعــت عنـان بگردانــی زین کنیزان که هر یکی ماهی است شب عشاق را سرگاهی است آنکــه در چــشم خــوبتر یــابی وآرزو را در او نظــــر یـــابی حکم کن کز خودش کنم خالی زیر حکم تر آورم حالی تا به مولائیت کمر بندد به شبهستان خاص پیوندد

كنددت دلبري و دلدداري هم عروسي و هم پرستاري آت شت را ز ج وش بنشاند آبی از به ر جوی ما ماند گر دگر شب عروس نوخواهی دهمت بر مراد خرود شاهی هر شبت زین یکی گهر بخشم گر دگر بایدت دگر بخشم این سخن گفت و چون از این پرداخت مشفقی کرد و مهربانی ساخت در کنیـــزان خــود نهـانی دیـــد آنکــه در خــورد مهربـانی دیـــد

پیش خواند و به من سپرد به ناز گفت برخیز و هرچه خواهی ساز

ماه بخشیده دست من بگرفت من در آن ماهروی مانده شگفت کے شکرفی و دلبری و گےشی بے د یاری سے زای نازکیشی او همی رفت و من به دنبالش بندهٔ زلف و هندوی خالش تا رسیدم به بارگاهی چُست در نشد تا مرا نبرد نخست چون در آن قصر تنگ بار شدیم چون بم و زیر سازگار شدیم دیدم افکنده بر بساط بلند خوابگاهی ز پرنیان و پرندد شمعهای بسساط بروز همه یاقوتساز و عنبرسوز سر به بالین بسس آوردیم هردو برها به بر در آوردیم يافتم خرمني چو گل در بيد نازک و نرم و گرم و سرخ و سپيد صدفی مُهر ْ بسته بر سر او مُهر بسر داشتم زگروهر او بود تا گاه روز در بر من پر زکافور و مشک بستر من گاه روز او چو بخت من برخاست ساز گرمابه کرد یک یک راست غــسلگـاهم بـه آبـدانی کـرد کـز گهـر سـرخ بـود و از زر زرد خویــشتن را بــه آب گُــل شــستم در کــلاه و کمــر چــو گــل رُســتم آمـــدم زآن نـــشاطگاه بــرون بـود يـکيـک سـتاره بـر گـردون

در خزیدم به گوشهئی خالی فرض ایسزد گراردم حالی

آن عروسان و لعبتان سرای همه رفتند و کس نماند به جای من بر آن سبزه مانده چون گُل زرد بر لب مرغزار و چشمهٔ سرد سر نهادم خمار می در سر برگل خشک با گلالهٔ تر خفتم از وقت صبح تا گه شام بخت بیدار و خواجه خفته به کام آهوی شب چو گشت نافه گشای صدفی شد سپهر غالیه سای سر برآوردم از عماری خواب بنشستم چو سبزه بر لب آب آمد آن ابـر و بـاد، چـون شـب دوش ايـن دُر افــشان و آن عبيرفــروش باد مهرفت و ابر مهافشاند این سمن کاشت و آن بنفشه نشاند چـون شـد آن مرغـزار عنبربـوى آب گـل سـر نهـاد جـوى بـه جـوى لعبتان آمدند عـشرتساز آسمان شد دوباره لعبتباز تختیی از تختیهٔ زر آوردنید تختیوشی زگیوهر آوردنید چـون شـد انگیختـه سـریر بلنـد بـسته شـد بـر سـرش بـساط پرنـد بزمــــی آراســـتند ســـلطانی زیــور بــزم جملــه نــورانی شـور و آشـوبی از جهـان برخاسـت آمدنـد آن جماعـت از چـپ و راسـت در میان آن عروس یغمائی بُرده از عاشقان شکیبائی بسر سسر تخست شد قسرار گرفست تخست از او رنسگ نوبهسار گرفست باز فرمود تا مرا جُستند نامم از لوح غایبان شستند رفتم و بر سرير خواندندم هم به آيين خود نشاندندم هم به ترتیب و ساز روز دگر خوان نهادند و خوردها بر سر هـر ابـائی کـه در خـورک بـه بـساط وآورک در خورنـــده رنــگ نــشاط ساختند أنچنان كم بايمد ساخت چونكه هركس ازآن خورش پرداخت می نهادند و چنگ ساخته شد از زدن رودهیا نواخته شد نوش ساقی و جام نوشگوار گرمتر کرد عشق را بازار

در سر آمد نشاط سرمستی عشق با باده کرد همدستی

تُرك من رحمت آشكارا كرد هندوى خرويش را مدارا كرد رغبت افرود در نرواختنم مهربان شد به کار ساختنم کرد شکلی به غمره با یاران تا شدند از برش پرستاران خلوتی آنچنان و یاری نغز تابم از دل در اوفتاد به مغز دست بردم چو زلف در کمرش درکشیدم چو عاشقان به برش گفت: هان وقت بی قراری نیست شب شب زینهارخواری نیست گر قناعت کنی به شکر و قند گاز می گیر و بوسه درمی بند به قناعت كسى كه شاد بُود تا بُود محتشم نهاد بُود

وآنکے با آرزو کنہ خویہشی اوفتہ عاقبہت بے درویہشی

هـست زنجيـر زلـف چـون قيـرت مــن ز ديوانگــان زنجيــرت در بے زنجیر کن تورا گفتم تا چو زنجیریان نیاشفتم شب به آخر رسید و صبح دمید سخن ما به آخری نرسید گر کُشی جانم، از تو نیست دریغ اینک اینک سر، آنک آنک تیغ این همه سر کشیدن از پی چیست گل نخندید تا هوا نگریست جـوى آبـى و آب جويـت مـن خـاكى و آب دسـتشـويت مـن تشنهئی را که او گلودهٔ تو است آب درده که آب در ده تر است ندهی آب من، بقای تو باد آب من نیز خاک پای تو باد خاکی ئے را بگیر کآبش بُرد آب جے وئی در آبج وئی مرد قطره ئے را بے تے شنگی مگداز تے شنه ئے را بے قطره ئے بنواز رطبی در فتاده گیر به شیر سروزنی رفته در میان حریر گر جز این است کار، تا خیرم خیاک در چیشم آرزو ریزم

گفتمش چاره کن ز بهر خدای کآبم از سر گذشت و خار از پای مرغی انگاشتم نشست و پرید نه خر افتاده شد نه خیک درید پاستخم داد کامشبی خوش باش نعل شبدیز گو در آتش باش گر شبی زین خیال گردی دور یابی از شمع جاودانی نور چـشمهئـی را بـه قطـرهئـی مفـروش کاین همـه نیش دارد آن همـه نـوش در یک آرزو به خود در بند همه ساله به خرمی میخند بوسه می گیر و زلف می انداز نرد رو با کنیز کان می باز باغ داری به تَرک باغ مگوی مرغ با تو است شیر مرغ مجوی کام دل هست و کامرانی هست در خیانتگری چه آری دست امشبی با شکیب ساز، و مکوش دل بنه بر وظیفهٔ شب دوش من از این پایه چون به زیر آیم هم به دست آیم ارچه دیر آیم ماهی از حوضه اربه شست آری ماه را دیرتر به دست آری

چـون گـران دیـدمش در آن بـازی کــردم آهــستگی و دمــسازی دل نهادم به بوسهٔ چو شکر روزه بستم به روزهای دگر از سر عشوه باده میخوردم بر سر تابه صبر میکردم باز تبکرده را در آمد تاب رغبتم تازه شد به بوس و شراب چـون دگرباره تُـرک دلکـش مـن در جگـر دیــد جـوش آتـش مـن کرد از آن لعبتان یکی را ساز کآید و آتشم نیشاند باز يارى الحق چنانکه دل خواهد دل همه چیز معتدل خواهد خوشدل آن شد که باشدش یاری گر بُود کاچکی چنان باری

رفتم آن شب چنانکه عادت بود وآن شبم کام دل زیادت بود تا گے روز قند می خوردم با پری دست بند می کردم روز چـون جامـه کـرد گازرشـوی رنگـرزوار شـب شکـست سـبوی آنهمـه رنگهای دیـده فریـب دور گـشت از بـساط زینـت و زیـب

در تمنا که چون شب آید باز میخورم با بتان چین و طراز زلف تُركى برآورم بە كەر دلنوازى درافكىنم بە جگر گـه خـورم بـا شـکرلبی جـامی گـه بـرآرم ز گلرخــی کـامی

چون شب آمد غرض مهيا بود مسسندم بر تراز ثريا بود

چندگاه این چنین به رود و به می همر شمیم عمیش بمود پسی در پسی اول شبب نظاره گاهم نرور و آخر شب هم آشیانم حور روز بودم به باغ، و شب به بهشت خاک مشکین، و خانه زرین خشت بودم اقلیم خوشدلی را شاه روز با آفتاب، و شب با ماه هيچ كامى نه كان نبود مرا بخت بد بود كان نمود مرا چـون در آن نعمـتم نبـود سـپاس حـق نعمـت زيـاده شـد ز قيـاس ورق از حــرف خرّمــی شُــستم کــز زیــادت زیــادتی جُــستم

چون به سی شب رسید وعدهٔ ماه شب جهان بر ستاره کرد سیاه عنبرین طررهٔ سرای سپهر طرهٔ ماه درکشید به مهر ابرو بادی که آمدی زآن پیش تازه کردند تازهروئی خویش شورشی باز در جهان افتاد بانگ زیور بر آسمان افتاد وآن کنیــزان بــه رســم پیــشینه ســیب در دســت و نــار در ســینه آمد آن ماه آفتابنشان در بر افکنده زلف مشکفشان شمعها پیش و پس به عادت خویش پس رها کن که شمع باشد پیش با هرزاران هرزار زینت و ناز بر سر بزمگاه خرود شد باز مطربان پرده را نوا بستند پردهداران به کار بنشستند ساقیان صرف ارغوانی رنگ راست کردند بر تَرنسم چنگ

شاه شکر لبان چنان فرمود کآورید آن حریف ما را زود باز خوبان به ناز بردندم به خداوند خرود سردندم چـون مـرا ديـد مهربـان برخاسـت كرد بـر دسـت راسـت جـايم راسـت خــوان نهادنــد بـاز بـر ترتيــب بـيش از انــدازه خوردهـای غريــب چون ز خوانریزه خورده شد روزی می در آمد به مجلسافروزی از کے ف سے اقیان دریے اکف ڈرفشان گشت کامھای صدف من دگرباره گشته والمه و مست زلف او چون رسن گرفته به دست باز دیوانم از رسان رساتند مان دیوانه را رسان باستند عنكبوتي شــدم ز طنـازي وآن شـب آمـوختم رسـنبازي شیفتم چون خری که جو بیند یا چو صرعی که ماه نو بیند لـرز لـرزان چـو دزد گـنج پرسـت در كمرگـاه او كـشيدم دسـت دست بر سیم ساده میسودم سخت می گشت و سست می بودم چـون چنان دیـد ماه زیباچهر دست بر دست من نهاد به مهر بوسـه زد دسـتم آن سـتيزهٔ حـور تـا ز گنجينـه دسـت كـردم دور گفت بر گنج بسته دست میاز کر غرض کوته است دست دراز مُهـر برداشــتن ز کــآن نتــوان کان به مُهر است، چـون تـوان؟ نتـوان صبر کن کان تو است خرمابُن تا به خرما رسی شتاب مکن بادہ می خور کے خود کباب رسد ماہ مے بین کے آفتاب رسد

گفتم ای آفتاب گلشن من چشمهٔ نور و چشم روشن من صبح رویت دمیده چون گل باغ چون نمیرم برابرت چو چراغ مے نمائی بے تے شنہ آب شکر گوئی آنگہ کہ لب بہوز و مخور چون درآمد رخت به جلوه گری عقل دیوانه شد که دید پری

نعلک گوش را چو کردی ساز نعلل در آتیشم فکندی باز با شبیخون ماه چون کوشم آفتابی به ذره چون پوشم دست چون دارمت، که در دستی اندهی نیستام چو تو هستی از زمینی تو، من هم از زمیام گر تو هستی پری، من آدمیام لب به دندان گزیدنم تا چند وآب دندان مزیدنم تا چند چارهئی کن که غمرسیده کسام تایک امشب به کام دل برسم بس كه جانم به لب رسيده ز درد بوســهٔ گــرم ده، مــده دم ســرد بخـــتم از یـــاری تــو کـــار کنـــد یـــاری بخـــت بختیـــار کنـــد كار از ايس صعبتر كه بار افتاد وارهان وارهان كه كار افتاد گرچـه آهـو سـريني، اي دلبنـد خـواب خرگـوش دادنـم تـا چنـد ترسم این پیرگرگ روبهاز گرگی و روبهی کند آغاز شـــيرگيرانه ســوى مــن تـازد چـون پلنگــى بــه زيــرم انــدازد آرزوها است با تو، بگذارم کارزوی خود از تو بردارم گـــــر در آرزوم در بنــــدی میــرم امــشب در آرزومنــدی ناز می کسش که ناز مهمانان تاجداران کسشند و سلطانان

چـون شـكيبم نمانـد ديگربـار گفت: چونين كنم، تـو دست بـدار ناز تو گر به جان بُود بکشم گر تو از خَلُخی من از حبشام چـه محـل پـیش چـون تـو مهمانی پیـشکش کـردن ایـن چنـین خـوانی لیکن این آرزو که میگوئی دیریابی و زود میروئی گـر برآیـد بهـشتی از خـاری آیـد از چـون منـی چنـین کـاری وگـر از بیـد بـوی عـود آیـد از مـن ایـنکـار در وجـود آیـد

بستان هرچه از منت كام است جز يكي آرزو كه آن خام است

رخ تـورا، لب تـورا، و سينه تـو را جــز دُرى أن دگــر خزينــه تــورا گر چنین کردهای شبت بیش است این چنین شب هزار در پیش است چـون شـدى گـرمدل ز بـادهٔ خـام ساقىئـى بخـشمت چـو مـاه تمـام

تا از او کام خویش برداری دامن من ز دست بگذاری

چون فریب زبان او دیدم گوش کردم ولیک نشنیدم چند كوشيدم از سكونت و شرم آهنم تيز بود و آتش گرم بختم از دور گفت ک«ای نادان لیس قریه وراء عبسادان» من خام از زیادت اندیشی به کمی اوفتادم از بیشی گفتم: ای سخت کرده کار مرا بُسرده یکبارگی قسرار مسرا صدهزار آدمی در ایس غم مُرد که سوی گنج واه داند بُرد من که پایم فرو شده است به گنج دست چون دارم، ارچه بینم رنج نیست ممکن که تا دمی دارم سر زلف ز دست بگذارم يا بر اين تخت شمع من بفروز يا چو تختم به چارميخ بدوز يا بر اين نطع وقص كن برخيز يا دگر نطع خواه و خونم ريز دل و جانی و هـوش و بینائی از تـو چـون باشـدم شـکیبائی غرضی کے تو دلستان یابم رایگان است اگر به جان یابم كيست كو گنج رايگان نخرد و آرزوئي چنين به جان نخرد شـــمعوار امـــشبی برافــروزم کـز غمـت چـون چـراغ مـیسـوزم سوز تو زنده دادم چو چراغ زنده با سوز و مرده هست به داغ آفتاب ار بگرود از سر سوز تنگروزی شود ز تنگی روز این نه کام است کز تو می جویم خوابی از بهر خویش می گویم مغزمن خفته شد درین چه شکیست خفته و مرده بلکه هردو یکیست

گرنه چـشمم رخ تـورا دیـدی ایـن چنـین خوابها کجا دیـدی

گر بر آنی که خون من ریزی تیز شو هان، که خون کند تیزی

وآنگه از جـوش خـون و آتـش مغـز حملـه بــردم بــر آن شـــكوفهٔ نغــز در گنجینـــه را گـــرفتم زود تـا کـنم لعــل را عقیــق آمــود زارزوئي چنانکه بود نداشت لابهها کرد و هيچ سود نداشت در صبوری به آن نوالهٔ نوش مهل میخواست، من نکردم گوش خورد سوگند کین خزینه تـورا اسـت امـشب امیـد و کـام دل فـردا اسـت امــشبى بــر اميــد گــنج بــساز شــب فــردا خزينــه مــى پــرداز صبر كردن شبى محالى نيست آخر امشب شبى است سالى نيست

او همی گفت و من چو دشنهٔ تیز در کمر کرده دست کرورآویز خواهشی کاو ز بهر خود می کرد خاهشم را یکی به صد می کرد تا بدانجا رسید کر چُستی دادم آن بند بسته را سُستی چونکه دید او ستیزه کاری من ناشکیبی و بسیقراری من گفت یک لحظه دیده را در بند تا گیشایم در خزینهٔ قند چـون گـشادم بـر آنچـه داری رای در بـرم گیـر و دیـده را بگـشای

مـــن بـــه شـــيريني بهانـــهٔ او ديــده بـــر بــستم از خزانــهٔ او چـون یکـی لحظـه مهلـتش دادم گفـت: بگـشای. دیـده بگـشادم كردم آهنگ بر اميد شكار تا درآرم عروس را به كنار چونکه سوی عروس خود دیدم خویسشتن را در آن سید دیدم هیچکس گرد من نه از زن و مرد مونسم آه گرم و بادی سرد مانده چون سایه ئی ز تابش نور ترکتـــازی ز ترکتــازی دور من در این وسوسه، که زیر ستون جنبشی زآن سبد گشاد سکون

آمد آن یار و زآن رواق بلند سبدم را رسن گشاد ز بند

لخت چون از بهانه سیر آمد سبدم زآن ستون به زیر آمد آنکه از من کناره کرد و گریخت در کنارم گرفت و عندر انگیخت گفت اگر گفتمی تورا صد سال باورت نامدی حقیقت حال رفتی و دیدی آنچه بود نهفت این چنین قصه با که شاید گفت

من در این جوش گرم جوشیدم وز تظلیم سیسیاه پوشیدم

گفتمش کای چو من ستمدیده رأی تو پیش من پسسندیده من سنتمديده را به خاموشي ناگزير است از اين سيهپوشي رو پرنسد سیاه نسزد مسن آر رفت و آورد پیش من شب تار در سر افکندم آن پرند سیاه هم در آن شب بسیچ کردم راه ســوى شــهرِ خــود آمــدم دلتنــگ بــر خــود افكنــده از ســياهي رنــگ من كنه شناه سياه پوشنانم چنون سيه ابر از أن خروشنانم كــز چنــان پختـــه آرزوى بــه كــام دور گــشتم بـــه آرزوئـــى خـــام

چـون خداونـد مـن ز راز نهفـت ایـن حکایـت بـه پـیش مـن برگفـت مــن كــه بــودم درمخريــدهٔ او برگزيـــدم همــان گزيــدهٔ او با سکندر ز بهر آب حیات رفتم اندر سیاهی ظلمات

در سیاهی شکوه دارد مهاه چتر سلطان از آن کنند سیاه هیچ رنگی به از سیاهی نیست داس ماهی چو پشتِ ماهی نیست از جـــوانی بُـــود ســـيهمـــوئی وز ســياهی بُــود جــوانروئـــی بــه ســياهي بــصر جهـان بينــد چركنـــي بـــر ســـياه ننـــشيند گر نه سیفور شب سیاه شدی کی سیزاوار مهد ماه شدی هفت رنگ است زیر هفت اورنگ نیست بالاتر از سیاهی رنگ

چـون کـه بـانوی هنـد بـا بهـرام بـاز پرداخـت ایـن فـسانه تمـام شـه بــر آن گفتـه آفرینهـا گفـت در کنـارش گرفـت و شـاد بخفـت

www.irantarikh.com

افسانهٔ دوم

شاه كنيزفروش

چـون گریبان کـوه و دامـن دشـت از تـرازوی صـبح پـر زر گـشت روز یک شنبه آن چراغ جهان زیرِ زر شد چو آفتاب نهان جام زر بر گرفت چون جمشید تاج زر برنهاد چون خورشید بست چون زردگل به رعنائی کهربا بر نگین صفرائی زر فیشانان به زردگنبید شد تا یکی خوشدلیش در صد شد خرمی را در او نهاد بنا به نشاط می و نوای غنا چون شب آمد، نه شب که حجلهٔ ناز پردهٔ عاشقان خلوتساز شه به آن شمع شکر افشان گفت تا کند لعل بر طبرزد جفت خواست تا سازد از غنا سازی در چنان گنبدی خوش آوازی چـون ز فرمان شـه گزیـر نبـود عــذر بـا نـاز دل پــذیر نبـود گفت رومی عروس چینی ناز کای خداوند روم و چین و طراز تو شدی زنده دار جان ملوک عَزَّ نَصِرُه، خدایگان ملوک هرکه جرز بندگیت رای کند سر خرود را سربیل پای کند

چـون دعـا را گزارشـی سـره کـرد دَم خـود را بخـور مَجمَـره کـرد گفت شهری زشهرهای عراق داشت شاهی زشهریاران طاق آفت ابی به عالماف روزی خوب چون نوبهار نوروزی از هنر هرچه در شهار آید وآن هنرمند را به کهار آید داشت، با آنهمه هنرمندی دل نهاد از جهان به خرسندی خوانده بود از حساب طالع خویش کرز زنانش خصومت آید پیش

همچنان مدتی به تنهائی ساخت با یک تنی و یکتائی

چندگونــه كنيــز خــوب خريــد خـدمت كـس سـزاى خـويش نديـد هریکی تا به هفته ئی کم و بیش پای بیرون نهادی از حمد خویش سر برافراختی به خاتونی خواستی گنجهای قارونی بود در خانه کوژپ شتی پیر زنی از ابلهان ابله گیر هـ کنیـزی کـه شـه خریـدی زود پیـرهزن در گـزاف دیـدی سـود خواندی آن نوخریده را از ناز بانوی روم و نازنین طراز چـون کنیــز آن غـرور دیــدی پـیش بازمانــدی ز رســم خــدمت خــویش ای بـسا بوالفـضول کـز یـاران آورد کُبـسـر در پرسـستاران منجنيقي بُود به زيور و زيب خانه ويرانكن عيالفريب شاه چندان که جهد بیش نمود یک کنیزی بهجای خویش نبود هرکه را جامه الی ز مهر بدوخت چونکه بَدمهر دید باز فروخت شاہ بس کے کنیزکان شد دور به کنیزک فروش شد مشهور از بسرون هرکسی حسابی ساخت کسس درون حسساب را نسشناخت شه زبس جستجوی تافته شد به مرادی که بازیافته شد نه زبی طالعی به زن بشتافت نه کنیزی چنانکه باید یافت دست از آلوده دامنان میشست یاکدامن جمیله ای میشست تا یکی روز مرد برده فروش برده خر شاه را رساند به گوش كامده است از بهارخانه چين خواجه ني با هزار حورالعين دست ناکرده چندگونه کنیز خَلُخیی دارد و ختیائی نییز هریک از چهره عالم افروزی مهر سازی و مهربان سوزی در میانه کنیزکی چو پری بسری بسرده نسور از سستاره سسحری سفته گوشی چو دُرٌ ناسفته در فروشکش بها به جان گفته لب چو مرجان وليک لؤلؤبند تلخ اسخ وليک شيرين خند

چاره اَن شد که چار و ناچارش مهربانی بُسود سراوارش

گر تو نیز آن جمال و دلبندی بنگری، فارغم که بیسندی

چـون شـكرريز خنـده بگـشايد خـاك تـا سـالها شـكر خايـد گرچه خوانش نوالهٔ شکر است خلق را زو نوالهٔ جگر است من که این شغل را پذیره شدم زآن رخ و زلف و خال خیره شدم

گــر بــهاو رغبتـــى كنــد رايــم هرچــه خــواهى بهــا بيفــزايم

شهاه فرمسود که آورد نخهاس بردگان را به شهاه به ردهشناس رفت و آورد و شاه در همه دید با فروشنده کرد گفت و شنید گرچه هریک به چهره ماهی بود آنکه نخاس گفت شاهی بود زآنچــه گوینــده داده بــود خبــر خــوبتر بــود در پــسند نظـــر با فروشنده گفت شاه: بگوی کاین کنیزک چگونه دارد خوی

خواجــهٔ چــين گــشاده كــرد زبــان گفـت كـاين نـوش بخـش نـوش لبـان بد پسند آمده است خوی کنیز تو شنیدم که بدپسندی نیز

هرچه باید ز دلبری و جمال همه دارد، چنانکه بینی حال جز یکی خوی زشت، و آن نه نکوست کیآرزو خواه را نیدارد دوست هرکه از من خرد به صد نازش بامدادان به من دهد بازش کــــآورد وقــــت آرزو خــــواهی آرزوخـــواه را بـــه جـــانکـــاهی وانکه با او مکاس بیش کند زود قصد هلاک خویش کند او چنین و تو آنچنان، بگذار سازگاری کجا بود در کار از من اورا خریده گیر به ناز داده گیرم چو دیگرانش باز به که از بیع او بداری دست بینی آن دیگران که لایق هست هركه طبعت بهاو شود خشنود بيها در حرم فرستش زود

شاه در هرکه دید از آن پریان نامیدش رغبتی چو میشتریان

جـز پـرىچهـره آن كنيـز نخـست در دلـش هـيچ نقـش مهـر نَرُسـت ماند حیران در آنکه چون سازد نرد با خامدست چون بازد نه دلش میشد از کنیزک سیر نه زعیبش همی خرید دلیر عاقبت عشق سر گُرائی کرد خاک در چشم کدخدائی کرد سیم در پای سیمساق کشید گنید سیم را به سیم خرید درِ یک آرزو به خود بر بست کُشت ماری وز اژدهائی رست وأن پريــرو بــه زيــر پــردهٔ شــاه خــدمت اهــل پــرده داشــت نگــاه بود چون غنچه مهربان در پوست آشکارا ستیز و پنهاندوست جـز در خفـت و خيـز كـآندر بـست هـيچ خـدمت رهـا نكـرد از دسـت خانـــهداری و اعتمـاد سـرای یکیک آورد مـشفقانه بـه جـای گرچـه شاهش چـو سـرو° بالا داد او چـو سـایه بـه زیـر پـای افتـاد آمـــد آن پیـــر وزن بــه دم دادن خامــهٔ خــام را بــه خــم دادن بانگ بسر زد بسر آن عجسوزهٔ خسام کسنز کنیسسزیش نگذرانسد نسام شاه از آن احتراز کاو میساخت غیور دیگر کنیزکان بیشناخت پیرزن را ز خانه بیرون کرد به فسونگر نگر چه افسون کرد تا چنان شد به چشم شاهٔ عزیز که شد از دوستی غلام کنیز گرچـه زآن تُـرک دیـد عیّاری همچنان کـرد خویـشتن داری تا شبی فرصت آنچنان افتاد کاتشی در دو مهربان افتاد پای شه در کنار آن دلبند در خزیده میان خز و پرند قلعـــهٔ آن در آب کــرده حــصار وآتــش منجنیــق ایــن بــر کــار شاه چون گرم گشت از آتش تیز گفت با آن گلل گلاب انگیز كاى رطب دانــ و رسيدهٔ مــن ديــدهٔ جـان و جـان ديــدهٔ مــن سرو با قامتت گیاه فشی طشت مه با تو آفتابه کسی از تو یک نکته می کنم درخواست کآنچه پرسم مرا بگوئی راست

گـر بُـود پاسـخ تـو راسـتعيـار راسـت گـردد مـرا چـو قـد تـو كـار

وآنگے از بھر ایسن دلانگیری کرد بر تازہ گل شکرریزی گفت وقتی چو زهره در تسدیس با سلیمان نشسته بُد بلقیس بودشان از جهان یکی فرزند دست و پایش گشاده از پیوند گفت بلقیس کای رسول خدای من و تو تندرست سر تا پای چیاست فرزند ما چنین رنجور دست و پائی ز تندرستی دور درد او را دوا شـــناختنی اســت چـون شناسـی عـلاج سـاختنی اسـت جبرئيلـــت چـــو آورد پيغــام ايـن حكايـت بـهاو بگـوى تمـام تا چو از حضرت تو گردد باز لیوح محفوظ را بجوید راز چاره ئے کو عالج را شاید به تو آن چاره ساز بنماید مگر این طفل رستگار شود به سلامت امیدوار شود شد سلیمان به آن سخن خوشنود روزکی چند منتظر مییبود چونکه جبریل گشت همنفسش باز گفت آنچه بود در هوسش رفـــت و آورد جبرئیــل درود از سـوی کردگـار چـرخ کبـود گفت كاين را دوا دو چيز آمد وان دو اندر جهان عزيز آمد آنکه چون پیش تو نشیند جفت هردو را راستی بباید گفت آنچنان دان کرآن حکایت راست رنج این طفل بر تواند خاست خواند بلقیس را سلیمان زود گفته جبرئیل باز نمود گشت بلقیس از این سخن شادان کر خلف خانه می شد آبادان گفت برگوی تا چه خواهی راست تا بگویم چنانکه عهد خداست باز پرسیدش آن چراغ وجرود کی جمال تو دیده را مقصود هرگز اندر جهان ز روی هوس جز به من رغبت تو بود به کس؟

گفت بلقیس: چشم بد زتو دور زآنکه روشتتری زچشمهٔ نور

جز جوانی و خوبیت کاین هست بر همه پایگه تو داری دست خوی خوش روی خوش نوازش خوش برم تو روضه و تو رضوان فش مُلک تـو جملـه آشـکار و نهـان مُهـر پيغمبريــت حــرز جهـان با همه خوبی و جوانی تو پادشاهی و کامرانی تو چـون ببیـنم یکـی جـوان منظـور از تمنّـای بــد نباشــم دور

طفل بی دست چون شنید این راز دستها سوی او کیشید دراز گفت: ماما درست شد دستم چون گل از دست دیگران رستم

چـون پـری دیـد در پـریزاده دیـد دسـتی بـه راسـتی داده هيچ بر طبع ره زند هوست که تمنا بود به مال کست گفت پیغمبر خدای پرست کآنچه کس را نبود ما را هست ملک و مال خزینهٔ شاهی همه دارم ز ماه تا ماهی با چنین نعمتی فراخ و تمام هرکه آید به نزد من به سلام

گفت کای پیشوای دیو و پری چون هنر خوب و چون خرد هنری بر سر طفل نکته ئی بگشای تا ز من دست و از تو یابد پای یک سخن پرسم ار نداری رنج کر جهان با چنین خزینه و گنج سـوى دسـتش كـنم نهفتـه نگـاه تـا چـه آرد مـرا بـه تحفـه زراه

طفل، کاین قصه گفته آمد، راست یای بگشاد و از زمین برخاست گفت بابا روانه شد پایم کرد رای تو عالم آرایسم

راست گفتن چو در حریم خدای آفت از دست برد و رنج از پای به که ما نیز راستی سازیم تیر بر صید راست اندازیم بــازگو ای ز مهربانـان فـرد کز چه معنی شده است مهر تو سرد

من گرفتم که میخورم جگری در ترو از دور میکنم نظری تو بدین خوبی و پریچهری خو چرا کردهای به بد مهری

سرو نازنده ییش چیشمهٔ آب بهتر از راستنی ندید جرواب گفت: در نــسل ناستودهٔ مـا هـست یـک خـصلت آزمـودهٔ مـا كز زنان هر كه دل به مرد سپرد چون به زادن رسيد زاد و بمرد مُرد چون هر زنی که از ما زاد دل چگونه به مرگ شاید داد در سر کام جان نشاید کرد زهر در انگبین نشاید خرود بر من این جان از آن عزیزتر است که سپارم بدآنچه زو خطر است من که جاندوستم نه جاناندوست با تو از عیبه برگشادم پوست چـون ز خـوان اوفتـاد سرپوشـم خـواه بگـذار و خـواه بفروشـم ليك من چون ضمير ننهفتم باتو احوال خويشتن گفتم چـشم دارم کـه شـهریار جهان نکند نیـز حال خـویش نهان كـــز كنيـــزان أفتـــابجمــال زودسـيرى چـرا كنـد همـه سـال ندهد دل به هدیچ دلخواهی نبرد با کسی به سر ماهی هرکه را چون چراغ بنوازد باز چون شمع سر بیندازد بر کشد بر فلک به نعمت و ناز بفکند در زمین به خواری باز

شاه گفت از برای آنکه کسی با من از مهر بر نزد نفسی همه در بند کار خود بودند نیک پیش آمدند و بَد بودند دل چو با راحت آشنا کردند رنج خدمتگری رها کردند هر کسی را به قدر خود قدمی است نان میده نه قوت هر شکمی است شکمی باید آهنین چون سنگ کآسیاش از خورش نیاید تنگ زن چـو مـرد گـشادهرو بینـد هـم بـهاو هـم بـه خـود فـرو بینـد

برزن ایمن مباش زن کاه است بردش باد هر کجا راه است

زن چـو زر دیـد چـون تـرازوی زر بـه جـوی بـا جـوی در آرد سـر نار كز ناردانه گردد پر پخته لعل و نپخته باشد در زن چو انگور و طفل بی گنه است خام سرسبز و پخته روسیه است مادگان در کده کدو نامند خامشان پخته پختهشان خامند عصمت زن جمال شوی بود شب چو مه یافت ماهروی بود از پرسستندگان مسن در کسس جز خود آراستن ندیدم و بسس در تو دیدم به شرط خدمتِ خویش که زمان تا زمان نمودی بیش لاجرم گرچه از تو بی کامم بی تو یک چشمزد نیارامم

شاه از این چند نکته های شگفت کرد بر کار، و هیچ در نگرفت شوخ چسم از سرِ بهانه نرفت تير بر چسمهٔ نسشانه نرفت همچنان زیر بار دلتنگی میبئرید آن گریرهٔ سنگی كرد با تهنگى برابر أب او صبورى و روزگار شتاب

پیرزن کان بت همایونش کرده بود از سرای بیرونش آگهی یافت از صبوری شاه کیه بسه آن آرزو نیابید راه عاجزش كرده نورسيده زنىي از تنكي اوفتكاده تهمتنكي گفت وقت است اگر به چاره گری رقص دیدوان برآورم به پری رخنه در مهد آفتاب کنم قلعهٔ ماه را خراب کنم تا دگر زخم هیچ تیر زنی نرسد بر کمان پیرزنی با شه افسونگرانه خلوت خواست رفت و کرد آن فسون که باید راست در مكافـــات آن جهــانافــروز خوانــد بـر شــه فــسون پيرآمــوز گفت اگر بایدت که کرهٔ خام زیر زین تو زود گردد رام كـرهٔ رامكـرده را دو سـهبـار پيش او زيـن كـن و بـه رفـق بخـار رایسضانی کسه کسره رام کنند توسسنان را چنسین لگام کنند

چون شدی راستگوی و راست نظر با من از راه راستی مگذر تـو كـه روز تـورا زوال مباد شب تـو جـز شب وصال مباد

شاه را این فریب چست آمد خست این قالبش درست آمد شوخ و رعنا خرید نوش لبی مهره بازی کُنی و بوالعجبی بَــرده پـــرور رياضـــتش داده او خــود از اصــل نــرمســم زاده با شه از چابکی و دمسازی صد مُعَلّق زدی به هر بازی شاه با او تكلُفى در ساخت به تكلُف گرفته ئى مى باخت وقت بازی در آن فکندی شست وقت حاجت به این کشیدی دست ناز با آن نمود و با این خُفت جگر آنجا، و گوهر اینجا سُفت رغبت آمد ز رشک آن خفتن در ناسفته را بسه در سفتن گرچــه از راه رشــک دادهٔ شـاه گـرد غیـرت نشـست بـر رخ مـاه از ره و رسم بندگی نگذشت یک سر موی از آنچه بود نگشت در گمان آمدش که این چه فن است اصل طوفان تنور پیرزن است ساکنی پیشه کرد و صبر نمود صبر در عاشقی ندارد سود تا شبی خلوت آن همایون چهر فرصتی یافت با شه از سر مهر گفت کای خسرو فرشته نهاد داور مملکت به دین و به داد گرچـه هـر روز كـآن گـشايد كـام اولـش صـبح باشـد آخـر شـام صبحوارم چــو دادی اول نــوش از چه گشتی چو شـام سـرکه فـروش گیرم از من نخورده گشتی سیر به چه انداختیم در دَم شیر داشتی، تا ز غصه جان نبرم، اژدهائی برابر نظرم ک شتنم را چـه در خـورد مـاری گـر کُـشی هـم بـه تیـغ خـود بـاری

به چنین ره که رهنمون بودت وین چنین بازی نی که فرمودت خبرم ده که بیخبر شدهام تا نپرم که تیزیر شدهام به خدا و به جان تو سوگند که از این قفل اگر گشائی بند قفل گنج گهر بیندازم با به افتاد شاه در سازم

حال از آن ماه مهربان ننهفت گفتنی و نگفتنی همه گفت كــآرزوى تــو بــر فروخــت مــرا آتــشى درفكنــد و ســوخت مــرا سـخت شـد دردم از شـكيبائي وز تـنم دور شـد توانـائي تا همان پیرزن دوا بشناخت پیرزنوارم از دوا بنواخست بے دروغے مُری فرمے د داشت ناخوردہ آن مُروّر سود آتے انگیختن ہے گرمی تو سختی ئے بارای نرمی تو نـشود آب جـز بـه آتـش گـرم جـز بـه آتـش نگـردد آهـن نـرم گر نه ز آنجا که با تـو رای مـن اسـت درد تــو بهتــرین دوای مــن اســت آتیشی از تو بود در دل من پیسرزن در میانیه دودافکنن چون شدی شمع وار با من راست دود دودافکن از میان برخاست

شاه از آنجا که بود دربندش چون که دید اعتماد سوگندش كافتاب من از حَمَل شد شاد كي ز بَردُ العَجوزم آيد ياد

بود شیرین و چربی عجبش کرد شیرین حوالت رطبش

چند از این داستان طبع نواز گفت و آن نازنین شنید به ناز چون چنان دید تُرک توسن خوی راه دادش به سرو سوسن بوی بلبلی بر سریر غنچه نشست غنچه بشکفت و گشت بلبل مست طوطیئی دید پر شکر خوانی بے مگس کرد شکر افسانی ماهی ئے را در آبگیر افکند رطبعی در میان شیر افکند شه چو آن نقش را پرند گشاد قفل زرین ز دُرج قند گشاد دید گنجینه ئے به زر درخورد کردش از زیبهای زرین زرد زردی است آنکه شادمانی از او است ذوق حلوای زعفرانی از او است آنچے بینے کے زعفران زرد است خندہ بین زآنکہ زعفران خورد است نـور شـمع از نقـاب زردی تافـت گـاو موسـی بهـا بـه زردی یافـت زر که زرد است مایهٔ طرب است طینِ اصفر عزیز از این سبب است

شه چو این داستان شنید تمام در کنارش گرفت و خفت به کام

www.irantarikh.com

افسانهٔ سوم

بشر پرهيز کار

چونکــه روز دوشــنبه آمــد، شــاه چتــر سرســبز برکــشید بــه مــاه

شــد برافروختــه چــو ســبز چــراغ ســبز در ســبز چــون فرشــته بــاغ رخت را سوی سبزگنبد برد دل به شادی و خرمی بسپرد چـون بـر ایـن سـبزهٔ زمـردوار باغ انجُـم فـشاند بـرگ بهـار زآن خردمند سرو سبز آرنگ خواست تا از شکر گشاید تنگ پری آنگه که برده بود نماز بر سلیمان گشاد پردهٔ راز گفت کای جان ما به جان تو شاد همه جانها فدای جان تو باد خانــهٔ دولــت اســت خرگاهــت تــاج و تخــت آســتان درگاهــت تاج را سربلندی از سر تو است بخت را پایگاهی از در تو است گـوهرت عقـد مملكـت را تـاج همـه عـالم بـه درگهـت محتـاج

فتنه را باد رهنم ون آمد ماه از ابر سیه برون آمد

چـون دعـا گفـت بـر سـرير بلنـد برگــشاد از عقيــق چــشمه قنــد گفت شخصی عزیز بود به روم خوب و خوشدل چو انگبین در موم هرچه باید در آدمی ز هنر داشت آن جمله نیکوئی بر سر با چنان خروبی و خردمندی برود میلش به پاک پیوندی مردمان در نظر نسشاندندش بهشر پرهیزگار خواندندش مینخرامید روزی از سر ناز در رهی خالی از نشیب و فراز بر رهش عشق ترکتازی کرد فتنه با عقل دستیازی کرد پیکری دید در لفافه خرام چرون در ابر سیاه ماه تمام فارغ از بشر می گذشت به راه باد ناگه ربود برقع ماه صورتی دید کز کرشمهٔ مست آنچنان صدهزار توبه شکست خرمنی گلل ولی به قامت سرو شسته روئی ولی به خون تلذرو خواب غمزش به سحرکاری خویش بسته خواب هزار عاشق بیش لب چو برگ گلی که تر باشد برگ آن گل پر از شکر باشد چشم چون نرگسی که خفته بُود فتنه در خواب او نهفته بُود عکس رویش به زیر زلف به تاب چون حواصل به زیر پَر عقاب خالی از زلف عنبر افشانتر چشمی از خال نامسلمانتر با چنان زلف و خال دیده فریب هیچ دل را نبود جای شکیب آمد از بسشر بسی خسود آوازی چون زطفلی که گیریاش گازی مـاه تنهـا خـرام از آن آواز بند برقع بـههـم كـشيد فـراز

بشر كان ديد سست شد پايش تير يك زخمه دوخت برجايش پے تعجیل برگرفت بے پیش کردہ خونی چنان بہ گردن خویش

بشر چون باز کرد دیده ز خواب خانهبر رفته دید و خانه خراب گفت اگر بر پی اش روم نـه روا است ور شـکیبا شـوم شـکیب کجـا است چارهٔ کام هم شکیبائی است هرچه زین درگذشت رسوائی است شهوتی گر مراز راه ببرد مردم آخر، زغم نخواهم مرد ترک شهوت نشان دین باشد شرط پرهیزگاری این باشد به که محمل برون برم زین کوی سوی بینالمقدس آرم روی تا خدائی که خیر و شر داند بر من این کار سهل گرداند رفت از آنجا و برگ راه بساخت به زیارتگه مقدس تاخت در خداوند خود گریخت ز بیم کرد خود را به حکم او تسلیم تا چنان داردش ز دیو نگاه که بهادو فتنه را نباشد راه چون بسی سجده زد برآن سر خاک بازگشت از حریم خانهٔ پاک

همه دانم به عقل خویش تمام وآگهی دارم از حسلال و حرام

بود همسفره ئے در آن راهش نیک خواهی به طبع بدخواهش نکته گیری به کار نکته شگفت بر حدیثی هزار نکته گرفت بشربا او چو نیک و بد گفتی او به هر نکته سی برآشفتی کاین چنین باید آن چنان شاید کس زبان بر گزاف نگشاید بـــشرْ گوینـــده را ز خاموشـــی داده بُـــد داروی فراموشـــی گفت نام تو چیست تا دانم پس از اینت به نام خود خوانم پاستخش داد و گفت نام رهی بشر شد تا تو خود چه نام نهی گفت بـشری تـو ننـگ آدمیان مـن ملیخـا امـام عالمیان هرچـه در آسـمان و در زمـی اسـت و آنچـه در عقـل و رای آدمـی اسـت یک تینم بهتر از دوازده تین یک فنی بیوده در دوازده فین کوه و دریا و دشت و بیشه و رود هرچه هستند زیر چرخ کبود اصل هریک شناختم به درست کاین وجود ازچهیافت وآن زچه رست از فلک نیز و آنچه هست در او آگهم نارسیده دست بر او در هـر اطراف كاوفتـد خطرى دانـم آنرا بـه تيزتـر نظـرى گر رسد یادشاهی ئے به زوال پیش از آن دانمش به پنجه سال ور درآید به دانه کم بیشی من به سالی خبر دهم پیشی نبض و قاروره را چنان دانم کآفت تب ز تن بگردانم چون به افسون در آتش آرم نعل کهربا را کنم به گوهر لعل سنگ از اکسیر من گهر گردد خاک در دست من به زر گردد باد سحری چو بردمم ز دهن مار پیسه کنم ز پیسهرسن کان هر گنج کافرید خدای منم آن گنج را طلسم گشای هرچـه پرسـند از آسـمان و زمـین هـم از آن آگهـی دهـم هـم ازیـن نیست در همیچ دانش آبادی فحل و داناتر از من استادی

چـون از ایـن برشـمرد لافـی چنـد خیـره شـد بـشر از آن گزافـی چنـد ابری از کوه بردمید سیاه چون ملیخا در ابر کرد نگاه گفت کابری سیه چرا است چو قیر وابر دیگر سیپدرنگ چو شیر بــشر گفتــا كــه حكــم يزدانــي اينچنـين پـر كنـد، تـو خـود دانـي گفت: از این بگذر این بهانه بُود تیر باید که بر نشانه بُود ابر تیره دخان مُحترق است بر چنین نکته عقل متفق است وابر كاو شيرگون و درفام است در مزاجش رطوبتي خام است جـست بادی ز بادهای نهفت باز بنگر که بوالفضول چه گفت گفت: برگو که باد جنبان چیست خیره چون گاو و خر نباید زیست گفت بشر این هم از قضای خدا است هیچ بی حکم او نگردد راست گفت در دست حکمت آر عنان چند گوئی حدیث پیر زنان اصل باد از هوا بُود به يقين كه بجنبانَدش بخار زمين دید کوهی بلند و گفت این کوه از دگرها چرا بُود به شکوه گفت بشر: ایز دیست این پیوند که یکی پست و دیگریست بلند گفت: بازم ز حجت افکندی نقش تا چند بر قلم بندی ابر چون سیل هولناک آرد کروه را سیل در مغاک آرد وآنکے تیغش بر اوج دارد میل دورتر باشد از گذرگے سیل بشر بانگی بر او زد از سر هوش گفت با حکم کردگار مکوش من نه کر سر کار بیخبرم در همه علمی از تو بیشترم لیک علت به خود نشاید گفت ره بیندار خود نباید رفت ما که در پرده ره نمی دانیم نقش بیرون پرده می خوانیم پی غلط راندن اجتهادی نیست بر غلط خواندن اعتمادی نیست

ترسم این پرده چون براندازند با غلط خواندگان غلط بازند

به که با این درخت عالی شاخ نشود دست هرکسی گستاخ

این عزیمت که بشر بر وی خواند هم در آن دیرو بوالفضولی ماند روزکے چند مے شدند بے ہے وان فیضولی نکرد یک مو کے در بیابان گرم و بسی آبسی مغزشان تافته ز بسی خروابی مےدویدند با نفیر و خروش تا رسیدند از آن زمین به جوش به درختی سطبر و عالی شاخ سبز و پاکیزه و بلند و فراخ سبزه در زیر او چو سبزحریر دیده از دیدنش نشاط پذیر آکنیـــده خُمـــی ســفال در او آبــی الحــق خــوش و زلال در او چـون كـه ديـد أن فـضول أب زلال همچـو ريحـان تـر ميـان سـفال گفت با بشر کای خجسته رفیق باز پرسم، بگو که از چه طریق این سفالین خم گشاده دهان تا به لب هست زیر خاک نهان وآب این خم بگو که تا به کجا است کوه پایه نه گرد او صحرا است گفت بسر: از برای مزد، کسی کرده باشد، که کردهاند بسی تا نگردد به صدمه ئی به دو نیم در زمین آکنیده اند ز بیم گفت تا پاسخ تو زین نمط است هرچه گوئی و گفتهای غلط است آری آری کے سی ز بھے کے کشد آبے بے دوش ہے نفسی خاصه در وادی ئی که از تف و تاب صد در صد در او نیابی آب ایسن وطنگاه دامیاران است جای صیاد و صیدکاران است آب این خم که در نشاختهاند از پمی دام صید ساختهاند تا چـو غـرم و گـوزن و آهـو و گـور در بيابـان خورنــد طعمــهٔ شــور تـشنه گردنـد و قـصد آب كننـد سـوى ايـن آبخـور شـتاب كننـد مرد صیاد راه بسته بُرود با کمان در کمین نشسته بُرود بزند صید را به خروردن آب کند از صید زخم خرورده کباب بندها را چنین گیشای گیره تا نیوشنده بر تو گوید زه

بـشر گفت: ای نهفتـه گـوی جهان هرکـسی را عقیـده ئـی اسـت نهان من و تو زآنچه در نهان داریم به همه کس ظن آنچنان داریم بد میندیش، گفتمت پیشی عاقبت بدد کند بداندیشی

چـون بـرآن آب سـفره بگـشادند نـان بخوردنـد و آب در دادنـد آبی الحق به تـشنگان در خـورد روشن و خوشگوار و صافی و سرد بانگ بر بشر زد ملیخا تیز که از آنسوترک شین، برخیز تا در این آب خوشگوار شوم شویم اندام و بیغبار شوم از عرقهای شور تافرسای چرک بر من نشسته سرتا پای چرک تن را زتن فرو شویم پاک و پاکیزه سوی ره پویم وآنگه این خُم به سنگ پاره کنم صید را از گزند چاره کنم

بــشر گفــت: ای ســلیمدل برخیــز در چنــین خُــم مبـاش رنـگآمیــز آب او خــورده بـا دلانگیــزی چـرک تـن را چـرا در او ریـزی هرکه آبی خورد که بنوازد در وی آب دهـــن نینــدازد سرکه نتوان بر آینه سودن صافی نی را به درد آلودن تا دگر تشنه چون به تاب رسد زآب نوشین او بسه آب رسد

ز آب خوردن تنش به تاب افتاد عاقبت غرقه شد در آب افتاد

مَـرد بـدرأی گفـت او نـشنید گـوهر زشـت خـویش کـرد پدیـد جامه برکند و جمله بر هم بست خویشتن گرد کرد و در خُم جست چون درون شد نه خم که چاهی بود تا بن چیه دراز راهیی بود با اجل زیرکی به کار نشد جان بسی کند و رستگار نشد

بـشر از آنسـو نشـسته دل زده تـاب از پــی آب کــرده دیــده پــرآب گفت باز این حرامزادهٔ خام کرد بر من سلام خویش حرام ترسم ایس چرکن نمونه خصال آرد آلسودگی بسسه آب زلال آب را چــرک او کنــد بــدرنگ و آنگهــی در سـفال دارد سـنگ ایسن بداندیسشی از بدان آید نسه ز پاکسان و بخسردان آید هــيچكس را چنــين رفيــق مبـاد ايـنچنـين سـفله جـز غريـق مبـاد

چون در این گفتگوی زد نفسی مرد نآمد، بر این گذشت بسی

سوی خم شد به جستجوی رفیق و آگهی نه که خواجه گشته غریق غرقه ئے دید جان او شدہ گے سر چون خم نهادہ بر سر خم طرفه درماند کاین چه شاید بود؟ چوبی از شاخ آن درخت ربود هم به بالای نیزه نعی کم و بیش ساده کردش به چنگ و ناخن خویش چـون مـساحتگـران دریائی زد در آن خـم بـه آبپیمائی خم رها کن که دید چاهی ژرف سربه آجُر بر آوریده شگرف نیمــهٔ خــم نهـاده بـر سـر او تـا دده کــم شــود شــناور او برکسید آن غریسق را به شاب در چه خاک بردش از چه آب چون در انباشتش به خاک و به سنگ بر سرینش نشست با دل تنگ گفت کان گُربُزی ورایت کو وان درفش گرهگشایت کو وآنهمه دعویات به چاره گری با دد و دیرو و آدمی و پری وآنکـه گفتـی ز هفـتچـرخ بلنـد غیـب را ســر درآورم بــه کمنــد كو شد آن دعوى دوازده فن وآنهمه مردى، اى نه مرد و نه زن وآن نمــودن کــه بنگــرم پیــشی کارهــا را بــه چابــک اندیــشی چاهی آنگاه سرگشاده به پیش چون ندیدی به دوربینی خویش وآنکے میا را بر آنچنان آبی فیصلها گفتیه شید ز هیر بابی فصل ما گر به هم شماری داشت آن نگفتیم کاصل کاری داشت هرچـه در آب آن خُـم افکنـدیم آتـش انـدر خُـم خـود آگنـدیم نقـش آن کارگـه دگرگـون بـود از حـساب مـن و تـو بيـرون بـود تا فلک رشته را گره داده است بر سر رشته کس نیفتاده است گرچـه هـرچ انـدر آن نمـط گفتـيم هـردو ز انديــشهٔ غلـط گفتـيم تو به اَن غرقهای و من رستم که تو شاکر نه ای و من هستم تــو کــه دام بهـایمش خوانــدی چــون بهـایم بــه دام درمانــدی

من به نیکی به او گمان بردم نیک من نیک بود و جان بردم

این سخن گفت و از زمین برخاست رخت او بازجُست از چپ و راست رفت و برداشت یک به یک سَلَبَش دق مصری عمامه قصبش چونکے مُهر از نورد بازگےشاد کیسهئی زآن میان به زیر افتاد زر مصری در او هرزار درست زآن کهنسکهها که بود نخست مُهــر بنهــاد و مهــر از او برداشــت همچنان سر بـه مُهـر خـود بگذاشـت گفت شرط آن بـوَد كـه جامـهٔ او بــا زر و زينــت و عمامــهٔ او جمله در بندم و نگهدارم به کسی کاهل اوست بسپارم باز پرسم سرای او به کجا است برسانم به آنکه اهل سرا است چـون زمـن نامـد استعانت او نكـنم غـدر در امانـت او گر من آنها كنم كه او كرده است هم از آنها خورم كه او خورده است همچنان آن نورد را در بست چونکه در بسته شد گرفت به دست رهـروی درگرفـت و راه نوشـت سوی شهر آمـد از کرانـهٔ دشـت چون درآسود یک دو روز به شهر داد از خواب و خورد خود را بهر آن عمامه به هركسسي بنمود كه خداوند اين كه شايد بود رادمردی عمامه را برشناخت گفت لختی رهت بباید تاخت

در فلان كوي چندمين خانه هلست كاخي بلند و شاهانه در بزن کان در آستانه اوست بی گمان شو که خانه اوست

کے ملیخای آسےمانفر ہنگ از زمانہ چہ ریو دید و چہ رنگ

بــشر بــا جامــه و عمامــه و زر سوى أن خانـه شـد كـه يافـت خبـر در زد، آمد شکرلبی دلبند باز کرد آن در رواق بلند گفت کاری و حاجتی بنمای تا برآرم چنانکه باشد رای بـــشر گفتـــا: بـــضاعتی دارم بانوی خانــه کــو، کــه بــسیارم گر درون آمدن به خانه روا است تا درآیم سخن بگویم راست

خویــشتن روی کــرد زیــر نقــاب گفت برگو سخن کـه هـست صـواب بشر هر قصهئی که بود تمام گفت با ماهروی سیماندام آن بــه هـــمصــحبتی رســـیدن او در هنرهــــا ســـخن شــــنیدن او وآن برآشفتنش چـو بَدمـستان دعـوی انگیخـتن بـه هـر دسـتان وآن شدن چون محیط موج زنش عاقبت ماندن آب در دهسش

زن درون بسردش از بسرون سسرای بسر کنسار بسساط کسردش جسای وآن به هر چیز بدگمان بودن خربی نی را به زشتی آلودن وآن چَـه از بهـر دیگـران کنـدن خویـشتن را در آن چَـه افکنـدن

چـون فـرو گفـت هرچـه ديـد همـه وآنچـه زان بــيوفـا شــنيد همــه

گفت کاو غرقه شد بقای تو باد جای او خاک، خانه جای تو باد جیفه ئے کآب شسته بودش پاک در سپردم به گنجخانه خاک رخت او هرچه بود در بستم واینک اینک گرفته در دستم

جامه و زر نهاد حالی پیش کرد روشن درستکاری خویش

ساعتی زآن سخن پریشان گشت آبی از چشم ریخت و زآب گذشت پاستخش داد کای همایون رای نیک مردی زبندگان خدای آفرین بر حلالزادگیات بر لطیفی و روگیشادگیات کـه کنـد هرگـز ایـن جـوانمردی کـه تـو در حـق بـیکـسان کـردی نیکمردی نه آن بود که کسی ببرد انگبینی از مگرسی نیک مرد آن بُرود که در کارش رخنه نارد فریب دینارش شد ملیخا و تن به خاک سپرد جان به جائی که لایق آمد بُرد آنچـه گفتـی ز بدپـسندان بـود راسـت گفتـی، هـزار چنـدان بـود بود کارش همه ستمگاری بیوفسائی و مردمآزاری كرد بسيار جور بر زن و مرد بر چناني چنين بود درخورد به عقیدت جهود کینه سرشت مار نیرنگ و اژدهای کنشت سالها شد که من به رنجم از او جز بدی هیچ بر نسنجم از او من به بالين نرم او خفته او به من بر دروغها گفته من زبادش سپر فکنده چو میغ او کشیده چو برق بر من تیغ چون خدا دفع کردش از سر من رفت غوغای محنت از در من گر بدار نیک بود روی نهفت از پسس مرده بد نهاید گفت پای او از میانه بیرون شد حال پیوند ما دگرگون شد تــو از آنجــا کــه مــرد کــار منــی بـــه زناشـــوئی اختیــــار منـــی مایه و ملک هست و ستر و جمال به از این کی رسد به جفت حلال بے نکاحی کے آن خدا فرمود کے ار مے را فرسراهم آور زود من به جفتی تورا پستندیدم که جوانمردی تورا دیدم تــو بــه مــن گــر ارادتــی داری تــا کــنم دعــوی پرســتاری

زن، زنی بود کاردان و شگرف آن ورق بازخواند حرف به حرف

قصه شد گفته حسب حال این است مال دارم بسی جمال این است وآنگهی برقیع از قمر برداشت مهر خشک از عقیق تر برداشت

بـشر چـون خـوبي و جمالش ديـد فتنـهٔ چـشم و سـحر خـالش ديـد گرچـه یـک دم نرفتـی از یـادم با کـسی راز خـویش نگـشادم

آن پری چهره برد کاول وز دیده بودش چنان جهانافروز نعره ئى زد چنانكه رفت از هوش حلقه در گوش يار حلقه به گوش چون چنان دید نوشلب بشتافت بوی خوش کرد و جان او دریافت هـوشرفتـه چـو هـوشيافتـه شـد سـرش از تـاب شـرم تافتـه شـد گفت: اگر شیفتم ز عشق پری تا به دیوانگی گمان نبری گــر بـود ديوديـده افتـاده مـن پـرى ديـدم اى پـرىزاده وین که بینی نه مهر امروز است دیر باشد که در من این سوز است کے فے لان روز در فے لان رہ تنگ برقعے ترا رہود ہے اد از چنگ من تورا دیدم و ز دست شدم می وصلت نخورده مست شدم ســوختم در غــم نهـاني تــو رفــت جـانم ز مهربـاني تــو چونکـه صـبرم در اوفتاد ز پای رفتم و درگـریختم بـه خـدای تا خدایم به فضل و رحمت خویش آورید آنچه شرط باشد پیش چون نکردم طمع چو بوالهوسان در حریم جمال و مال کسان دولتی کیاو جمال و مالم داد نز حرام، اینک از حلالم داد

زن چـو از رغبت وی آگـه شـد رغبتش زآنچـه بُـد یکـی ده شـد بـشر كـاًن حـورپيكرش بنواخـت رفت بيرون و كار خويش بساخت گشت با او به شرط كاوين جفت نعمتى يافتف شكر نعمت گفت با پریچهره کام دل میراند بر خود افسون چشم بد میخواند از پرندش غیار زردی شسست برگ سوسن ز شنبلیدش رست چــون ندیـــد از بهــشتیان دورش جامـهٔ سـبز دوخـت چـون حـورش سبزپوشی بیه از علامیت زرد سبزی آمید به سرو بُن در خورد رنگ سرزی صلاح کشته بود سرزی آرایش فرشته بود جان به سبزی گراید از همه چیز چشم روشن به سبزه گردد نیز

از جهودی رهاند شهاهی را دور کرد از کهسوف مهاهی را رستنی را به سبزی آهنگ است همه سر سبزی ئی به این رنگ است

قصه چون گفت ماه برم آرای شه در آغوش خویش کردش جای

www.irantarikh.com

افسانهٔ چهارم

بانوی حصاری

روزی از روزهــای دیمـاهی چـون شـب تیرمَـه بـه کوتـاهی شاه از آن سرخ سیب شهدآمیز خواست افسانه ئی نشاط انگیز

از دگــر روز هفتــه آن بــه بــود نـاف هفتـه مگــر سـهشــنبه بــود روز بهـــرام و رنـــگ بهرامـــی شاه با هـردو کـرده هــمنامی سرخ در سرخ زیوری بر ساخت صبحگه سوی سرخ گنبد تاخت بانوی سرخروی سقلابی آن به رنگ آتشی به لطف آبی بــه پرســـتاریش میــان دربــست خــوش بُــود مـاه آفتـابپرســت شب چو منجوق برکشید بلند طاق خورشید را درید پرند نازنین سر نتافت از رایش در فسشاند از عقیق در پایش کای فلک آستان درگه تو قرص خورشید ماه خرگه تو برتر از هر دری که بتوان سُفت بهتر از هر سخن که بتوان گفت کس به گردت رسید نتواند کور باد آنکه دید نتواند

چون دعائی چنین به پایان برد لعل کان را به کان لعل سپرد گفت کے جملے ولایت روس بود شہری به نیکوئی چو عروس پادشاهی در او عمارتساز دختری داشت پروریده به ناز دلفریبی بیه غمیزه جادوبنید گلرژخی قیامتش چو سرو بلند رخ بــه خــوبى ز مـاه دلكــشتـر لـب بـه شـيرينى از شــكر خوشــتر زُهـره ئــی دل ز مــشتری بــرده شــکر و شــمع پــیش او مــرده تُنك شَكِّر ز تَنگى شَكرَش تنگىدلتى ر حلقة كمرش مـشک بـا زلـف او جگرخـواری گـل ز ریحـان بـاغ او خـاری

قدى افراخته چو سرو به باغ روئى افروخته چو شمع و چراغ تازه روئسیش تازه تر ز بهار خوبرنگسیش خوبتر ز نگار خــواب نــرگس خمــار ديــدهٔ او نـــاز نـــسرين درمخريـــدهٔ او آب گُــل خــاک ره پرســتانش گـــل کمربنـــد زیردســـتانش بــه جــز از خــوبی و شــکرخندی داشـــت پیرایــــهٔ هنرمنــــدی دانـــش آموختـــه ز هـــر نـــستقى در نَبـــشته ز هـــر فنـــى ورقـــى خوانده نیرنگ نامهای جهان جادوئی ها و چیزهای نهان درکـشیده نقـاب زلـف بـهروی سرکـشیده ز بارنامـهٔ شـوی آنکه در دُور خویش طاق بود سوی جفتش کی اتفاق بود

چـون شـد آوازه در جهان مشهور كآمده است از بهشت رضوان حور

ماه و خورشید بچه نی زاده است زهره شیر عطاردش داده است رغبت هرکسی به او شد گرم آمد از هر سوئی شفاعت نرم ایس به زور آن به زر همی کوشید و او زر خود به زور می پوشید پـــدر از جـــستجوی نـــاموران کــآن صــنم را رضـا ندیــد در آن گشت عاجز که چاره چون سازد نرد با صد حریف چون بازد دختر خروبروی خلوتساز دست خواهندگان چو دید دراز جُـست کـوهی در آن دیـار بلنـد دور چـون دَور آسـمان ز گزنـد داد کردن بر او حصاری چُست گفتی از مغز کوه کوهی رئست پوزش انگیخت وز پدر درخواست تا کند برگ راه رفتن ٔ راست پـــــدر مهربـــان از آن دوری گرچــه رنجیــد، داد دســتوری تـا چـو شـهدش ز خانـه گـردد دور در نیایــــد ز بــــام و در زنبـــور نیے چون در حصار باشد گنج پاسیان را ز دزد نایسد رنسج وآن عروس حصاری از سر ناز کرد کار حصار خویش به ساز چون به آن محکمی حصاری بست رفت و چون گنج در حصار نشست

گنج او چون در استواری شد نام او بانوی حصاری شد دزد گـــنج از حـــصار او عـــاجز كـآهنين قلعــه بُــد چــو رويــيندژ او در آن دژ چـو بانوی سقلاب هیچ دژبانو آن ندیده به خواب راه بربـــــــــه راهـــــــداران را دوختـــه کــــام کامگــــاران را در همه کاری آن هنرپیشه چاره گر بود و چابکاندیشه انجے چے رخ را مے زاج شے ناس طبعها را بے مھے گرفت فیاس بر طبایع تمام یافته دست راز روحانی آوریده به شست که ز هر خشک و تر چـه شـاید کـرد پـون شـود اَبْ گـرم و اَتـشْ سـرد مردمان را چه میکند مردم وانجمن را چه میدهد انجم هرچه فرهنگ را به کار آید و آدمین و از بیاراید همه آورده به معنی مرد آن به صورت زن و به معنی مرد چـون شـکیبنده شـد در آن بـاره دل ز مـردم بریـد یکبـاره كــرد در راه آن حــصار بلنــد از سـر زيركــى طلـسمى چنــد پیکر هر طلسم از آهن و سنگ هر یکی دهره ئی گرفته به چنگ هرکـه رفتـی بـهآن گذرگـه بـیم گـشتی از زخـم تیغهـا بـه دو نـیم جـز یکـی کـاو رقیـب آن دژ بـود هرکـه آن راه رفـت عـاجز بـود و آن رقیبی که بود محرم کار ره نرفتی مگر به گام شمار گر یکی پیغلط شدی زصدش اوفتادی سرش ز کالبدش از طلسمی به او رسیدی تیغ ماه عمرش نهان شدی در میغ در آن بـــاره کآســـمانی بــود چـون در آسـمان نهـانی بـود گـر دویـدی مهندسـی یـکمـاه بـر درش چـون فلـک نبـردی راه

آن پـــرى پيكـــر حصارنـــشين بــود نقــاش كارخانــهٔ چــين

چـون قلـم را بـه نقـش پيوسـتى آب را چـون صـدف گـره بـستى از سواد قلم چو طُرَه حور سایه را نقش برزدی بر نور چـون در آن بـرج شـهربندی یافت بـرج از آن مـاه بهـرهمنـدی یافت خامه برداشت، پای تا سر خویش بر پرندی نگاشت پیکر خویش بــر ســر صــورت پرندسرشــت به خطی هرچـه خـوبـتر بنوشـت کز جهان هرکه را هوای من است با چنین قلعه ئی که جای من است گـو چـو پروانـه در نظارهٔ نـور پای در نـه سخن مگـوی از دور بر چنین قلعه مرد باید بار نیست نامرد را در این دژ کار هرکه را این نگار میباید نه یکی جان، هزار میباید همتش سوی راه باید داشت چار شرطش نگاه باید داشت شرط اول در اینن زناشوئی نیکنامی شده است و نیکوئی دومین شرط آن که از سر رای گردد این راه را طلسم گشای سومین شرط آنکه از پیوند چون گشاید طلسمها را بند درین در نشان دهد که کدام تا زدر جفت من شود نه زیام چارمین شرط اگر به جای آرد ره سوی شهر زیریای آرد تا من آیم به بارگاه پدر پرسم از وی حدیثهای هنر گر جوابم دهد چنانکه سزا است خواهم او را چنانکه شرط وف است شوی من باشد آن گرامی مرد کانچه گفتم تمام داند کرد وآنکه زین شرط بگذرد تن او خون بی شرط او به گردن او هرکه این شرط را نکو دارد کیمیای سیعادت او دارد وآنکے یہ بے بے سخن ندانہ بُےرد گے بےرگ است زود گےردد خُےرد

چـون ز ترتیب ایـن ورق پرداخـت پیش آنکـس کـه اهـل بـود انـداخت گفت برخیز و این ورق بردار وین طبق پوش از این طبق بردار

بر در شهر شو به جای بلند این ورق را به تاج در دربند بے چنےین شرط راہ برگیرد یا شود میر قلعہ یا میرد

تا زشهری و لشگری هرکس کافتدش بر چو من عروس هوس

شــــد پرســـتنده وآن ورق برداشـــت پـــيچ بـــر پـــيچ راه را بگذاشـــت بر در شهر بست پیکر ماه تا در او عاشقان کنند نگاه هركه را رغبت اوفتد خيزد خون خود را بهدست خود ريزد

چون به هر تخت گیر و تاجوری زین حکایت رسیده شد خبری

بر تمنای آن حدیث گزاف سر نهادند مرم از اطراف هـركس از گرمـی جـوانی خـویش داد بـر بـاد زنـدگانی خـویش هرکه در راه او نهادی گام گشتی از زخم تیغ دشمن کام هیچ کوشنده ئے به چاره و رای نشد آن قلعه را طلسم گشای وآنکے لختے نمود چارہ گری ہے فلسونش ز چارہ شد سپری گرچه بگشاد از آن طلسمی چند بر دگرها نگشت نیرومند از سرِ بیخودی و بیرائی در سر کار شد به رسوائی بے مرادی کے او مُیکسر شد چند بُرنای خوب در سر شد کس از آن ره خلاص دیده نبود همه ره جز سر بریده نبود هــر ســری کــز ســران بریدنــدی بـــه در شـــهر برکـــشیدندی تا زبس سر که شد بریده به قهر کلّه بر کلّه بسته شد در شهر گرد گیتی چو بنگری همه جای نبود جز به سور شهرآرای وان پریسرخ کمه شمد سمتیزهٔ حمور شمهری آراسته به سر نمه به سور نارسیده بسه سیایهٔ در او ای بسا سر که رفت در سر او

از بزرگــــان پادشـــازاده بـــود زیبــا جــوانی آزاده

روزی از شهر شد به سوی شکار تا شکفته شود چو تازه بهار دید یک نوشنامه بر در شهر گرد او صد هرار شیشهٔ زهر پیکری بسته بر سواد پرند پیکری دلفریب و دیده پست صورتی کَز جمال و زیبائی بُرد از او در زمان شکیبائی آفرین گفت بر چنان قلمی کآید از نوکش آنچنان رقمی گــرد آن صــورت جهـانآرای صد سر آویخته ز سر تا پای گفت از این گوهر نهنگ آویز چون گریزم؟ که نیست جای گریز زین هوسنامه گر بدارم دست آورد در تنم شکیب شکست گر دلم زین هوس به در نشود سر شود وین هوس ز سر نشود بر پرند ارچه صورتی زیبا است مار در حلقه خار در دیبا است ایان همه سر بریده شد باری هیچکس را به سر نشد کاری سرِ من نیز رفته گیر، چه سود خاکیئی کُشته گیر خاکآلود گر نه زین رشته بازدارم دست سر بر این رشته باز باید بست گر دلیری کنم به جان سُفتن چون توانم به ترک جان گفتن باز گفت این پرند را پریان بستهاند از برای مستریان پیش افسون آنچنان پریئی نتوان رفت بی فسونگریئی تا زبانبند آن پری نکسنم سر در این کار سرسری نکسنم چاره ئے بایدم نے خُرد، بزرگ تا رہد گوسے فندم از دَم گرگ هرکه در کار سختگیر شود نظم کارش خلل پذیر شود در تصرف مباش خُرداندیش تا زیانی برگ ناید پیش ساز بر پردهٔ جهان میساز سست میگیر و سخت میانداز

زیـرک و زورمنــد و خــوب و دلیــر صید شمشیر او چه گـور و چـه شـیر دلے از خاطرہ خرابترست جگرم از دلے کبابترست به چنین دل چگونه باشم شاد وز چنین خاطری چه آرم یاد

این سخن گفت و لختی انده خَورد وزنفسس برکشید بادی سَرد آب در دیده زآن نظاره گذشت نطع با تیغ دید و سر با طشت ایس هسوس را چنانکه بسود نهفت با کس اندیشه نبی که داشت نگفت روز و شب بود با دلی پرسوز نه شبش شب بُد و نه روزش روز هــر ســحرگه بــه آرزوی تمـام تـا در شــهر برگرفتــی گـام دیـــد آن پیکـــر نــوآیین را گـور فرهـاد و قـصر شـیرین را آن گـره را بـه صـدهزار كليـد جُست، و سررشته ئى نگـشت پديـد رشته ئے دید صدهزارش سر وز سر رشته کس نداد خبر گرچه بسیار تاخت از پس و پیش نگشاد آن گره ز رشتهٔ خویش کبر از آن کار[°] بر کناره نهاد روی در جستجوی چاره نهاد چاره سازی ز هر طرف می جُست که از او بند سخت گردد سست تا خبر یافت از خردمندی دیوبندی فرشته پیوندی در همـه توسـنی کـشیده لگـام بـه همـه دانـشی رسـیده تمـام همــه همدســتى اوفتـادهٔ او همـه در بـستهئــى گــشادهٔ او

چـون جـوانمرد از آن جهـان هنـر از جهـاندیــدگان شــنید خبــر پــيش ســـيمرغ آفتــاب شـــكوه شد چـو مـرغ پرنـده كـوه بـه كـوه یافتش چون شکفته گلزاری در کجا؟ در خرابتر غاری زد به فتراک او چو سوسن دست خدمتش را چو گل میان دربست از ســـر فرّخـــی و فیــروزی کـرد از آن خـضر دانـش آمـوزی

چون از آن چشمه بهره یافت بسی برزد از راز خویسشن نفسسی زآن پــرىروى و آن حــصار بلنــد وآنكــه زو خلــق را رســيد گزنــد

وآن طلسمی که بست بر ره خویش وآن فکندن هرزار سر در پیش جمله در پیش فیلسوف کهن گفت، و پنهان نداشت هیچ سخن فیل سوف از حرسابهای نهفت هرچه در خورد بود با او گفت

چون شد آن چارهجوی چارهشناس باز پس گشت با هزار سپاس

روزکے چند چون گرفت قرار کرد با خویشتن سگالش کار زآلے راہ آن گریہ وہ تنگ ہرچہ بایستش آوریہ بہ چنگ نـــسبتی بازجُـــست روحــانی کــآرد از سـختیاش بــه آسـانی آنچنان کے قیاس او برخاست کرد ترتیب هر طلسمی راست اول از به ر آن طلبک اری خواست از تیزهمتان یاری جامه را سرخ کرد، کاین خون است وین تظلم ز جور گردون است چون به دریای خون درآمد زود جامه چون دیده کرد خونآلود آرزوی خرود از میان برداشت بانگ تشنیع از جهان برداشت گفت رنج از برای خود نبرم بلکه خونخواه صدهزار سرم يا ز سرها گـشايم ايـن چَنبَـر يا سـر خويـشتن كـنم در سـر چون بهاین شغل جامه در خون زد تیغ برداشت خیمه بیرون زد هرکه زین شغل یافت آگاهی کآمد آن شیردل به خونخواهی همست کسارگر در آن در بسست کساو بسه آن کسار زود یابد دسست

همه نیرنگ آن طلسم بکند برگشاد آن طلسم را پیوند

همــت خلــق و رای روشــن او درع پــولاد گــشت بــر تــن او وآنگهـــی بـــر طریـــق معـــذوری خواســت از شــاه شــهر دســتوری پـس ره آن حـصار پـیش گرفـت پـی تـدبیر کـار خـویش گرفـت چـون بـه نزدیـک آن طلـسم رسـید رخنـه ئـی کـرد و رُقیَـه ئـی بدَمیـد

هـر طلـسمى كـه ديـد بـر سـر راه همـه را چَنبَــر اوفكنــد بـه چـاه چـون ز كـوه آن طلـسمها برداشـت تيغهـا را بـه تيـغ كـوه گذاشـت بر در آن حصار شد در حال دُهٔلی را کیشید زیسر دَوال وآن صدا را به گرد بارو جُست کند، چون جای کنده بود درست چـون صـدا رخنه را كليـد آمـد از سـر رخنـه در پديـد آمـد

با تو ام دوستی یگانه شود شغل و پیوند بیهانه شود

زین حکایت چو یافت آگاهی کسس فرستاد ماه خرگاهی گفت کای رخنهبند راهگشای دولتت بر مُراد راهنمای چـون گـشادی طلـسم را ز نخـست در گنجینـه یـافتی بـهدرسـت سر سوی شهر کن چو آب روان صابری کن دو روز، اگر بتوان تا من آیم به بارگاه پدر آزمایش کنم تورا به هنر پرسم از تو چهار چیز نهفت گر نهفته جواب دانی گفت

جمله سرها که بود بر در شهر از رسنها فروگرفت به قهر

مرد چون دید کامگاری خویش روی پس کرد و ره گرفت به پیش چون به شهر آمد از حصار بلند از در شهر برکستید پرنسد در نوشت و به چاکری بسپرد آفرین زنده گشت و آفت مرد داد تا بر وی آفرین کردند با تن کشتگان دفین کردند شد سوی خانه با هزار درود مطرب آورد و برکشید سرود شهریان بر سرش نشار افسان همه بام و درش نگار افسان همه خوردند یک به یک سوگند که اگر شه نخواهد این پیوند شهاه را در زمان تباه کنیم بر خود او را امیر و شاه کنیم کآن سر ما برید و سردی کرد وین سر ما رهاند و مردی کرد

وز دگــر ســو عــروس زيبــاروى شـادمان شــد بــه خواسـتارى شــوى چون سه شرط از چهار شرط نمود تا چهارم چگونه خواهد بود

چون شب از نافه های مشک سیاه غالیه سود بر عماریِ ماه در عماری نشست با دل خَوش ماه در موکبش عماری کش سـوى كـاخ آمـد از گريـوه كـوه كاخ از او يافت چـون شـكوفه شـكوه پدر از دیدنش چو گل بشکفت دختر احوال خویش از او ننهفت هرچه پیش آمدش زنیک و زبد کرد با او همه حکایت خود زآن سواران کر او پیاده شدند چاه کندند و دَرفُتاده شدند زآن هژبران کسه نسام او بردنسد وز سسر عجرز پسیش او مُردنسد تـــا بـــه آنجـــا کـــه آن مَلـــکزاده بــــود یکبـــــاره دل بـــــه او داده وآنکه آمد چو کوه پای فشرد کرد یکیک طلسمها را خرد وآنکـه بـر قلعـه کامگـاری یافـت وز سـر شـرط رفتـه روی نتافـت شاه گفتا که شرط چارم چیست شرط خوبان یکی کنند، نه بیست نوش لب گفت: چار مشکل سخت پرسم از وی به رهنمونی بخت گر بهاو مشکلم گیشاده شود تاج بر تارکش نهاده شود ور در ایسن ره خسرش فرومانُسد خرگه آنجا زنسد که او دانسد واجب آن شد که بامداد پگاه بر سر تخت خود نشیند شاه خوانَد او را به شرط مهمانی من شوم زیر پرده پنهانی پرســـم او را ســـؤال سربــسته تـــا جـــوابم فرســتد آهــسته شاه گفتا چنین کنیم روا است هرچه آن کرده ای تو کردهٔ ما است بیــشتر زیــن ســخن نیفزودنــد در شبــستان شــدند و آســودند

بامدادان کے چرخ مینا رنگ گرد یاقوت بردمید به سنگ

مجلس آراست شه به رسم کیان بست بر بندگیش بخت میان

انجمے ن سے اخت نامیداران را راسیتگویان و رسیتگاران را خواند شهزاده را به مهمانی بر سرش کرد گوهر افشانی خـوان زریـن نهاده شـد در کاخ تنگ شـد بارگـه ز بـرگ فـراخ از بسسی آرزو کسه بسر خسوان بسود آن نسه خسوان بسود کسآرزودان بسود از خورشها که بود بر چپ و راست هرکس آن خورد کآرزو درخواست چون خورش خورده شد به اندازه شد طبیعت به پرورش تازه شاه فرمود تا به مجلس خاص بر محکها زنند زر خلاص خود درون رفت و جای خویش بماند میهمان را به جای خویش نشاند پیش دختر نشست روی بهروی تا چه بازی گری کند با شوی

بانو آن شیر برگرفت و بخرورد وآنچه زو مانده بُد خمیر بکرد

بازی آمروز لعبتان طراز از پس پرده گشت لعبتباز از بناگوش خود دو لؤلؤی خُرد برگشاد و به خازنی بسسپرد کاین به مهمان ما رسان به شتاب چون رسانیده شد بیار جواب شد فرستاده پیش مهمان زود و آنچه آورده بُد به او بنمود مرد الولوي خُرد برسنجيد عيره كردش چنانكه درگنجيد زآن جـواهر کـه بـود در خـور آن او سـه دانـه نهـاد بـر سـر آن هــم بــهآن پیـک نامــه بَــر دادش ســـوی آن نـــام ور فرســـتادش ماهرخ چـون كـه ديـد لؤلـؤ پـنج سـنگ برداشـت گـشت لؤلـؤ سـنج چون کم و بیش دیدشان به عیار هم برآن سنگ سودشان چو غبار قبضهواری شکر برآن افزود آن در و آن شکر به یکجا سود داد تا نزد میهمان بشتافت میهمان باز نکته را دریافت از پرستنده خواست جامی شیر هردو در وی فیشاند، و گفت بگیر شد پرستنده سوی بانوی خویش و آن رهاورد را نهاد به پیش برکسشیدش بسه وزن اولبسار یک سر موی کم نکرد عیار حالی انگشتری گشاد ز دست داد تا بُسرد پیک راهپرست مرد بخرد ستَد ز دست كنيز پس در انگشت كرد و داشت عزيز داد یکتـــا دُری جهـــانافـــروز شـــبچراغی بـــه روشـــنائی روز باز پسس شد کنیز حورنژاد در یکتا به لعل یکتا داد بانو آن دُر نهاد بر كف دست عقد خود را زيكدگر بگسست تا دُرى يافت هم طويله أن شبچراغى هم از قبيله أن هـردو در رشــته تــی کــشید بــههــم این و آن چون یکی نه بیش و نــه کــم شـــد پرســـتنده دُر بــه دريــا داد بلكـــه خورشـــيد را ثريّــا داد چون که بخرد نظر بر آن انداخت آن دو همعقد را زهم نشناخت جـز دوئـی در میان آن دو خوشاب هـیچ فرقـی نبُـد بـه رونـق و آب مُهره ألى ازرق از غلامان خواست (كأن دويُم را سوم نيامد راست) بــر ســر دُر نهـاد مهــرهٔ خُــرد داد تــا آنکـــه آوریـــد ببـُــرد مهربانش چو مهره با در دید مهر بر لب نهاد و خوش خندید ســتَد آن مُهــره و دُر از ســر هــوش مُهره دَر دســت بــست و دُر دَر گـوش با پدر گفت خیز و کار بساز بس که بر بخت خویش کردم ناز بخت من بین چگونه یار من است کاین چنین یاری اختیار من است همــسری یـافتم کـه همـسر او نیـست کـس در دیـار و کـشور او ما که دانا شدیم و دانادوست دانش ما به زیر دانش اوست پدر از لطف آن حکایت خوش با پری گفت کای فریشته وش آنچه من دیدم از سؤال و جواب روی پوشیده بود زیر نقاب هرچه رفت از حدیثهای نهفت یک به یک با منت بیاید گفت

نـــازپروردهٔ هـــزار نيـاز پـردهٔ رمـز بـر گرفـت ز راز

گفت: اول که تیز کردم هوش عقد لل گیشادم از بُن گوش او کے در جے ستجوی آن دو گھے سے می در جھان ندیہ دگے ر من که مُهره به خود برآمودم سر بهمُهر رضای او بودم

شاه چون دید توسنی را رام رفته خامی به تازیانهٔ خام كــرد بــر ســنت زناشــوئى هرچــه بايــد ز شــرط نيكــوئى در شکر ریز سور او بنشست زهره را با سهیل کابین بست بزمی آراست چون بساط بهشت بزمگه را به مشک و عود سرشت دو سبکروح را بههم بسپرد خویستن زآن میان گرانی بُسرد

در نمــودار آن دو لؤلــؤ نـاب عمر ـ گفتم ــ دو روزه شـد، دريـاب او که بَر دو سهتا دیگر بفرود گفت: اگر پنج بگذرد هم زود من که شکر به در درافزودم و آن در و آن شکر به هم سودم گفتم: این عمر شهوت آلوده چون در و چون شکر بههم سوده بــه فــسون و بــه كيميـا كـردن كـه توانــد ز هــم جــدا كـردن او که شیری در آن میان انداخت تا یکی ماند و دیگری بگداخت گفت: شَكِّر كه با دُر آميزد به يكي قطره شير برخيزد من که خوردم شکر ز ساغر او شیرخواری بُسدم برابسر او و آنکے انگے شتری فرسے تادم بے نکے خودش رضا دادم او کے داد آن گھر، نھانی گفت کے چو گوھر مرا نیابی جفت من که هم عقد گوهرش بستم وانمودم که جفت او همستم مُهـرهٔ ازرق آوریـد بـهدسـت وز پـی چـشم بـد در ایـشان بـست مُهــرهٔ مهــر او بــه ســينهٔ مــن مُهـر گــنج اســت بــر خزينــه مــن بـــر وی از پـــنچ راز پنهـــانی پــنج نوبـــت زدم بــه ســـلطانی

کــرد پیرایــهٔ عروســی راســت سرو و گل را نشاند و خود برخاسـت

كانكن لعل چون رسيد به كان جانكني را مدد رسيد از جان گاه رخ بوسه داد و گاه لبش گاه نارش گزید و گه رطبش آخر الماس يافت بر در دست باز بر سينه تنذرو نشست مُهـرهٔ خـویش دیـد در دسـتش مهـر خـود در دو نـرگس مـستش گـوهرش را بـه مُهـر خـود نگذاشـت مُهــر گــوهر ز گــنج او برداشــت زیست با او به ناز و کامهٔ خویش چون رخش سرخ کرد جامهٔ خویش کے اوالین روز بر سیپیدی حال سرخی جامه را گرفت به فال چون به آن سرخی از سیاهی رست زیرور سرخ داشتی پیوست چـون بـه سـرخی بـرات راندنـدش مَلـک سـرخجامـه خواندنـدش سرخی آرایشی نوآیین است گوهرِ سرخ را بها زاین است زر کے گےوگرد سے شد لقبش سے نکے آمید نکوترین سے لَبَش خــون کــه آميـزش روان دارد سرخ از آن شـد کـه لطف جـان دارد در کـسانی کـه نیکـوئی جـوئی سرخ روئـی اسـت اصـل نیکـوئی سرخگل شاه بوستان نبود گر ز سرخی در او نـشان نبود

چون به پایان شد این حکایت نغز گیشت پر سرخگل هوا را مغز روی به رام از آن گلل افسشانی سرخ شد چون رحیق ریحانی دست بر سرخگل کشید دراز در کنارش گرفت و خُفت به ناز

www.irantarikh.com

افسانهٔ پنجم

ماهان ازرق پوش

چارشـــنبه کـــه از شـــکوفهٔ مهـــر گــشت پیــروزهگــون ســواد ســپهر

شاه را شد ز عالمافروزی جامه پیروزه گون ز پیروزی شد به پیروزه گنبد از سر ناز روز کوتاه برود و قصه دراز زلف شب چون نقاب مشکین بست شه ز نَقّ ابی نقیبان رست خواست تا بانوی فسانه سرای آرد آیسین بانوانسه بسهجسای گویــــد از راه عـــشقبازی او داســتانی بــه دلنــوازی او

من و بهتر ز من هزار کنیز از زمین بوسی تو گشته عزیز بود مردی به مصر، ماهان نام منظری خروبتر ز ماه تمام هریک از بهر آن خجسته چراغ کرده مهمانی ئی به خانه و باغ بوستانی لطیف و شیرین کار دوستان زو لطیف تر صدبار هــر زمـان از نــشاط پرورشــي هــردم از گونــهٔ دگــر خورشــي

غنچــهٔ گــل گــشاد ســرو بلنــد بـست بـر بـرگ گـل شــمامهٔ قنــد گفت كاى چرخ بنده فرمانت واختر فرنخ أفرين خوانت زشت باشد که پیش چشمهٔ نوش درگیشاید دکیان سرکهفروش چون ز فرمان شاه نیست گزیر گویم، ار شه بود صداع پذیر یوسف مصریان به زیبائی هندوی او هرزار یغمائی جمعی از دوستان و همزادان گشته هریک به روی او شادان روزکــی چنــد زیــر چــرخ کبــود دل نهادنـــد بــر ســماع و ســرود روزی آزاده اسی بررگ نه خُرد آمد او را به باغ مهمان برد تا شب آنجا نشاط می کردند گاه می، گاه میوه می خوردند

شب چو از مشک برکشید علم نقره را قیر درکشید قلم عیش خوش بودشان در آن بستان باده در دست و نغمه در دستان هــم در أن بـاغ دل گـرو كردنــد خرمــى تـازه، عـيش نـو كردنــد بــود مهتــابي آســمان افــروز شــبي الحــق بــه روشــنائي روز مغز ماهان چو گرم شد زشراب تابش ماه دید و گردش آب گرد آن باغ گشت چون مستان تا رسید از چمن به نخلستان دیــد شخــصی ز دور کآمــد پــیش خبــرش داد از آشـــنائی خـــویش چون که به شناختش هماکش بود در تجارت شریک ماکش بود گفت: چون آمدی بهاین هنگام نه رفیق و نه چاکر و نه غلام؟ گفت: امشب رسیدم از ره دور دلیم از دیدنت نبود صبور سرودی آوردهام برون زقیاس زآنچنان سود هست جای سپاس چون رسیدم به شهر بیگه بود شهر دربسته، خانه بیره بود هـــم در آن کاروانـــسرای بـــرون بُـــردم آن بـــار مُهرکـــرده درون چون شنیدم که خواجه مهمان است آمدم، باز رفتن آسان است نیر ممکن بود که در شب داج نیمه سودی نهان کنیم از باج

چار فرسانگ ره فرون رفتیم از خط دایسره بسرون رفتیم

دل ماهـان ز شادمانی مال برگرفت آن شریک را دنبال در گـــشادند بــاغ را ز نهفــت چون کسیشان ندید هیچ نگفت هـردو در پويـه گـشته بـادخرام تا ز شب رفت يک دو پاس تمام پیش می شد شریک راه نورد او به دنبال می دوید چو گرد راهٔ چـون از حـساب خانـه گذشـت تيـر انديـشه از نـشانه گذشـت گفت ماهان: ز ما به فرضهٔ نیل دوری راه نیست جزیکمیل

باز گفتا: مگر که من مستم بر نظر صورتی غلط بستم او که در رهبری مرایار است راه دان است و نیز هشیار است

همچنان میشدند در تک و تاب پسرو آهسته پیشرو به شتاب گرچه پـسرو ز پـیشرو مـیمانـد پـیشرو بازمانـده را مـیخوانـد كــم نكردنــد هــردو زآن پــرواز تــا بــه آنگــه كــه مــرغ كــرد آواز چـون پـر افـشاند مـرغ صـبحگهی شـد دمـاغ شـب از خیـال تهـی ديدهٔ مردم خيال پرست از فريب خيال بازی رست شد ز ماهان شریک ناپیدا ماند ماهان ز گمرهی شیدا مستى و ماندگى دماغش سُفت مانده و مست بود بَرجا خفت اشک چـون شـمع نـیمسـوز فـشاند خفتـه تـا وقـت نـیم روز بمانـد چـون ز گرمـای آفتـاب ٔ سـرش گرمتـر گـشت از آتـش جگـرش دیده بگسشاد بر نظارهٔ راه گرد برگرد خویش کرد نگاه باغ گل جُست و گُل به باغ ندید جرز دلی با هرزار داغ ندید غار بر غار دید منزل خویش مار هر غار از اژدهائی بیش گرچـه طاقـت نمانـد در پایش هـم بـه رفـتن پـذیره شـد رایـش پویسه میکسرد و زور پایش نسه راه میرفست و رهنمسایش نسه تا بزرد شاه شب سهپایهٔ خویش بود ترسان دلش ز سایهٔ خویش شب چو نقش سیاهکاری بست روزگار از سیپدکاری رست بے خود افتاد بر در غاری هر گیاهی به چشم او ماری او در آن دیوخانه رفته ز هوش کآمد آواز آدمیش به گوش چـون نظـر برگـشاد دیـد دوتـن زو یکـی مـرد بـود و دیگـر زن هــردو بــر دوش پــشتها بــسته مـــىشــدند از گرانــــى آهــسته مرد کاو را بدید بر ره خویش ماند زن را به جای و آمد پیش گفت: مردی غریب، و کارم خام هست ماهان گوشیارم نام کے مین اینجا بے خود نیفتادم دیرو بگیندار، آدمین ادم دوش بودم به ناز و آسانی بر بساط ارم به مهمانی مردی آمد که من همال توام از شریکان ملک و مال توام مرد گفت: ای جوان زیباروی به یکی موی رستی از یک موی چون تو صد آدمی زره برده است هریکی بر گریوه ئی مُرده است من و این زن رفیق و یار توایم هردو امیشب نگاهدار توایم دل قوی کن میان ما به خرام پی زیبی بر مگیرد و گام از گام

چـون دُهُـل بركـشيد بانـگ خـروس صبح بـر ناقـه بـست زرّيـن كـوس گـشت ماهـان در آن گريـوهٔ تنـگ کـوه برکـوه ديــد جـاي يلنــگ

بانگ بر زد بر او که هان چه کسی با که داری چو باد همنفسی گفت: اینجا چگونه افتادی کاین خرابه ندارد آبادی این بر و بوم محای دیوان است شیر از آشوبشان غریوان است گفت: لله و في الله اي سَرَه مرد آن كن از مردمي كه شايد كرد زآن بهمشتم بهایس خراب افکند گم شد از من چو روز گشت بلند با من أن يار فارغ از يارى يا غلط كرد يا غلطكارى مردمی کن تو از برای خدای راه گیمکرده را به من بنمای دیــو بــود آنکــه مــردمش خــوانی نـــــام او هایــــــل بیابـــــانی

رفت ماهان میان آن دو دلیل راه را مینوشت میل به میل تا دم صبح هسیچ دم نزدند جرز پسی یکدگر قدم نزدند آندو زندان که بی کلید شدند هردو از دیده نایدید شدند باز ماهان در اوفتاد ز پای چون فروماندگان بماند بهجای روز چــون عکــس روشــنائی داد خـاک بـر خـون شـب گـوائی داد طاقتش رفت از آنکه خَـورد نبـود خورشــی جــز دریــغ و درد نبــود

بیخ و تخم گیا طلب می کرد اندک اندک به جای نان می خورد باز ماندن زراه روی نداشت ره نه و رهروی فرو نگذاشت تا شب آنروز رفت كوه بهكوه آمد از جان و از جهان به ستوه چـون جهـان سـپيد گـشت سـياه راهـــرو نيـــز بازمانـــد ز راه در مغاکی خزید و لختی خُفت روی خویش از روندگان بنهفت ناگے آواز پای اسب شنید بر سر راه شد سواری دید مرکب خویش گرم کرده سوار در دگر دست مرکبی رهوار چـون درآمـد بـه نـزد ماهـان تنـگ پيكـرى ديـد در خزيـده بـه سـنگ گفت: ای رَهنشین زرق نمای چه کسی و چه جای تو است اینجای گـــر خبــر بـازدادی از رازم ور نـه حـالی سـرت بینـدازم گــشت ماهـان ز بــيم او لــرزان تخمــي افــشاند چــون كــشاورزان گفت: ای رهنورد خوب خرام گوش کن سرگذشت بنده تمام وآنچـه دانـست از آشـکار و نهفـت چـون نیوشـنده گـوش کـرد بگفـت چـون سـوار آن فـسانه زو بـشنید در عجب ماند و پـشت دسـت گزیـد گفت: بُردم به خویشتن لاحول که شدی ایمن از هلاک دو هول نـر و مـاده دو غـول چـارهگرنـد كــآدمى را ز راه خــود ببرنــد در مغاک افکنند و خون ریزند چون شود بانگ مرغ بگریزند ماده هیلا و نام نر غیلا است کارشان کردن بدی و بلا است شکر کن کن هلاکشان رستی هان سبک باش اگر کسی هستی بر جنیبت نشین عنان درکش وز همه نیک و بد زبان درکش بر پر پر امران در دل خرود خدای را مران در دل خرود خدای را مرخوان

عاجز و یاوه گشت، و زآن در غار بر پر آن پرنده گشت سوار

أنچنان بر پیاش فُرُس میراند که از او باد بازپس میماند چـون قَـدَر مایـه راه بنوَشـتند وز خطرگـاه کـوه بگذشـتند گــشت پیــدا ز کوهپایــهٔ پــست ساده دشتی چگونه چون کف دسـت آمد از هر طرف نوازش رود ناله بربط و نوای سرود بانگ از آنسو که «سوی ما به خرام» نعره زینسو که «نوش بادت جام» تا به آنجا رسید کز چپ و راست های و هوئی بر آسمان برخاست شَـپَک و رقـص برکـشیده خـروش مغـز را در سـر آوریـده بـه جـوش همه صحرا بهجای سبزه و گل غول در غول بود و غُل در غُل كوه و صحرا ز ديو گشته ستوه كوه صحرا گرفته صحرا كوه بر نشسته هزار دیو به دیو از در و دشت برکشیده غریو همـه چـون ديوباد خاک انـداز بلکـه چـون ديوچَـه سياه و دراز هـر زمـان أن خـروش مـىافـزود لحظـه تـا لحظـه بيـشتر مـى بـود چون برین ساعتی گذشت ز دور گشت پیدا هزار مشعل نور ناگه آمد پدید شخصی چند کالبدهای سهمناک و بلند لفچـه هائي چـو زنگيان سياه همـه قطـران قبا و قيـر كلاه همه خرطومدار و شاخگرای گاو و پیلی نموده در یکجای هریکی آتشی گرفته بهدست منکر و زشت چون زبانهٔ مست آتـش از حلقـشان زبانـهزنـان بیـت گویـان و شاخـشانه زنـان زآن جلاجــل کــه دردم آوردنــد رقـص در جملـه عـالم آوردنــد هم برآن زخمه كآن سياهان داشت رقص كرد آن فَرَس كه ماهان داشت كرد ماهان در اسب خويش نظر تاز پايش چرا برآمد پر زیر خود محنت و بلائسی دید خویدشتن را بر اژدهائی دید

اژدهـــائی چهارپـــای و دو پـــر ویـن عجبتـر کـه هفـت بـودش ســر

او بـــرآن اژدهــای دوزخوش کرده بر گردنش دو پای بـهکـش وآن سستمگاره دیر بسازی گسر هسر زمان بسازی نمود دگسر پای می کوفت با هزار شکن پیچ در پیچتر ز تاب رسن او چـو خاشاک سایه پـرورده سیلش از کـوه پـیش در کـرده سو به سو می فکند و می بُردش کرد یکباره خسسته و خُردش مسى دوانسدش ز راه سرمسسى مسى زدش بسر بلندى و پسسى گه برانگیختش چـو گـوی از جـای گـه بـه گـردن درآوریـدش پـای صبح چون زد دم از دهانه شیر حالی از گردنش فکند به زیر رفت، و رفت از جهان نفیر و خروش دیگهای سیه نشست ز جوش چـون ز دیـو اوفتاد دیوسوار رفت چـون دیودیـدگان از کـار ماند بے خود درآنرہ افتادہ چون کسی خسته بلکه جان دادہ تا نتف سید از آفتاب سرش نه ز خود بود و نز جهان خبرش چون زگرمی گرفت مغزش جوش درتن هوشرفته آمد هوش دیـــد بـــر گـــرد خــود بیابــانی کــــز درازی نداشــــت پایـــانی ریگ رنگین کشیده نخ بر نخ سرخ چون خون و گرم چون دوزخ تیغ چون بر سری فراز کشند ریگ ریزند و نطع بازکشند مرد محنت کشیده شب دوش چون تنومند شد به طاقت و هوش یافست از دامگساه آن دَدَگسان کوچهراهی به کوی غمزدگان راه برداشت می دوید چو دود سیم زد زآن هیوای زهرآلود

فلکے کو بے گرد ما کمرست چه عجب کاژدهای هفت سرست کرد بر وی هزار گونه فسوس تا به هنگام صبح و بانگ خروس چـشم مالیـد و از زمـین برخاسـت ساعتی نیک دیـد در چـپ و راست آن بیابان عَلَم به خون افراخت ریگ از آن ریخت نطع از آن انداخت آنچنان شد که تیر در پرتاب بازماند از تکش بهگاه شتاب

چون درآمد به شب سیاهی شام آن بیابان نو شسته برود تمام زمــــى ســـبز ديــــد و آب روان دل پيـرش چـو بخـت گـشت جـوان خورد از آن آب و خویشتن را شُست وز پی خواب جایگاهی جست گفت: به گر به شب برآسایم کرز شب آشفته می شود رایم من خود اندر مزاج سودائی وین هوا خشک و راه تنهائی چون نباشد خیالهای درشت؟ خاطرم را خیالبازی کشت خُــسبم امــشب ز راه دمــسازی تـا نبیــنم خیــال شــببــازی پسس ز هر منزلی و هر راهی باز می جُست عافیت گاهی تا به بیغوله ئی رسید فراز دید نقبی در او کیشیده دراز چاهـــساری هـــزار پایــه در او ناشده کـس مگـر کـه سایه در او شــد در آن چاهخانــه یوسـفوار چـون رسـن پـایش اوفتـاده ز کـار چـون بـه پایـان چاهخانـه رسـید مـرغ گفتـی بـه آشـیانه رسـید بى خطر شد از آن حجاب نهفت بر زمين سر نهاد و لختى خفت چـون درآمـد ز خـواب نوشـين بـاز كـرد بـالين خوابگــه را سـاز دیده بگشاد بر حوالی چاه نقش میبست بر حریر سیاه یک در موار دید نرور سید چون سمن بر سواد سایهٔ بید گرد آن روشنائی از چپ و راست دید، تا اصل روشنی ز کجاست رخنه ئے دید دادہ چرخ بلند نرور مھتاب را بے او پیوند چـون شـد آگـه كـه آن فـوارهٔ نـور تابـد از مـاه و مـاه از آنجـا دور چنگ و ناخن نهاد در سوراخ تَنگیاش را به چاره کرد فراخ تا چنان شد که فرق تا گردن می توانست از او برون کردن سر برون كرد و باغ و گلشن ديد جايگاهي لطيف و روشن ديد

رخنه کاوید تا به جهد و فسون خویشتن را ز رخنه کرد برون

دید باغی، نه باغ بلکه بهشت به زباغ ارم به طبع و سرشت روضه گاهی چـو صـد نگـار در او سـرو و شمــشاد بــیشــمار در او میروهدارانیش از برومندی کرده با خاک سجده پیوندی میروه هائی برون ز اندازه جان از او تازه او چو جان تازه سیب چون لعل جامهای رحیق نار بر شکل درجهای عقیق به چه گوئی برآگنیده به مشک پسته با خندهٔ تر از لب خشک رنگ شفتالو از شمایل شاخ کرده یاقوت سرخ و زرد فراخ مسوز با لقمه خلیفه به راز رطبش را سه بوسه بسرده به گاز شُـــکّر امــــرود در شـــکرخندی عقــــد عُنّــــاب در گهربنــــدی شهد انجیر و مغز بادامش صحن پالوده کرده در جامش تاک انگور کے نہادہ کالاہ دیدہ در حکم خود سپید و سیاہ زآب انگـور و نـار آتـش گـون همچـو انگـور بـسته محـضر خـون شاخ نارنج و برگ تاره تُرنج نخلبندی نیشانده بر هر کینج بوستان چون مُشَعبَد از نیرنگ خربُزه حُقّههای رنگارنگ ميوه بر ميوه سيب و سنجد و نار چيون طبرخيون وليي طبرزدوار

چونکه ماهان چنان بهشتی یافت دل ز دوزخسرای دوشین تافت او در آن میـوه ها عجب مانده خورده برخی و برخی افسانده ناگه از گوشه نعره نمی برخاست که بگیرید دزد را چپ و راست پیری آمد ز خشم و کینه به جوش چوبدستی بر آوریده به دوش گفت: ای دیو میوهدزد کهای شب به باغ آمده ز بهر چهای چند سال است تا در این باغم از شیبیخون دزد بیرداغیم تو چه خلقی چه اصل دانندت؟ چونی و کیستی؟ که خوانندت؟ چون به ماهان بر این حدیث شمرد مرد مسکین به دست و پای بمرد

با غریبان رنج دیده بسساز تا فلک خواندت غریبنواز

گفت: مردی غریبم از خانه دور مانده بهجای بیگانه

پیر چون دید عذرسازی او کرد رغبت به دلنوازی او چوبدستی نهاد زود از دست فارغش کرد و پیش او بنشست گفت برگوی سرگذشتهٔ خویش تا چه دیدی، تورا چه آمد پیش چـه سـتم دیـدهای زبییخـردان چـه بـدی کـردهانـد بـا تـو بـدان

چونکــه ماهـان ز روی دلــداری دیــد در پیــر نــرم گفتــاری

كردش آگه زسرگذشتهٔ خويش وزبلاها كه آمد او را پيش آن ز محنت به محنت افتادن هر شبی دل به محنتی دادن وأن سرانجام نااميد شدن گه سياه و گهي سيد شدن تا به آن چاه و آن خجسته چراغ که زتاریکی اش رساند به باغ قصهٔ خود یکان یکان برگفت کرد پیدا بر او حدیث نهفت پیرمـــرد از شـــگفتی کـــارش خیـره شــد چـون شــنید گفتــارش گفت: بر ما فریضه گشت سپاس کایمنی یافتی ز رنج و هراس زآن فرومایــه گــوهران رَســتی بـه چنـین گــنجخانـه پیوســتی

چونکـه ماهـان ز رفـق و یـاری او دیـد بـر خـود سـپاسداری او باز پرسید کان نشیمن شوم چه زمین است وز کدامین بوم كان قيامت نمود دوش به من كافرينش نداشت گوش به من آتـــشى بـــرزد از دمــاغم دود كآنهمـه شـور يـک شـراره نمـود ديـو ديـدم ز خـود شـدم خـالي (ديوديـده چنـان شـود حـالي) پیه آمد هرزار دیوکده در یکی صدهزار دیرو و دده ایسن کسشید آن فکند و آنم زد ده و دیسو هسردو بسد در بسد

تیرگی را ز روشنی است کلید در سیاهی سیپید شیاید دید من سیه در سیه چنان دیدم کرز سیاهی دیده ترسیدم ماندم از کار خویش سرگشته دهنم خشک و دیده تر گشته گاهی از دست دیده نالیدم گاه بر دیده دست مالیدم مسى زدم گام و مسى بُريدم راه اين به لاحول و آن به بسم الله تا ز رنجے خدای داد نجات ظلمتم شد بَدل به آب حیات يـافتم بـاغي از ارَم خوشـتر باغبـاني ز بـاغ دلكَـشتـر ترس دوشینم از کجا برخاست؟ وامشبم کام ایمنی ز کجاست؟

پیر گفت ای ز بند غم رسته به حریم نجات پیوسته آن بیابان که گرد این طرف است دیـولاخی مهـول و بـیعلـف است وان بیابانیان زنگیی سیار دیو مردم شدند و مردمخوار بفریبند مدرد را زنخسست بشکنندش شکستنی به درست راست خوانی کنند و کیج بازند دست گیرند و در چَه اندازند مهرشان رهنمای کین باشد دیو را عادت این چنین باشد آدمی کاو فریبناک بود هم زدیوان آن مَغاک بود ویسن چنسین دیسو در جهان چندند کابلهانسد و بسر ابلهان خندند گـه دروغــی بـه راســتی پوشــند گــاه زهــری در انگبــین جوشــند در خيال دروغ بي مددي است راستي حكمنامه ابدي است راستى را بقا كليد آمد معجز از سحر از آن پديد آمد ساده دل شد در اصل و گوهر تـو كاين خيال اوفتاد در سـر تـو اینچنین بازی ئے کریہ و کلان ننمایند جرز بے سادہ دلان تسرس تسو بسر تسو ترکتسازی کسرد بسسا خیالسست خیالبسسازی کسسرد آن همه بر تو اشتلم کردن بود تشویش راه گردن

گر دلت بودی آنزمان بر جای نیشدی خیاطرت خیالنمای چـون از آن غولخانـه جـان بُـردی صـافی آشـام، تـا کـی از دردی مادر انگار امشبت زاده است و ایزدت زآن جهان به ما داده است ایسن گرانمایسه باغ مینو رنگ که به خون دل آمده است به چنگ ملک من شد درآن خلافی نیست در گلی نیست کاعترافی نیست میــوههــائی اســت مهرپــرورده هـــر درختـــی ز بـــاغی آورده دخل او آنگهی که کم باشد زویکی شهر محتشم باشد بهجرز ایمنم سرا و انبار است زر به خرمن، گهر به خروار است ایسن همه هست، و نیست فرزندم کسه دل خویسشتن درو بندم چـون تـورا دیـدم از هنرمندی در تـو دل بـستهام بـه فرزندی گریهاین شادی، ای غلام تو من کنم این جمله را به نام تو من تا در این باغ تازه می تازی نعمتی می خوری و می نازی خواهمت آنچنان که رای بود نوعروسی که داربای بود دل نهم بر شما و خَـوش باشم هرچـه خواهید نـازکش باشـم گر وفا می کنی بهاین فرمان دست عهدی بده بر این پیمان

گفت ماهان چه جای این سخن است خاربُن کی سزای سرو بُن است صفهای تا فلک سر آورده گیلسویی طساق او بسرآورده

چـون پـذیرفتیام بـه فرزنـدی بنده گـشتم بـهایـن خداونـدی شاد بادی که کردیام شادان ای به تو خان و مانم آبادان دست او بوسه داد شاد بهاو و آنگهی دست خویش داد بهاو پیر دستش گرفت زود به دست عهد و میشاق کرد و پیمان بست گفت: برخیز. میهمان برخاست بردش از دست چپ به جانب راست بارگاهی به او نمود، بلند گسترش های بارگاه پرند

پیر چون دادیک به یک پندش داد با پند نیر سوگندش

همه دیروار و صحن او ز رخام به فروزندگی چو نقرهٔ خام پیــشگاهی فــراخ و اوجــی تنــگ از بـسی شـاخ سـرو و بیـد و خـدنگ درگهی بسته بر جناح درش کآسمان بوسه داد بر کمرش پــیش آن صــفهٔ کیـانی کـاخ رسته صندل بُنـی بلنـد و فـراخ شاخ در شاخ ویسور افکنده زیسورش در زمین سر افکنده کرده بر وی نشستگاهی چُست تخت بسته به تختههای درست فرشهائی کشیده بر سر تخت نرم و خوشبو چو برگهای درخت پیر گفتش بر این درخت خرام ور نیاز آیدت به آب و طعام سفره آویخته است و کوزه فرود پُر ز نان سیپید و آب کبود من رَوَم تا كنم ز بهر تو ساز خانهئي خوش كنم ز بهر تو باز تا نیایم صبور باش به جای هیچ از این خوابگه فرود میای هرکه پرسد تورا بگردان گوش در جوابش سخن مگوی، و خموش به مدارای هیچکس مفریب از مراعات هرکسی بیشکیب گـر مـن آيـم، ز مـن درسـتي خـواه و آنگهـــي ده مــرا بــه پيــشت راه چـون میان مـن وتـو از سـر عهـد صحبتی تازه شد چو شیر و چـو شـهد باغ باغ تو، خانه خانه تو است آشيان من آشيانه تو است امسب از چشم بد هراسان باش همه شبهای دیگر آسان باش

نردبان پایسه ئسی دوالسین بسود کسز پسی آن بلنسدبالین بسود گفت: بر شو دوالسائی کن یکی امیشب دوال پائی کن وز زمـــين بـــركش آن دوال دراز تـا نگــردد كــسى دوالـــكبــاز امـشب از مـار كـن كمرسـازى بامـدادان بـه گـنج كُـن بـازى گرچـه حلوای ما شبانه رسید زعفرانش بهروز باید دید بــر ســرير بلندپايــه نشــست زيـر پـايش همـهٔ بلنــدان پـست در چنــان خانــهٔ مُعَنبَرپــوش شـد چـو بـاد شـمالْ خانـهفـروش سفرهٔ نان گـشاد و لختـی خَـورد از رقـاق ســپيد و گــردهٔ زرد خــورد از آن ســردکوزه آب زلال پـرورش یافتــه بــه بـاد شــمال چـون بـر آن تخـت رومـی آرایـش یافـت از فـرش چینـی آسـایش شاخ صندل شمامهٔ کافور از دلش کرد رنج سودا دور تکیه زد، گرد باغ مینگریست ناگه از دور تافت شمعی بیست نوعروسان گرفته شمع به دست شاه نوتخت شد عروس پرست هفده سلطان درآمدند ز راه هفده خصل تمام برده ز ماه هــر يــک آرايــشي دگــر كــرده قــصبي بــر گُــل و شــكر كــرده چـون رسـيدند پـيش صـفهٔ بـاغ شمع بردست و خويـشتن چـو چـراغ بزمــه ئـــى خــسروانه بنهادنــد پيــشگاه بــساط بگـــشادند آن پرى رخ كه بود مهترشان دُرَّتُ التاج عقد گوهرشان رفت و بر بزمگاه خاص نشست دیگران را نشاند هم بر دست بركــــشيدند مــــرغوار نـــوا دركــشيدند مـــرغ را ز هـــوا بُــرد آوازشــان ز راه فريــب هـم ز ماهان و هـم ز ماه شكيب رقص در پایسان به زخمه گری ضرب در دستشان به خانه بَری بادی آمد نمود دستانها درگدشاد از تُربع پسستانها در غــم آن تــرنج طبـع گــشای مانـده ماهـان ز دور مــندلسـای

پیر گفت این و رفت سوی سرای تا بسازد ز بهر مهمان جای رفت ماهان بران درخت بلند بركشيد از زمين دوال كمند شمع بر شمع گشت روی بساط روی در روی شد سرور و نشاط کرد صدره که چارهئی سازد خویسشتن زآن درخست اندازد

با چنان لعبتان حور سرشت بی قیامت در اوفتد به بهشت صحن حلوای پروریده به قند بیشتر زآنکه گفت شاید چند بوی عود آیدم ز صندل خام سوی آن عود صندلی به خرام

باز گفتار پیرش آمد یار بند بر صرعیان طبع نهاد وآن بتان همچنان در آن بازی مینمودند شیعبده سازی چـون زمانی نـشاط بنمودنـد خـوان نهادنـد و خـورد را بودنـد خوردهائی ندیده آتش و آب کرده خوشبو به مشک و عود و گلاب زیربائی بــه زعفــران و شــکر ناربـــائی ز زیربـــا خوشـــتر بـــرهٔ شیرمـــست بُلغــاری مـاهی تـازه، مــرغ پــرواری گـرده هـای سـپيد چـون کـافور نرم و نازک چـو پـشت و سينهٔ حـور وز کلیچـه هـزار جـنس غریـب پرورش یافته بـه روغـن و طیـب چون یا یا یا گونه خوانی آوردند خوان مخوان، بل جهانی آوردند شاه خوبان به نازنینی گفت: طاق ما زود گشت خواهد جفت عود بوئی بر اوست عودی پوش صندل آمیز و صندلی بر دوش شب چو عود سیاه و صندل زرد عود ما را به صندلش پرورد مغر ما را زطیب هست نصیب طیبتی نیز خوش بود باطیب مینماید کیه آشنا نفسسی بر درخت است و میپزد هوسی زیر خروانش ز روی دمرسازی تا کند با خیال ما بازی گر نیاید بگو که خوان پیش است مهر آن مهربان از آن بیش است که به خوان دست خویش نگشاید مگر آنگه که میهمان آید خیر تا برخروری ز پیوندش خروان نهاده مدار در بندش

نازنین رفت سوی صندل شاخ دهنی تنگ و لابههای فراخ بلبـــلآســا بــر او درود آورد وز درختش چـو گُـل فـرود آورد

میهمان خود که جای کش بودش بر چنان رقص پای خوش بودش شد به دنبال آن میانجی چُست کاو به آن کار خود میانجی جست زآن جـوانی کـه در سـر افتـادش نامـد از پنـد پیـر خـود یـادش چـون جـوان جـوش در نهاد آرد پنـد پیـران کجـا بـه یـاد آرد عـشق چـون برگرفـت شـرم از راه رفـت ماهـان بـه ميهمـاني مـاه ماه چون دید روی ماهان را سجده بُردش چو تخت شاهان را با خودش بر بساط خاص نشاند این شکر ریخت وآن گلاب افشاند کرد با او به خورد همخوانی کاین چنین است شرط مهمانی وز ســــر دوســــتى و اخلاصـــش داد هــــر دم نوالــــهٔ خاصـــش چـون فراغـت رسيدشـان از خـوان جـام يـاقوت گـشت قـوت روان ساغری چند چون ز می خوردند شرم را از میانیه پیی کردند چـون ز مـستى دريـد پـردهٔ شـرم گـشت بـر مـاه مهـر ماهـان گـرم لعبتے دید چون شکفته بهار نازنینی چو صد هزار نگار نرم و ناز بری چو لور و پنیر چرب و شیرین تری ز شکر و شیر رخ چـو ســيبي كــه دلپــسند بــود در ميــان گــــلاب و قنــــد بـــود تن چو سیماب کاوری در مُشت از لطافت برون رود ز انگشت در کنار آنچنان که گُل در باغ در میان آنچنان که شمع و چراغ زیرور مَده نشار گشته بر او مهر ماهان هزار گشته بر او گـه گزیـدش چـو قنـد را مخمـور گـه مزیـدش چـو شـهد را زنبـور چونکه ماهان به ماه در پیچید ماه چهره زشرم سر پیچید دربـــر آورد لعبـــت چـــين را گــل صــدبرگ و ســرو ســيمين را لب بر أن چشمهٔ رحيق نهاد مُهر ياقوت بر عقيق نهاد چون در آن نور چشم و چشمهٔ قند کرد نیکو نظر به چشم پسند

دید عفریتی از دَهَن تایای آفریده ز خیشمهای خدای

هـر دم أشـوبي ايـن چنـين مـي كـرد اشـــتلمهاي أتـــشين مـــي كــرد چونکه ماهان بینوا گشته دید ماهی به اژدها گشته سيمساقى شده گراز سُمى گاوچىشمى شده به گاوځمى زیر آن اژدهای همچون قیر میشد از زیرش آب معنی گیر نعره ئی زد چـ و طفـل زهـره شـکاف یـا زنـی طفلـش اوفتـاده ز نـاف

گاومیــــشی گرازدنـــدانی کاژدهـا کـس ندیــد چنــدانی ز اژدها در گذر که اهرمنی از زمین تا به آسمان دَهنی چفتے پے شتی نغے وذ باللہ گے وژ چون کمانی کے برکشند بہ توز پــشت قوســــی و روی خرچنگـــی بـــوی گنـــدش هـــزار فرســـنگی بینیے ئے چون تنور خشت پزان دھنے چون لوید رنگرزان باز کرده لبی چو کام نهنگ دربر آورده میهمان را تنگ بر سر و رویش آشکار و نهفت بوسه میداد و این سخن می گفت کای به چنگ من اوفتاده سرت وی به دندان من دریده برت چنگ در من زدی و دندان هم تا لبم بوسی و زنخدان هم چنگ و دندان نگر چو تیغ و سنان چنگ و دندان چنین بود نه چنان آن همه رغبتت چه بود نخست وین زمان رغبتت چرا شد سست لب همان لب شده است بوسه بخواه رخ همان رخ، نظر مبند ز ماه باده از دست ساقی ئے مستان کاورد سیکی ئے به صد دستان خانه در کوچه ئے مگیر به مزد که در آن کوچه شحنه باشد دزد ای چان این چنین همی شاید تا کنم آنچه با تو می باید گر نسازم چنانکه درخور تو است پس چنانم که دیدهای ز نخست

وآن گــراز ســيه چــو ديــو ســپيد مـــىزد از بوســه آتــش انــدر بيــد

تا به آنگه که نور صبح دمید آمید آواز میرغ، و دیو رمید پردهٔ ظلمت از جهان برخاست و آن خیالات از میان برخاست آن خرف گروهران لعرانمای همه رفتند، و کس نماند بهجای ماند ماهان فتاده بر در کاخ تا به آنگه که روز گشت فراخ چـــون ز ریحــان روز تابنـــده شــد دگربــار هــوش یابنــده دیده بگشاد دید جائی زشت دوزخی تافته بهجای بهشت نالـشی چنـد مانـده نـال شـده خـاک در دیـدهٔ خیـال شـده زآن بنا کاصل او خیالی بود طرفش آمد که طرفه حالی بود باغ را دید جمله خارستان صفه را صفری از بخارستان سرو و شمشادها همه خس و خار میوها مور و میوه داران مار سينهٔ مرغ و پشت بزغاله همه مردارهاي دهسساله نای و چنگ و رباب کارگران استخوانهای گرو و جانوران وآن تُتُـــــقهــــای گوهرآمـــوده چرمهـــای دباغـــــتآلـــوده حوض های چوو آب در دیده پارگینه ای آب گندیده وآنچه او خورده بود و باقی ماند وآنچه از جرعهریز ساقی ماند بود حاشا ز جنس راحتها همه پالایش جراحتها وأنچـه ريحـان و راح بـود همـه ريـرش مـستراح بـود همـه باز ماهان به كار خود درماند بر خود استغفراللهي برخواند پای آن نَه که رهگذار شود روی آن نَه که پایدار شود گفت با خویشتن: عجب کاری است این چه پیوند و این چه پرگاری است دوش دیــــــدن شـــــکفته بـــــستانی دیــــــدن امـــــروز محنتـــــستانی گل نمودن به ما و خار چه بود حاصل باغ روزگار چه بود وآگهی نه که هرچه ما داریم در نقاب مَه اژدها داریم

بس مُغَفَّل در این خریطهٔ خشک گره عرود یافت نافهٔ مشک

بینی ار پرده را براندازند کابلهان عشق با چه میبازند ایسن رقمهای رومیی و چینی زنگی زشت شد که میبینی پوستی برکشیده بر سر خون راح بیرون و مسستراح درون گـر ز گرمابـه برکـشند آن پوسـت گلخنــی را کــسی نــدارد دوســت بسس مُبَصِر که مارمـ فرید مهره خرید مهده پنداشت مار در سَله دید

چونکه ماهان ز چنگ بدخواهان رست چون من ز قصهٔ ماهان نیّت کار خیر پیش گرفت توبهها کرد و ندرها پذرفت از دل پاک در خدای گریخت راه می رفت و خون ز رخ می ریخت تا به آبی رسید روشن و پاک شست خود را و رخ نهاد به خاک سجده کرد و زمین به خواری رُفت با کس بی کسان به زاری گفت کای گیشاینده کار من بگیشای وی نماینده راه مسن بنمای تو گشائیم کار بسته و بس تو نمائیم ره نه دیگر کس نه مرا رهنمای تنهائی کیست کاو را تو راه ننمائی ساعتی در خدای خدود نالید روی در سجدهگاه خدود مالید چونکه سر برگرفت در بر خویش دید شخصی به شکل و پیکر خویش سبزپوشی چو فیصل نیسسانی سرخروئی چو صبح نورانی گفت: ای خواجه کیستی به درست قیمتی گوهرا که گوهر تست گفت: من خضرَم ای خدای پرست آمدم تا تورا بگیرم دست نیّت نیک تو است کامد پیش میرساند تورا به خانهٔ خویش دست خود را به من ده از سر پای دیده بسرهم ببند و بازگسشای

چونکه ماهان سلام خضر شنید تهشنه بود آب زندگانی دید

دست خود را سبک به دستش داد دیده دربست و در زمان بگشاد دید خود را در آن سلامتگاه کاوالش دیو برده بود ز راه باغ را درگـشاد و كـرد شـتاب سـوى مـصر آمـد از ديـار خـراب دید یاران خویش را خاموش هریک از سوگواری ازرقهوش هرچه ز آغاز دید تا فرجام گفت با دوستان خویش تمام با وی آن دوستان که خو کردند دید کازرق ز بهر او کردند با همه در موافقت کوشید ازرقی راست کرد و در پوشید رنگ ازرق بر او قرار گرفت چون فلک رنگ روزگار گرفت

ازرق آن است کآسمان بلند خوشتر از رنگ او نیافت پرند هرکه همرنگ آسهان گردد آفتابش به قرص خوان گردد گــلِ ازرق كــه آن حــساب كنــد قُرصــه از قــرصِ آفتــاب كنــد هـــر ســـوئی کآفتـــاب ســـر دارد گـــــــل ازرق در او نظــــــر دارد لاجـرم هـر گلـی کـه ازرق هـست خوانَـدش هنـدو اَفتـاب پرسـت

قصه چون گفت ماه زیبا چهر در کنارش گرفت شاه به مهر

www.irantarikh.com

افسانهٔ ششم

نيكمرد صندل پوش

روز پنجیشنبه است روزی خوب وز سیعادت به میشتری منسوب چـون دَم صبح گـشت نافـهگـشای عـود را سـوخت خـاک صـندلسـای بر نمودار خاک صندل فام صندلی کرد شاه جامه و جام آمد از گنبد کبود برون شد به گنبد سرای صندل گون باده خور شد ز دست لعبت چین وآب کوثر ز دست حور العین تا شب از دست حور می میخورد وز می خورده خرمی میکود صدف این محیط کُحلی رنگ چو برآمود در به کام نهنگ شاه از آن تنگیچشم چینپرورد خواست کز خاطرش فشاند گرد بانوی چین ز چهره چین بگشاد وز رطب جیوی انگبین بگشاد گفت کای زنده از تو جان جهان برترین پادشهاه پادشهان بیشتر زآنکه ریگ در صحرا است سنگ در کوه و آب در دریا است عمر بادت، که هست بختت یار بادی از عمر و بخت برخوردار ای چـو خورشـید روشـنائیبخـش پادشـا بلکـه پادشـائیبخـش من خود اندیشناک پیوسته زین زبان شکسته و بسته و آنگهــــی پـــيشِ راحِ ريحـــاني كــرد بايــد سـَــكاآهــن افــشاني لیک چون شه نشاط جان خواهد وز پسی خنده زعفران خواهد گـویم ار زآنکـه دلپـذیر آیـد در دل شـاه جـایگیــر آیـد چـون دعـا كـرد مـاه مهـر پَرسـت شـاه را بوسـه داد بـر سـر دسـت گفت: وقتی زشهر خود دو جوان سوی شهری دگر شدند روان

هریکی در جُوالگوشهٔ خویش کرده ترتیب راهیتوشهٔ خویش نام این «خیر» و نام آن «شر» بود فعل هریک بهنام درخَور بود چـون بریدنـد روزکـی دو سـه راه توشـهئـی را کـه داشـتند نگـاه خیر می خورد، و شر نگه می داشت این غله می درود و آن می کاشت تا رسیدند هر دو دوشادوش به بیابانی از بخار بهجوش کورهئی چون تنور از آتش گرم کآهن از وی چو موم گشتی نرم گرمسسیری ز خشکسساری بسوم کرده باد شمال را به سسموم شر خبر داشت کآن زمین خراب دوری تیکی دراد و نیکدارد آب مــشكى از آب كــرده پنهــان، پُــر در خريطــه نگاهداشــت چــو در خیر فارغ که آب در راه است بی خبر کآب نیست آن چاه است در بیابــــان گــــرم و راه دراز هــر دو مــی تاختنــد بــا تــک و تــاز چـون بـهگرمـی شـدند روزی هفـت آب شـر مانـد، و آب خیـر برفـت شر که آن آب را ز خیر نهفت با وی از خیر و شر حدیث نگفت خیر چون دید کاو زگوهر بد دارد آبی در آبگینی خسود وقت وقت از رفیق پنهانی میخورد چون رحیق ریحانی گرچه در تاب تشنگی میسوخت لب به دندان ز لابه برمی دوخت تــشنه در آب او نظــر مــیکــرد آب دنــدانی از جگــر مــیخــورد تا به حدی که خشک شد جگرش باز ماند از گشادگی نظرش داشت با خود دو لعل آتشرنگ آب دارنده و آبیشان در سنگ مى چكىد آب از آن دو لعل نهان آب دىده ولى نده آب دهان حالی آن لعل آبدار گشاد پیش آن ریگ آبدار نهاد گفت مُردم زتشنگی، دریاب آتشم را بکسش به لختی آب

شربتی آب از آن زلال چو نوش یا به همت ببخش یا بفروش

این دو گوهر در آب خویش انداز گسوهرم را بسه آب خسود بنسواز

شر کے خےشم خدای باد بر او نام خود را ورق گےشاد بر او گفت کز سنگ چشمه بر متراش فارغم زین فریب فارغ باش مے دھے گوھرم بے ویرانے تے ابے آبادشے ر چه حریفم که این فریب خورم من ز دیو آدمی فریب ترم نرسد وقت چاره سازی من مهرهٔ تو به حقه بازی من صد هزاران چنین فسون و فریب کردهام از مُقامری به شکیب نگلذارم کله آب من بخروری چون به شهر آیی آب من ببری آن گھے وی ستانم از تو به راز کے مسناش عاقبت ستانی باز گهـــری بایـــدم کــه نتــوانی کـز مـناش هـیچ گونـه بـستانی خبر گفت آن چه گوهر است؛ بگوی تا سپارم به دست گوهرجوی گفت شر: آن دو گوهر بصر است کاین از آن آن از این عزیزتر است چـشمها را بـه مـن فـروش بـه آب ور نـه زایـن آبخـورد روی بتـاب خیر گفت از خدا نداری شرم کآب سردم دهی به آتش گرم چـشمه گیـرم کـه خوشـگوار بـود چـشم کنـدن بگـو چـه کـار بـود چون من از چشم خود شوم درویش چشمه گر صد شود چه سود از بیش چــشم دادن ز بهــر چــشمهٔ نــوش چـون تــوان؟ آب را بــه زر بفــروش لعـــل بــستان و أنچــه دارم چيــز بــدهم خــط بــه أنچــه دارم نيــز به خدای جهان خورم سوگند که بهاین داوری شوم خرسند چشم بگذار بر من ای سره مرد سرد مهری مکن به آبی سرد گفت شر: این سخن فسانه بود تشنه را زاین بسی بهانه بود چـشم بایـد، گهـر نـدارد سـود کاین گهـر بیش از ایـن توانـد بـود خیر در کار خویش خیره بماند آب چشمی بر آب چشمه فشاند

دید کرز تهنگی بخواهد مرد جان از آن جایگه نخواهد برد دل گرمش به آب سرد فریفت تشنهئی کو کز آب سرد شکیفت گفت: برخیر تیغ و دشنه بیار شربتی آب سوی ته بیار دیـــدهٔ آتـــشین مـــن بـــرکش وآتـشم را بکُـش بــه آبــی خــوش ظن چنین بُرد کز چنان تسلیم یابد امیدواری از پسس بسیم شر که آن دید دشنه بازگشاد پیش آن خماک تشنه رفت چو باد در چراغ دو چشم او زد تیخ نامدش کشتن چراغ دریخ نرگسسی را به تیخ گلگون کرد گوهری را ز تاج بیرون کرد چـشم تـشنه چـو کـرده بـود تبـاه آب نــاداده کــرد همّــت راه جامه و رخت و گوهرش برداشت مَرد بهدیده را تهی بگذاشت

خیر چون رفته دید شر ز برش نبد آگاهی سی ز خیر و شرش بر سر خون و خاک میغلتید به که چشمش نبُد که خود را دید بود کُردی ز مهتران بزرگ گلهئی داشت دور از آفت گرگ چارپایان خروب نیز بسی کآنچنان چارپا نداشت کسی خانه ئی هفت و هـشت بـا او خـویش او تــوانگر بُــد آن دگــر درویــش كرد صحرانشين كره نرورد چرون بيابانيان بيابسان گررد از برای علف به صحرا گشت گله را می چراند دشت به دشت هرکجا دیدی آبخورد و گیاه کردی آنجا دو هفته منزلگاه چون علف خورد جای را میماند گله بر جانب دگر میراند از قصضا را در آن دو روز نه دیر پنجه آنجا گشاده بود چو شیر كُـرد را بـود دختـرى بـه جمـال لعبتـى تُـركچـشم و هندوخـال سروی آب از رگ جگر خرورده نازنینی بسه نساز پسرورده

رسن زلف تا به دامن بيش كرده مه را رسن به گردن خويش

جعد بر جعد چون بنفشهٔ باغ به سیاهی سیهتر از پَر زاغ سحر غمزش که بود از افسون مست بر فریب زمانه یافته دست خلق از آن سـحر بـابلی کـردن دل نهـاده بـه بـابلی خـوردن شب ز خالش سواد یافته بود مه ز تابندگیش تافته بود تنگیی پیستهٔ شکر شکنش بوسیه را راه بیسته بر دهینش آن خرامنده ماه خرگاهی شد طلبکار آب چون ماهی خانی آب بسود دور از راه بسود از آن خانی آب آن بسه نگاه کسوزه پسر کسرد از آب آن خسانی تسا بسرد سسوی خانسه پنهسانی ناگهان ناله مسنید از دور کآمد از زخم خورده سی رنجور بر پی نالمه شد چو نالمه شنید خسته در خاک و خون جوانی دید دست و پائی ز درد میافشاند در تضرع خدای را میخواند نازنین را ز سر برون شد ناز پیش آن زخمخورده رفت فراز گفت: وَيحَک چهکس توانی بود اين چنين خاکسار و خون آلود ایس ستم بر جوانی تو که کرد واینچنین زینهار بر تو که خورد خیر گفت: ای فرشتهٔ فلکی گر پریزادهای و گر ملکی کار من طرف بازی ئی دارد قصه من درازی ئیسی دارد مُصردم از تصنگی و بسی آبسی تصنه را جهد کن که دریابی آب اگر نیست رو، که من مُردم وریکی قطره هست جان بردم ساقی نـوشلـب کلیـد نجـات دادش آبـی بـه لطـف آب حیـات تــشنهٔ گــرمدل ز شــربت ســرد خـورد بـر قـدر آنکـه شـاید خـورد زنده شد جان پژمریده او شاد گشت آن چراغ دیدهٔ او دیده ئی را که کنده بود زجای درهم افکند و بُرد نام خدای گر خراشیده شد سپیدی توز مقله در پیه مانده بود هنوز

پیمه در چسشم او نهاد و ببست وز سر مردمی گرفتش دست كرد جهدى تمام تا برخاست قايدش گشت و برد بر ره راست تا به آنجا که بود بُنگه او مرد بی دیده بود همره او چاکری را که اهل خانه شمرد دست او را به دست او سپرد گفت: آهسسته تا نرنجانی بر در ما برش به آسانی خویــشتن رفــت پــیش مــادر زود سرگذشــتی کــه دیــد بــاز نمــود گفت مادر چرا رها کردی کآمدی، با خودش نیاوردی تا مگر چاره ئے نموده شدی کاندکی راحتش فزوده شدی گفت: آوردم ار به جان برسد چشم دارم که این زمان برسد

گفت کاین شخص ناتوان ز کجا است واینچین ناتوان و خسته چرا است

چـاکری کـاو بـه خانـه راه آورد خــسته را ســوی خوابگـاه آورد جای کردند و خوان نهادنش شروبا و کباب دادندش مرد گرمی رسیده با دَم سرد خورد لختی و سر نهاد به درد كُـرد كآمـد شـبانگه از صحرا تا خورد آنچـه بـشكند صفرا دید چیزی که آن نه عادت بود جوش صفراش از آن زیادت بود بے ہُــشی خــسته دیــد افتـاده چـون کـسی زخـمخـورده جـان داده

آنچه بر وی گذشته بود نخست کس ندانست شرح آن به درست گر چنین مرهمی گرفتی ساز یافتی دیده روشنائی باز

قصه چشم كندنش گفتند كه به الماس جزع او سفتند كُرد چون ديد كان جگر خسته شد زبيديده شي نظر بسته گفت کے شاخ آن درخت بلند باز بایست کرد برگی چند کــوفتن بــرگ و آب از او ســتَدَن ســودن آنجــا و تــاب از او ســتدن

رخنـهٔ دیـده گرچـه باشـد سـخت بـه شـود زآب آن دو بـرگ درخـت پس نشان داد کآن درخت کجا است گفت از آن آبخور که خانی ما است هـست رُسـته كهـن درختـي نغـز كـز نـسيمش گـشاده گـردد مغـز ساقش از بیخ برکشیده دو شاخ دوری ئی در میان هردو فراخ برگ یک شاخ از او چو ځلّهٔ حور دیـــدهٔ رفتـــه را درآرد نــور برگ شاخ دگر چو آب حیات صرعیان را دهد ز صرع نجات

چـون ز كـرد آن شـنيد دختـر كُـرد دل بـه تــدبير آن عــلاج ســپرد لابهها كرد و از پدر درخواست تا كند برگ بينوائي راست کُرد چون دید لابه کردن سخت راه برداشت رفت سوی درخت باز کرد از درخت مشتی برگ نوشداروی خسستگان از مرگ آمد، آورد، نازنین برداشت کوفت چندانکه مغز باز گذاشت کرد صافی چنانکه دُرد نماند در نظرگهاه دردمند فهاند دارو و دیده را به همم دربست خسسه از درد ساعتی بنشست دیده بر بخت کارساز نهاد سر به بالین تخت باز نهاد بــود تــا پــنجروز بــسته ســرش و آن طلاهــا نهــاده بـــر نظــرش روز پسنجم خسلاص دادنسدش دارو از دیسسده برگسسشادندش چشم از دست رفته گشت درست شد به عینه چنانکه بود نخست مرد بی دیده برگشاد نظر چون دو نرگس که بشکفد به سحر خیر کان خیر دید برد سپاس کز رَمَد رسته شد چو گاو خراس اهـــل خانـــه ز رنـــج دل رســـتند دل گـــــشادند و روی بربـــــستند از بسسی رنجها که بسر وی بسرد مهربان گسشته بسود دختسر کُسرد چـون دو نـرگس گـشاد سـرو بلنـد درج گـوهر گـشاده گـشت ز بنـد مهربانتر شد آن پرىزاده بسر جمال جسوان آزاده

خیر نیر از لُطُه رسانی او مهربان شد ز مهربانی او گرچـه رویـش ندیـده بـود تمـام دیده بـودش بـه وقـت خیـز و خـرام لفظ شيرين او شنيده بسسى لطف دستش بهاو رسيده بسسى دل در او بــسته بــود، و آن دلبنــد هــم در او بـسته دل، زهــی پیونــد خیر با کُرد پیر هر سحری بستی از راه چاکری کمری بـــه شــــتربانی و گلـــهداری کــردی آهــستگی و هــشیاری از گلے دور کے ردی آفت گے گے داشتی پاس جملہ خُرد و بےزرگ كُــرد صــحرا رو بيابــانى چـون از او يافـت آن تـنآسـانى به تولای خود عزیزش کرد حاکم خان و مان و چیزش کرد

خير چـون شـد بـه خانـه در گـستاخ قـصهٔ جـستجوی گــشت فــراخ باز جُستند حال ديده او كز كه بود أن ستم رسيده او خیر از ایسان حدیث شر ننهفت هرچه بودش ز خیر و شر همه گفت قصمهٔ گروهر و خریدن آب کاتش تهنگیش کرد کباب وآنکے از دیدہ گےوهرش برکند به دگے گےوهرش رساند گزند این گهر سفت و آن گهر برداشت وآب ناداده ته را بگذاشت کُـرد کــآن داســتان شــنید ز خیــر روی بـر خــاک زد چــو راهــب دیــر كأنچنان تندباد بي اجلي نرساند اين شكوفه را خللي چون شنیدند کآن فرشته سرشت چه بالا دید از آن زبانی زشت خیر از نام گیشت نامی تر شد بر ایشان ز جان گرامی تر داشتندش چنانکه باید داشت نازنین خدمتش به کس نگذاشت روی بیسته پرستیشی میکیرد آب میداد و آتیشی میخورد خیر یکباره دل بهاو بهسپرد از وی آن جهان که بازیافت نبرد

كــرد بــر يــاد أن گرامـــي دُر خــدمت گــاو و گوســيند و شــتر

گفت ممکن نـشد که این دلبنـد بـا چـو مـن مفلـسی کنـد پیونـد دختری را بهاین جمال و کمال نتوان یافت بهخزینه و مال من که نانشان خورم به درویشی کی نهم چشم خویش بر خویشی به از آن نیست کز چنین خطری زیرکانیه بسرآورم سفری

چون بر این قصه هفته ئی بگذشت شامگاهی به خانه رفت از دشت دل ز تیمار آن عروس به رنج چون گدائی نشسته بر سر گنج تــــشنه و در برابـــر آب زلال تـشنهتـر زآنکـه بـود اول حـال آنشب از رخنه ئی که داشت دلش ز آب دیده شکوفه کرد گُلش گفت با کُرد کای غریب نواز از غریبان بسی کشیدی ناز نور چشمم بنا نهادهٔ تو است دل و جان هر دو بازدادهٔ تو است چـون بـه خـوانريـزهٔ تـو پـروردم نعمـت از خـوان تـو بـسى خـوردم داغ تو برتر از جبین من است شکر تو بیش از آفرین من است گـــر بجـــوئی درون و بیـــرونم بــوی خــوان تــو آیــد از خــونم خوان بر سر بر این ندارم دست سر بر خوان اگر بخواهی هست بیش از این میهمان نشاید بود نمکی بر جگر نشاید سود بر قیاس نواله خرواری تر ناید از من سیاس داری ترو مگرم هم به فضل خویش خدای دهد آنیچ آورم حق تو بجای گرچــه تیمـار یـابم از دوری خـواهم از خـدمت تـو دسـتوری دیرگاهی است کز ولایت خویش دورم از کار و از کفایت خویش عـــزم دارم کـــه بامـــداد پگــاه ســوی خانــه کــنم عزیمــت راه گر به صورت جدا شوم زبرت نبرد همستم ز خساک درت چشم دارم به چون تو چشمهٔ نور کسه ز دوری دلسم نسداری دور همستم را گسشاده بسال کنسی و آنچه خوردم مرا حلال کنسی

چون سخنگو سخن به آخر برد در زد آتش به خیلخانهٔ کُرد گریـهٔ کُـردی از میـان برخاسـت هـایهـائی فتـاد در چـپ و راسـت كُــرهْ گريــان و كُــردزاده بتــر مغزهـا خـشك و ديـدههـا شــد تـر از پـس گریـه سـر فـرو بردنـد گـوئی آبـی بُدنـد کافـسردند سر برآورد کُرد روشن کرد خالی ز پیشکاران جای گفت با خیر کای جوان به هوش زیرک و خوب و مهربان و خموش رفته گیرت به شهر خود باری خورده از همرهی دگر خاری نعمت و ناز و کامگاری هست بر همه نیک و بد تو داری دست نیکمردان به بد عنان ندهند دوستان را به دشمنان ندهند جــز یکــی دختــر عزیــز مــرا نیـست، و بـسیار هـست چیــز مــرا دختــر مهربـان خــدمت دوســت زشت باشد که گـویمش نـه نکوسـت گرچه در نافه است مشک نهان آشکار است بوی او به جهان گـر نهـی دل بـه مـا و دختـر مـا هـستی از جـان عزیزتـر بـر مـا بر چنین دختری به آزادی اختیارت کنم به دامادی وانچـه دارم ز گوسـفند و شـتر دهمـت تـا ز مایـه گـردی پُـر من میان شما به نعمت و ناز میزیکم تا رسد رحیل فراز

خیر کاین خوشدلی شنید زگرد سجده ئی آنچنان که شاید بُرد چـون بـهایـن خرمـی سـخن گفتنـد از ســر نــاز و دلخوشــی خفتنــد صبح هارون صفت چـو بـست كمـر مــرغ ناليـــد چــون جلاجـــل زر از سر طالع همايونبخت رفت سلطان مشرقي بر تخت کُـرد خوشـدل ز خوابگـه برخاسـت کَــرد کــار نکــاح کــردن راســت به نکاحی که اصل پیوند است تخم اولاد از او برومند است شادمان زیستند هردو به هم زآنچه باید نبود چیری کم عهد پیدشینه یاد میکردند و آنچه شان بود شاد میخوردند چـون از آن مرغـزار آب و درخـت برگرفتنـد سـوى صـحرا رخـت کَــرد از آن برگهــا دو انبــان پــر تعبیـــه در میـــان بــــار شـــتر آن یکی بُد عالج صرع تمام وآن دگر خود دوای دیده بهنام تا به شهری شتافتند از راه که در او صرع داشت دختر شاه گرچـه بـسیار چـاره مـی کردنـد به نمـی شـد، دریـغ مـی خوردنـد هر پزشگی که بود دانش بهر آمده بر امید شهر به شهر وأنكـه بينــد جمــال ايــن دختــر نكنـــد چـــاره ســـازى درخـــور بروی از تیے ترکتاز کے سرش از تن به تیغ باز کے نم

دختر خویش را سپرد به خیر زهره را داد با عطارد سسیر تــشنهٔ مُـرده آب حيـوان يافــت نـور خورشـيد بـر شـكوفه بتافـت ساقی نوش لب به تشنهٔ خویش شربتی داد از آب کروثر بیش اولـــش گرچــه آب خـانی داد آخــرش آب زنـــدگانی داد کرد هر مایه ئی که با خود داشت بر گرانمایگان خود بگذاشت تا چنان شد که خان و مان و رمه به سوی خیر بازگشت همه خیر شد زی درخت صندل بوی که از او جانش گشت درمان جوی نه زیک شاخ کز ستون دو شاخ چید بهسیار برگهای فراخ با کس احوال برگ بازنگفت آن دوا را ز دیده داشت نهفت تا برند از طریق چاره گری آفست دیسو را زپسیش پسری پادشه شرط کرده بود نخست که هرآن کاو کند علاج درست دختـــر و او را دهـــم بــه آزادی ارجمنـدش کــنم بــه دامـادی

بے دوائے کے دیاد آن بیمار کشت چندین پزشک در تیمار

سر بریده شده هزار طبیب چه ز شهری چه مردمان غریب این سخن گشت در ولایت فاش لیک هر یک به آرزوی معاش سر خود را به باد برمی داد در پی خون خویش می افتاد خیر کن مردم این سخن بشنید آن خلل را خلاص با خود دید كـس فرسـتاد و پادشـه را گفـت كـز ره ايـن خـار مـن تـوانم رُفـت ببرم رنج او به فضل خدای و آورم با تو شرط خویش بهجای لیک شرط آن بود به دستوری کر طمع هست بنده را دوری ایسن دوا را که رای خواهم کرد از برای خدای خواهم کرد تا خدایم به وقت پیروزی کند اسباب این غرض روزی

شــد بــرون زآن ســرای مینــوفش سر سـوی خانـه کـرد بـا دل خـوش

چونکے پیغام او رسید به شاه شاه دادش به دست بوسی راه خیر شد، خدمتی به واجب کرد شاه پرسید و گفت کای سره مرد چیست نام تو؟ گفت نامم خیر کیاخترم داد از سیعادت سیر شاه نامش خجسته دید به فال گفت کای خیرمند چاره سگال در چنین شعل نیک فرجامت عاقبت خیر باد چون نامت وآنگے او را بے محرمی بے بیرد تا بے خلوتسرای دختر برد پیکری دید خیر چون خورشید سروی از باد صرع گشته چو بید گاوچـــشمى چـــو شـــير آشــفته شــــب نياســــوده روز ناخفتــــه اندکی برگ از آن خجسته درخت داشت با خود گره بر او زده سخت سود و زآن سوده شربتی برساخت سرد و شیرین که تشنه را بنواخت داد تا شاهزاده شربت خورد وز دماغش فرو نشست آن گرد رست از آن ولوله که سودا بود خوردن و خفتنش به یکجا بود خیر چون دید کآن شکفته بهار خفت و ایمن شد از نهیب غبار

شهاه را نیسز رای آن برخاست که کند عهد خویشتن را راست خیر آزاده را به حضرت شاه بازج ستند و یافتند بسه راه گــوهری یافتــه شــمردندش در زمـان نــزد شـاه بردنــدش شاه گفت: ای بزرگوار جهان رخ چه داری زبخت خویش نهان خلعت خاص دادش از تن خویش از یکی مملکت به قیمت بیش بهجز این چند زینت دگرش کمرز رحمایل گهرش

وآن پـرىرخ سـه روز خفتـه بمانـد بـا پـدر حـال خـود نگفتـه بمانـد در سـیُم روز چونکـه سـر برداشـت خورد آن چیزهـا کـه درخَـور داشـت شه که این مژدهاش به گوش رسید پای بیکفش در سرای دوید دختر خویش را به هوش و به رای دید بر تخت در میان سرای روی بسر خاک زد به دختر گفت کای به جنز عقل کس نیافته جفت چـونی از خـستگی و رنجـوری کـز بـرت بـاد فتنـه را دوری دختر شرمگین ز حشمت شاه بر خود آیین شکر داشت نگاه شاه رفت از سرای پرده برون اندهش کم شد و نشاط فرون داد دختر به محرمی پیغام تا بگوید به شاه نیکونام کے شےنیدم کے در جریدہ جھے پادشے را درسے باشے عھے۔ چـون بـه هنگـام تيـغ تـارکسـای شرط خـويش آوريـد شـاه بـه جـای با سری کاو به تاج شد درخورد عهد خود را درست باید کرد تا چو عهدش بود به تیغ درست به گه تاج هم نباشد سُست صد سر از تیخ شاه یافت گزند گو یکی سر به تاج باش بلند آنکه زو شد مرا علاج پدید وز وی این بند بسته یافت کلید كار او را به تَرك نتوان گفت كر جهانم جر او نباشد جفت بــه كــه مــا دل ز عهــد نگــشاييم وز چنــين عهــدهئــى بــرون آيــيم

کلّـه بــستند گــرد شــهر و ســرای شـــهریان ســـاختند شـــهرآرای دختر آمد زطاق گوشهٔ بام دید داماد را چو ماه تمام چابک و سروقد و زیباروی غالیه خط جوان مشگین موی بــه رضــای عــروس و رای پــدر خیــر دامـاد شــد بــه کــوری شــر بر در گنج یافت سلطان دست مهر آنچش درست بود شکست

عیش از آن پس به کام دل می راند نقش خوبی و خوشدلی می خواند شاه را محتشم وزیری بود خلق را نیک دستگیری بود دختری داشت دلربای و شگرف چهره چون خون زاغ بر سر برف آفت آبله رسیده به ماه ز آبله دیده هاش گسته تباه خواست دستوریئی در آن دستور که دهد خیر چشم مه را نور هم به شرطی که شاه کرد نخست کرد مسه را دوای خیر درست وآن دگر نیز گشت با او جفت گوهری بین که چند گوهر سفت یافت خیر از نشاط آن سه عروس تاج کسری و تخت کیکاوس گاه با دختر وزیر نشست بر همه کام خویش یافته دست چـشمروشـن گهـی بـه دختـر شـاه کاین چو خورشید بود و آن چون مـاه شادمانه گهی به دختر کُرد به سه نرد ازجهان ندک میبرد تا چنان شد که نیکخواهی بخت برساندش به پادشاهی و تخت مُلک آن شهر در شمار گرفت پادشاهی بر او قرار گرفت از قصضا سوی باغ شد روزی تا کند عیش با دل افروزی شر که همراه بود در سفرش گشت سر دلش قضای سرش با جهودی معاملت میساخت خیر دید آن جهود را بسناخت گفت این شخص را به وقت فراغ از پسس من بیاورید به باغ او سوی باغ رفت و خوش بنشست گرد پیش ایستاده تیغ به دست

شر درآمد فراخ كرده جبين فارغ از خير بوسه داد زمين گفت خیرش: بگو که نام تـو چیـست ایکه خواهد سر تـو بـر تـو گریـست گفت نامم مُبَاشر سفری در همه کارنامهها هنری خیر گفتا که نام خویش بگوی روی خود را به خون خویش بشوی گفت: بیرون از این ندارم نام خواه تیغم نمای و خواهی جام گفت خیر: ای حرامزادهٔ خسس هست خونت حلال بر همه کس شر خلقی که با هرزار عذاب چشم آن تشنه کندی از پی آب وآن بَتَر شد که در چنان تابی بُردی آب وندادیاش آبیی گــوهرِ چــشم و گــوهر کمــرش هــردو بــردی و ســوختی جگــرش مسنم أن تسشنه گهسر بسرده بخست من زنده بخست تو مُسرده تـو مـرا كـشتى و خـداى نكـشت مُقبـل آن كـز خـداى گيـرد پـشت دولتم چون خدا پناهی داد اینکام تاج و تخت شاهی داد وای بر جان تو که بدگهری جان بری کردهای و جان نبری

گفت زنهار اگرچه بد کردم در بد من مبین که خود کردم آن نگر کآسمان چابکسیر نام من شرنهاد و نام تو خیر گر من آن با تو کردهام ز نخست کآید از نام چون منی به درست با من آن کن تو در چنین خطری کآید از نام چون تو ناموری خیر کان نکته رفت بر یادش کرد حالی ز کشتن آزادش

شر که در روی خیر دید شناخت خویشتن زود بر زمین انداخت

شر چو از تیغ یافت آزادی میشد و میپرید از شادی كُـرد خونخـواره رفـت بـر اثـرش تيـغ زد وز قفـا بريـد سـرش گفت اگر خیر هست خیراندیش تو شری، جز شرت نیاید پیش در تنش جُست و یافت آن دو گهر تعبیه کرده در میان کمر أمـــد أورد پـــيش خيـــر فـــراز گفـت: گـوهر بــه گـوهر أمــد بــاز خیر بوسید و پیش او انداخت گوهری را به گوهری بنواخت دست بر چشم خود نهاد و بگفت کز تو دارم من این دو گوهر جفت

این دو گوهر به آن شد ارزانی کاین دو گوهر به اوست نورانی

دولت آنجا که راهبر گردد خرما و خراره زر گردد چـون سـعادت بـهاو سـپرد سـرير آهـنش نقـره شــد پــلاس حريــر عـــدل را اســتوارکاری داد مُلک را بـر خـود استواری داد برگهائی کے زان درخت آورد راحت رنجهای سیخت آورد وقت وقت از برای دفع گزند تاختی سوی آن درخت بلند بر هوای درخت صندل بوی جامه را کرده بود صندل شوی جـز بـه صـندلخـری نکوشـیدی جامـه جـز صـندلی نپوشـیدی

چونکه شد کارهای خیر به کام خلق از او دید خیرهای تمام صےندل سے ودہ درد سے ببکرد تے بن دل تے ابش از جگے ببکرد

شاه جای از میان جان کردش یعنی از چشم بد نهان کردش

تُرک چینی چو ایـن حکایـتِ چُـست بـه زبـانِ شکـسته کـرد درسـت

www.irantarikh.com

افسانهٔ هفتم

خواجهٔ کنیزنواز

روز آدینه کاین مقرنس بید خانه را کرد از آفتاب سید

شاه با زیور سید به ناز شد سوی گنبد سید فراز رهره بر برج پنجم اقلیمش پنجنوبتزنان به تسلیمش تا نَازَد بر خُاتن طلایهٔ زنگ شه زشادی نکرد میدان تنگ چـون شـب از سـرمهٔ فلـکپـرورد چـشم مـاه و سـتاره روشـن کـرد شاه از آن جان: واز دل داده شب نهین سیپده دم زاده خواست تا از صدای گنبد خویش ارد اواز ارغنیونش پیسیش

پــس از آن کــآفرینی آن دلبنــد خوانـد بـر تـاج و بـر سـریر بلنـد وأن دعاها كه دولت افزايد وأنچنان تاج و تخت را شايد گفت: شه چون ز بهر طیبت خواست بازگویم هرآنچـه آیـد راسـت مادرم گفت، و او زنی سره بود پیرهزن گرگ باشد او بَره بود كآشىنائى مراز همزادان بُرد مهمان، كه خانش آبادان خـوانی آراسـته نهاد بـه پـیش خوردهائی چـه گـویم از حـد بیش بره و مرغ و زیربای عراق گردهها و کلیچهها و رقاق چند حلوا که آن نبودش نام برخی از پسته برخی از بادام میرهای لطیف طبع فریب از ری انگور و از سیاهان سیب بگذر از نار نُقل مستان بود خود همه خانه ناریستان بود چون به اندازه زآن خورش خوردیم به می آهنگ پرورش کردیم درهـــم آميختــيم خنداخنــد من و چون من فسانه گوئي چنـد

هرکسی سرگذشتی از خود گفت یکی از طاق و دیگری از جفت

دلفریبے کے چـون سـخن گفتے مرغ و ماهی بـر آن سـخن خُفتی برگـشاد از عقیــق چـشمه نــوش عاشـــقانه برآوریـــد خـــروش گفت: شیرین سخن جوانی بود کیز ظریفی شکرستانی بود عیــسیئــی گـاه دانــشآمــوزی یوســفی وقــت مجلــسافــروزی آگے از علے و از کفایے نیے نیے پارسائیش بھتے راز ہمے چیے ز داشت باغی به شکل باغ ارم باغها گرد باغ او چو حرم خاکش از بوی خوش عبیرسرشت میوه هایش چو میوههای بهشت همه دل بود چون میانهٔ نار همه گُل بود بی میانجی خار تیزخاری که در گلستان بود از پی چشمزخم بُستان بود آب در زیـــر ســـروهای جـــوان ســـبزه در گِـــرد آبهـــای روان مرغ در مرغ بركشيده نوا ارغنون بسته در ميان هوا سروبُن چون زمردین کاخی قمریئی بر سریر هر شاخی زیر سروش که پای در گل بود به نوا داده هرکه را دل بود بركـــشيده ز خـــط پرگــارش چـار مُهـره بــه چـار ديــوارش از بناهای برکشیده به ماه چشم بد را نبود در وی راه در تمنای آنچنان باغی بردل هر تسوانگری داغی مرد هر هفته در اه فراغ به تماشا شدی به دیدن باغ سرو پیراستی سمن کشتی مشک سودی و عنبر آغشتی تازه کردی به دست نرگس جام سیبره را دادی از بنفیشه پیسام ساعتی گرد باغ برگشتی باز بگذاشتی و بگذشتی رفت روزی به وقت پیشین گاه تا در آن باغ روضه یابد راه

آمد افسانه تا به سیم بری شهد در شیر و شیر در شکری باغ را بسته دید در چون سنگ باغبان خفته بر نوازش چنگ تا تو ای نقبزن در این پرگار درگسذاری درآیسی از دیسوار

باغ پر شور از آن خوش آوازی جان نوازان در او به جان بازی رقص بر هر درختی افتاده میسوه دل بُسرده بلکه جان داده خواجــه کــآواز عاشــقانه شــنید جانش حاضـر نبـود و جامـه دریـد نه شکیبی که برگراید سر نه کلیدی که برگشاید در در بسی کوفت کس نداد جواب سرو در رقص بود و گُل در خواب گـرد بـر گـرد بـاغ برگردیـد در همـه بـاغ هـیچ راه ندیـد بــر درِ خويــشتن چــو بـــار نيافـــت ركــنِ ديـــوارِ خويــشتن بــشكافت شد درون تا کند تماشائی صروفیانه برآورد پائی گـوش بـر نغمـهٔ ترانـه نهـد ديـدن بـاغ را بهانـه نهـد شورش باغ بنگرد که ز کیست باغ چونست و باغبان را چیست زآن گلیی چند بوستان افروز که در آن بوستان بُدند آنروز دو سمن سینه بلکه سیمین ساق بسر در باغ داشتند یَتساق تا بر آن حورپیکران چو ماه چسشم نسامحرمی نیابد راه چون درون رفت خواجه از سوراخ یافتنـــدش کنیزکـــان گـــستاخ زخــم برداشــتند و خَــستندش دزد پنداشــتند و بــستندش خواجه در داده تن به آن خواری از چه؟ از تهمت گنه کاری بعد از آزردنش به چنگ و به مُـشت بانگهائی بـر او زدنـد درشـت كاى ز داغ تو باغ ناخمشنود نيست اينجا نقيب باغ، چه سود چـون بـه بـاغ كـسان در آيـد دزد زدنـش هـست باغبـان را مُـزد ما که لختی به چوب خستیمت شاید از دست و یای بستیمت

مرد گفتا که باغ باغ من است بر من این دود از چراغ من است

با دری چـون دهان شـیر فـراخ چـون در آیـم چـو روبـه از سـوراخ

هرکه در ملک خود چنین آید ملک از او زود بر زمین آید

یافتندش در آن گـواهی راست مهر بنشـست و داوری برخاست صاحب باغ چون شناخته شد هر دو را دل به مهر أخته شد آشــــتى كـــردنش روا ديدنـــد زآنكــه بـا طـبعش آشــنا ديدنــد شــاد گــشتند از آشــنائی او سـعی کردنــد در رهـائی او دست و پایش ز بند بگشادند بوسه بر دست و پای او دادند پس به عذری که خصم یار شود رخنه باغ استوار شود خـــار بردنـــد و رخنـــه را بـــستند وز شــــبیخون رهزنــــان رســــتند بنشستند پیش خواجه به ناز باز گفتند قصههای دراز که در این باغ چون شکفته بهار که از او خواجه باد برخوردار میهمانی است دلسستانان را ماهرویان و مهربانان را هر زن خوبرو که در شهر است دیده را از جمال او بهر است همه جمع آمده در این باغاند شمع بی دود و نقش بی داغند عــذر آنرا كــه بــا تــو بــد كــرديم خــاك در أبخــورد خــود كــرديم خیر و با ما یکی زمان بخرام تا برآری ز هرکه خواهی کام روی درکش به کُنج پنهانی شادمان بین در آن گلافشانی هـر بتـی را کـه دل در او بنـدی مهـر بـروی نهـی و بپـسندی

گرچـه در طبع پارسائی داشـت طبع با شهوت آشـنائی داشـت

چـون کنیـزان نـشان او دیدنـد وز نـشانهای بـاغ پرسـیدند آوریمے ش بے کے خانے تر تا نہد سر بر آستانه تر

خواجه را کآن سخن به گوش آمد شهوت خفته در خروش آمد

مردیاش مردمیش را بفریفت مرد بود از دَم زنان نشکیفت با سمن سینگان سیماندام پای برداشت بر امید تمام تا به جائی رسیدشان ناورد که به آنجای دل قرار آورد پیش آن شاهدان قصر بهشت غرفه ئی بود برکشیده ز خشت خواجه بر غرفه رفت و بست درش بازگـــشتند رهبـــران ز بــرش بـود در نـاف غرفـه سـوراخي روشـني تافتـه در او شـاخي چـشم خواجـه ز چـشمهٔ سـوراخ چـشمهٔ تنـگ دیـد و آب فـراخ كرده بر هر طرف گل افشانى سيمساقى و نارپسستانى روشنانی چراغ دیده همه خوشتر از میوهٔ رسیده همه هـــر عــروس از ره دل انگیــزی کـرده بـر سـور خـود شـکر ریـزی اژدهائی نشسته بر گنجش به ترنجی رسیده نارنجش نار پستان بدید و سیب زنخ نام آن سیب بر نبشته به یخ بــود در روضــهگــاه آن بــستان چمنـــی بـــر کنـــار سروســـتان حوضه ئى ساخته زسنگ رخام حوض كوثر بهاو نوشته غلام مــیشـــد آبــی چــو آب دیــده در او ماهیـــــانی ســـــتم ندیـــــده در او گـــرد آن آبـــدان رو شـــسته سوســن و نــرگس و ســمن رُســته آمدنـــد آن بتــان خرگــاهی حـوض دیدنـد و ماه بـا مـاهی گرمــــــى آفتـــــاب تافتــــهشــــان وآب چــون آفتـــاب يافتــهشـــان سوی حوض آمدند نازگنان گره از بند فوطه بازکنان صدره کندند و بی نقاب شدند وز لطافت چو در آب شدند مین دند آب را به سیم مراد می نهفتند سیم را به سواد ماه و ماهی روانه هردو در آب ماه تا ماهی اوفتاده به تاب ماه در آب چاون در م ریازد هر کجا ماهی ئی است برخیزد ماه ایسشان در آن در م ریسزی خواجه را کرد ماهیانگیسزی

ساعتی دست بند می کردند بر سمن ریشخند می کردند ساعتی بر بهبر در افسشردند نار و نارنج را گسرو کردند ایس شد آن را به مار می ترساند مار می گفت و زلف می افشاند بيــستون همــه ســتون انگيــز كـشته فرهـاد را بـه تيـشهٔ تيــز جوی شیری که قصر شیرین داشت سر به آن حوضهای شیرین داشت

بود چون تشنهئی که باشد مست آب بیند بر او نیابد دست یا چو صرعی که ماه نو بیند برجهد گاه و گاه بنشیند سوی هر سروقامتی میدید قامتی نے قیامتی میدید رگ به رگ خونش از گرفتن جوش از هر اندام برکشید خروش ایـــستاده چـــو دزد پنهـانی و آنچـه دانــی چنانکــه مــیدانــی خواست تا در میان جهد گستاخ مرغش از رخنه مارش از سوراخ لیے مارش نکرد گستاخی از چیه؟ از راه تنگ سروراخی شُـسته رویان چـو روی گـل شُـستند چـون سـمن بـر پرنـد گـل رسـتند آسمان گون پرند پوشیدند بر مه آسمان خروشیدند در میان برود لعبتی چنگی پیش رومی رخش همه زنگی آفت ابی ه الل غبغ ب او رطبی ناگزیده کس لب او غمرزش از غمره تیر میکانتر خندش از خنده شکر افسانتر اوفتاده زسرو پربارش نارد آب و آب در نارش بــه فریبــی هـــزار دل بــرده هرکــه دیــده برابــرش مُــرده چون به دستان زدن گشادی دست عشق هشیار و عقل گشتی مست خواجمه بر فتنه ئسی چنان از دور فتنه تر زآنکه هندوان بر نور

خواجه کآن دید جای صبر نبود یاری و یارگی نداشت، چه سود زاهدد از راه رفست پنهانی کافری بین، زهی مسلمانی

بعد یک ساعت آن دو آهوچشم کاتش برق بودشان در پشم وآهـو انگیـز آن خـتن بودنـد آهـوان را بـه یـوز بنمودنـد آمدنـــد از ره شَکربــاری کــرده زیــر قــصب گُلَـه داری خواجه را در حجابگه دیدند حاجبانه ز کهار پرسیدند كــز همــه لعبتـان حــور نــزاد ميـل تــو بــر كــدام حــور افتــاد خواجه نقشی که در پسند آورد در میسان دو نقسسبند آورد ایـــن نگفتـــه هنـــوز برجَـــستند گفتــی آهــو نــه شــیرِ سرمــستند آن پریسزاده را بسه تنبسل و رنگ آوریدنسد بسا نسوازش چنگ به طریقی که کس گمان نبَرد ور بَرد زآن دو شحنه جان نَبَرد طرفه را چون به غرفه پیوستند غرفه را طرفه بین که دربستند خواجه زآن بی خبر که او اهل است یار او اهل و کار او سهل است وآ بت چنگزن که تاخته بود کار او را چو چنگ ساخته بود گفتــه بودنــدش آن دو مایــهٔ نــاز قـــصهٔ خواجـــهٔ کنیـــز نـــواز وآن پـــری پیکـــر پـــسندیده دل در او بــسته بـــود نادیـــده چـون در او دیـد از آن بهـیتـر بـود آهـنش سـیم و سـیم او زر بـود خواجه کے مهر ناشکیب آمد با سهی سرو در عتیب آمد گفت نام تو چیست؟ گفتا بخت گفت جایت کجاست؟ گفتا تخت گفت اصل تو چیست؟ گفتا نور گفت چشم بداز تو؟ گفتا دور گفت پردت چه پرده؟ گفتا ساز گفت شیوه ات چه شیوه؟ گفتا ناز گفت آئی به دست؟ گفت زود گفت باد این مراد. گفت بود خواجه را جوش از استخوان برخاست شرم و رعنائی از میان برخاست زلف دلبر گرفت چون چنگش دربر آورد چون دل تنگش بوسه و گاز بر شکر میزد از یکی تا ده و زده تا صد

گفت بوسه دهيم؟ گفتا شصت گفت هان وقت هست؟ گفتا هست

گـرم شـد بوسـه در دلانگیـزی داد گرمـی نـشاط را تیـزی خاست تا نوش چشمه را خارد مهسر از آب حیات بسردارد تـــا نبینندشــــان بــــر آن ســـر راه دور گـــشتند از آن فراخــــیگــــاه خواجه گوشه گرفت از آن غم و درد رفت در گوشه ئمی و غم می خورد عاشق آن شد که خستگی دارد بسه درستی شکستگی دارد مستى و عاشقيم بُرد ز دست صبر نايد ز هيچ عاشق مست عــشق بـا توبــه آشــنا نبُــود توبــه در عاشـــقى روا نبُــود

چـون در آمـد سـیاه شـیر بـه گـور زیـر چنـگ خـودش کـشید بـه زور جایگه سُست بود سختی یافت خشت بر خشت رخنهها بشکافت غرفه دیرینه بُد فرود آمد کار نیکان به بَد نینجامد ایس ز موئی و آن به موئی رست این از اینسو شد آن از آنسو جست شد کنیزک نشست با باران بر دو ابرو گره چو غمخواران رنجهای گذشته پیش نهاد چنگ را بر کنار خویش نهاد نالـهٔ چنـگ را چـو پیـدا كـرد عاشـقان را ز نالـه شـیدا كـرد گفت: از چنگ من به نالهٔ رود باد بر خستگان عشق درود عــشق پوشــيده چنــد دارم، چنــد عاشــقم عاشــقم بــه بانــگ بلنــد گرچه بر جان عاشقان خواری است توبه در عاشقی گنه کاری است عاشق آن به که جان کُند تسلیم عاشقان را ز تیغ تیز چه بیم

ترک چنگے چو درز لعل افشاند حسب حالی به این صفت برخواند آن دو گـوهر کـه رشـتهکـش بودنـد در نـشاط و سـماع خـوش بودنـد در دل افتادشان که درد و چراغ تندبادی رسیده است به باغ يوسف ياوه گـشته را جُـستند چـون زليخا ز دامـنش رُسـتند باز جُستندش از حقیقت کار داد شرحی که گریه آرد بار

هـر دو تـشوير كـار او خوردنـد بـاز تـدبير كـار او كردنـد كامـشب ايـن جايگـه وطـن سـازيم از تـو بـا كـار كـس نپـردازيم مگر آن ماه را که دلبر تو است امشب اندر کنارگیری چُست روز روشـــن ســــپيدكار بـــود شــب تاريــک پــردهدار بــود

چون سخن گفته شد روانه شدند با بتان بر سر فسانه شدند

شب چو زیر سمور انقاسی کرد پنهان دواج برطاسی تيغ يك ميخ آفتاب گذشت جوشن شب هزارميخي گشت آمدنـــد آن بتـــان وفـــا كردنــد وآن صــنم را بـــهاو رهــا كردنــد سرو تـشنه بــه جــوى آب رســيد آفتـــابى بـــه ماهتـــاب رســيد جای خالی و آنچنان یاری که کند صبر در چنان کاری؟ خواجه را در عروق هفت اندام خون به جوش آمده به جُستن کام وآنچـه گفـتن نـشايدش بـا كـس بـا تـو گفـتم، نعـوذ بـالله و بـس خواست تا دُر به لعل سفته شود طوق باطاق هر دو جفته شود گربه وحسشی از سر شاخی دید مرغی به کنج سوراخی جـست بـر مـرغ و بـر زمـين افتـاد صـدمه ئــى بــر دو نــازنين افتـاد هـر دو جَـستند دلرمیـده ز جـای تـاب در دل فتـاده تـک در پـای دور گــشتند نارســيده بــه كـام تابهٔ پخته بـين كـه چـون شـد خـام نـوشلـب رفـت پـیش نـوش لبـان چنـگ را برگرفــت نــیمشــبان چنگ میزد به چنگ در می گفت کارغوان آمد و بهار شکفت سروبُن بركسشيد قد بلند خندهٔ گل گهاه حُقّه قند بلبل آمد نشست بر سر شاخ روز بازار عیش گست فراخ باغبان باغ را مُطَرا كرد شاهى آمد در او تماشا كرد جام می دید و برگرفت به دست سنگی افتاد و جام را بشکست ای به تاراج بُرده هرچه مرا است جزبه تو کار من نگردد راست گرچه با تو زکار خود خَجلام بی توئی نیست در حساب دلم رازداران پــــــد از رازش آگهــــی یافتنـــد از رازش باز رفتند و غصه میخوردند خواجه را جستجوی میکردند خواجه چون بندگان روغنددد در رهش حجرهئی گرفته به مُزد در خزیده به جویباری تنگ زیر شمشاد و سرو و بید و خدنگ خیره گیشته ز خامتدبیری بر دمیده ز سوسنش خیری باز جُستند از آنچه داشت نهفت یک به یک با دو رازدار بگفت فرض گشت آن نهفته کاران را که به یاری رسند یاران را بازگ شتند و راه بگ شادند آب گل را به گل فرستادند آمد آن دستگیر دستانساز مهر نو کرده مهربان را باز خواجه دستش گرفت و رفت از پیش تا به جائی که دید لایق خویش تاک بر تاک شاخهای درخت بسته بر اوج کلّه تخت به تخت زير آن تخت پادشاهي تاخت به فراغت نشستنگاهي ساخت دلستان را به مهر پیش کشید چون دل اندر کنار خویش کشید زاد سروی به آن خرامانی چون سمن بر بساط سامانی در کنارش کشید و شادی کرد سرو با گل قران بادی کرد خواجه را مه درآمده به کنار دست بر کار و پای رفته ز کار مُهررهٔ خواجه خانه گیر شده همبساطش گروپذیر شده چـون بـر آن شـد كـه قلعـه بـستانـد آتـــشى را بـــه آب بنـــشاند مـوش دشــتى مگــر ز تــاک بلنــد ديــده بُــد آختــه كــدوئي چنــد

كرد چون مرغ بر رسن پرواز از كدوها رسن بُريد به گاز

بر زمين آمد آنچنان حَبلي هر كدوئي به شكل چون طبلي

چون غزل گفته شد، چو دمسازان زو خبر یافتند همرازان چاره سازان به چاره های خودش دور کردند از خیال بدش

بانگ آن طبل رفت میل به میل طبل و آنگه چه طبل! طبل رحیل باز بانگ اندر اوفتاد به هوز آهو آزاد شد ز پنجه یوز خواجه پنداشت کآمده است به جنگ شحنه با کوس و محتسب با سنگ كفش بگذاشت و راه پیش گرفت باز دنبال كار خویش گرفت وأن صنم رفت با هزار هراس پیش أن همدمان پرده شناس چـون زمـانی بـر آن نمـود درنـگ پرده درگشت و ساخت پـردهٔ چنگ گفت: گفتند عاشقان، باری رفت یاری به دیدن یاری خواست کیز راه آرزومندی یابد از وصل او برومندی در کنارش کشد چنانکه هوا است سرخگل در کنار سرو روا است از ره سیب و زنخیدانش سیب و ناری خورد ز بُستانش دست بر گنج دُرر دراز کند تا دَر گنج خانه باز کند بـــه طبـــرزد شـــکر برآميـــزد بـه طبرخـون ز لالــه خـون ريــزد ناگے۔ آورد فتنے فوغے ایی تا غلط شد چنان تمنایی ماند پروانده را در اندهٔ ندور تشنه ندی گشت از آب حیوان دور ای همه ضرب تو به کیج بازی ضربه ئی زن به راست اندازی تو مرا پرده کج دهی، و روا است نگذرم با تو من ز پردهٔ راست

سـوى خواجـه شـدند پـوزشساز يافتنــدش كــشيده پـاى دراز شرمزرد گهشته دل رمیده شده بر سر خاک آرمیده شده بــه نــوازش گــری و دلــداری برکــشیدندش از چنـان خــواری حال پرسیده شد، حکایت کرد آنچه در دوزخ آورَد دم سرد که در این کار کاردانتر باش مهربانی، و مهربانتر باش وقــت كــار أشــيانه جــائي ســاز كأفــت أنجــا نيـــاورد پـــرواز ما خود از دور پی نگهداریم پاسدارانیه پیاس ره داریسم آمدنــــد آنگهــــی پــــذیرهٔ کــــار پــیش آن سروقــــد گـــلرخــسار تا دگرباره ترکتازی کرد خواجه را یافت دلنوازی کرد آمد، از خواجه بار غم برداشت خواجه كآن ديد خواجگي بگذاشت سر زلفش گرفت چون مستان جُست بیغوله در آن بُستان بــود در کُــنج بــاغ جــائی دور یاســمنخرمنــی چــو گنبــد نــور برکسشیده عَلَسم بسه دیسواری بسرش بیشه در بُسنَش غاری خواجه به زآن نیافت بارگهی ساخت اندر میانه کارگهی یاسمن را ز هم درید بهساز نازنین را در او کهشید به ناز بند صدرش گشاد و شرم نهفت بند صدری دگر که نتوان گفت خرمن گل درآورید به بر مغز بادام در میان شکر میل در سرمه دان نرفته هنوز بازی ئی باز کرد گنید کوز روبهی چند بود در بُن غار به هم افتاده از برای شکار گرگـــی آورده راه بـــر سرشــان تـا کنــد دور ٔ ســر ز پیکرشــان روبهان از حرام خواری گرگ کافتی بود سهمناک و بزرگ به هزیمت شدند، و گرگ از پس راهشان بر بساط خواجه و بس بر دویدند بر دو چاره سگال روبهان پیش و گرگ در دنبال خواجـه را بارگـه فتـاد از پـای دیـد لـشگرگهی و جَـست از جـای خود ندانست كأن چه واقعه بود سو به سو مى دويىد خاك آلود دل پـر انديـشه و جگـر پـر خـون تـا چگونـه رود ز بـاغ بـرون

بر دل بسته بند بگشادند بی دلی را به وعده دل دادند

تا ز بُنگه رسید خواجه فراز شمع را دید در میان دو گاز چابكـــان جهـــان و چالاكـــان همــه هـــستند بنــدهٔ پاكـــان آنچه شد، شد، حدیث آن نکنم و آنچه دارم بهاو زیان نکنم توبه کردم به آشکار و نهان در پذیرفتم از خدای جهان

آن دو سروش برابر افتادند کآن همه نار و نرگسش دادند دامن دلبرش گرفته به چنگ چیون در میانهٔ دو نهنگ بانگ بر وی زدند کاین چه فن است؟ در خصال تو این چـه اهـرمن است؟ چند برهم زندی جروانی را کسشتی از کینده مهربانی را باغریبی ز روی دمسسازی نکند هیچکس چنین بازی چند بار امشبش رها کردی چند نیرنگ و کیمیا کردی او بـه سـوگند عـذرها مـیخواسـت نـشنیدند از او حکایــت راســت در خجالت ز سرزنش کردن زخم این و قفای آن خرودن گفت: زنهار دست از او دارید یسسارِ آزرده را میازاریسد گـوهر او ز هـر گنـه پـاک اسـت هر گناهی که هست از این خاک است كار ما را عنايات ازلى از خطا داده بود بىخللىي وأن خللها كــه كــرد مــا را خُــرد آفتـــى را بـــه آفتـــى مــــى بُـــرد بخــت مـا را چــو پارسـائی داد از چنـان کـار بَــد رهـائی داد آنکه دیوش به کام خود نکند نیک شد، هیچ نیک بَد نکند بــر حــرام آنکــه دل نهــاده بــوَد دَور اینجــــا حــــرامزاده بـــوَد با عروسی بهایس پریچهری نکند هییچ مرد بدمهری خاصه آن کاو جوانی ئی دارد مردی و مهربانی ئی دارد لیک چون عصمتی بود در راه نتوان رفت باز پیش گناه کــس از آن میــوهدار برنخـورد کـه یکـی چـشم بـد در او نگـرد چـشم صـدگونه دام و دد بـر مـا حال از اینجا شده است بَـد بـر مـا

که اگر در اجل بود تأخیر واین شکاری بود شکاریسذیر به حلالت عروس خویش کنم خدمتش زآنچه بود بیش کنم کاربینان کے کار او دیدند از خددا ترسیاش بترسیدند سر نهادند پیش او بر خاک کافرین بر چنان عقیدت پاک کـه در او تخـم نیکـوئی کارنـد وز سرشـت بَـدس نگـه دارنـد

ای بـسا رنجها کـه رنـج نمـود رنـج پنداشــتند و راحــت بــود ای بسا دردها که بر مرد است همه جانداروئی در آن درد است

چـون برآمـد ز کـوه چـشمهٔ نـور کـرد از آفـاق چـشم بـد را دور صبح چون عنكبوت اصطرلاب بر عمود زمين تنيد لعاب بادی آمد به کف گرفته چراغ باغبان را به شهر بُرد ز باغ خواجه برزد عَلَم به سلطانی رست از آن بند و بنده فرمانی ز آتے شعب دوش آمدہ خاطرش چو دیگ بهجوش چـون بـه شـهر آمـد از وفاداری كـرد مقـصود را طلبكـاری ماه دوشینه را رساند به مَهد بست کابین چنانکه باشد عهد در ناسفته را به مرجان سُفت مرغ بيدار گشت و ماهي خفت

گـر بینـی ز مـرغ تـا مـاهی همـه را باشـد ایـن هواخـواهی دولتے بین کے یافت آب زلال و آنگھی خورد از او کہ بود حالال چشمه ئي يافت پاک چون خورشيد چون سمن صافي و چو سيم سپيد

در ســــپيدى اســــت روشــــنائى روز وز ســـپيدى اســت مَــه جهــان افــروز همه رنگی تکلف اندود است جر سیدی که او نیالوده است هـرچ از آلـودگی شـود نومیـد پـاکیش را لقـب کننـد سـپید در پرستش به وقت کوشیدن سنت آمد سیید پوشیدن چون سمنسینه زین سخن پرداخت شه در آغوش خویش جایش ساخت وین چنین شب بسی به ناز و نشاط سوی هر گنبدی کشید بساط بسر وی این آسمان گنبدساز کرده دَرهای هفت گنبد باز